工商日報
中華民國僑委會登記證台敎新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
The Kung Sheung Daily News
督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
各部電話：編輯部：二七零七零六 採訪部：二八零零八七、二七三四九二、二八二五四零 營業部、廣告部：二七九三零七、二八零七零八 社長室：二八二四五五 總編輯：二七五零五六 經理室：二七七二六一 中區辦事處：二弍五四九五、二弍一弍三八
電報掛號二零七五五 郵箱六二號
今日出紙兩張半每份叁毫
（外埠版精編一大張）
新聞紙第一七五三七號

北平昨夜又强震 屋搖地動極嚇人

事前未有預報羣衆倉卒逃難

【北平十五日法新社電】北平今晚發生一次強烈地震，震力使建築物不穩地搖盪，及使驚惶失措的人民自家中逃跑出街外。

這次地震震幅看來與今年七月在唐山地區發生的那一次相同，今次的地震持續卅秒。

地震于今晚九時五十六分發生，法新社社址的建築也搖動了許多秒，發出爆裂聲及低吟聲。

這次地震尚未有官方的宣佈，四個月前在唐山的工業已經發生一次毀滅性地震，該處在北平以東九十五哩。

上次地震也曾波及北平，當地有許多建築物被毀或破壞，大約有五十人喪生，亦維持近兩個月的誡備狀態。

【北平十五日路透社電】今晚發生的地震動搖着北平市，令窗戶及門戶受損，受驚的居民忽忙逃到街上。

此次歷時約廿秒鐘的地震，乃發生於當地時間下午九時五十五分。在北平東部，若干華人挾着他的被鋪準備，遷到距離北今年七月發生大地震後所設立的庇護所。

自七月份的唐山大地震以來，中國大陸曾出現次數甚多的地震，但均僅屬餘震，但今晚的則屬最爲嚴重。

在地震卅分鐘後，北平市已恢復秩序，在各主要街道的交通亦回復正常。

【東京十五日美聯社電】日本「共同社」自北平報導稱：星期一日下午九時四十五分（格林威治時間下午一時四十五分）北平發生一次強烈地震。

北平「共同社」記者稱：在北平所感到的震動，顯示出比七月廿八日在中國北部發生的唐山大地震還要大。

沒有其他詳細資料。

【馬尼剌十五日法新社電】菲律賓地質物理學分社發言人報導說，在馬尼剌的地震儀紀錄到今晚在北平發生之強烈地震。

這名發言人於晚上十時十五分（格林威治時間十四時十五分）告訴法新社說：從九時五十八分（格林威治時間十三時五十八分）地震儀開始紀錄到這次震動，「而直到現在我們仍在紀錄它。」

中共未正式公佈消息 人命財產損失未明朗

西方錄得强度近雷治特計七級 駐平記者謂較唐山地震更猛烈

【綜合報導】北平星期一晚又發生強烈地震，迄至今晨二時，中共仍未正式宣佈此消息，有關正確強度、震央以及人命財產損失俱無所知。

地震持續約二十秒，時間大概是昨晚當地時間晚上九時五十五分至十時間，強度方面，美國科羅拉多國家地震中心所錄得的是雷治特六點八級，而瑞典斯德哥爾摩烏毗拉地球物理學院錄得的是雷治特六點五級，可造成嚴重災禍。

據北平外國記者所體驗，這次地震強度甚至比七月廿八日唐山地震時更甚，（按，當時強度達雷治特計七點九級）。

這次地震事前未聞中共當局有發出警報預告，數以千計受驚惶逃出街外，但陝西西安方面，羣衆則奉命在戶外挖洞建屋準備有震災來臨。

西安發出地震預報 居民忙露宿

【北平十五日法新社電】據最近曾訪問陝西省的外籍遊客說，西安的羣衆，正作預防預測會於最近將來發生的地震，忙於在市內和郊區搭築臨時避難所。

據中共官員們說，該省的氣象局預測陝西「必然」會於短期內發生地震。全市居民已開始在離家之處用泥築避難所，作爲安全的措施，同時並挖掘深洞，以避冬季的霜雪。

這次地震的發生，顯然祇影響該省的一部分地區。據旅客們說，西安以東的洛陽並未置於戒備的範圍內。

陝西的戒備，是在世界各處地震的發生增加之際。

陝西是中國大陸地震最頻的地方。該省北部於八月十六日曾發生強烈地震，時在唐山大地震發生之後約兩星期。唐山在北平之東一百五十哩，在該次地震中，傷亡數十萬人。

五年前周恩來訪越時 江青密令擊落其座機

雲南共軍頭目未從命被暗殺 周保存罪証死後遞交毛澤東

【北平十五日法新社電】江青在一九七一年三月，曾企圖當周恩來從越南訪問回來時，把周某之飛機射擊下來。

此間可靠的外交圈引述中共官方的中共消息說，江青與林彪——當時的「國防部長」——曾簽名致電報給雲南省的一名高級軍官。這封電報稱：「今天一架敵機將飛越你的防區，下令把它打下來。」

這名軍官是雲南省的共軍政委譚甫仁，他並未下令把該機打下來，只強迫它降落，發現周恩來在機上。

觀察家記得在兩年前，北平已知關於這次事件的零碎新聞，但在那時候，當事人祇涉及林彪。林於一九七一年九月在一次流產的政變後，在逃往蘇俄途中身亡。

根據現在流傳於北平的較完整的消息，這封電報同時由江青署名。譚甫仁把它交給周恩來看，周某勸他不要把此事告訴別人，並在那天不要回家。

但是譚甫仁不顧周的第二項建議，在回家時，他和他家人都被屠殺。（觀察家記得官方曾在當時發表譚的死訊，但並沒有說明細節）。

消息來源說：一名中共中央委員會的委員李震後來被派到雲南實地調查，但他在返平報告的途中，在「神秘的情況」下死亡。

但周恩來保存着那封電報，作爲對林彪與江青之罪證，當他的健康惡化時，他把它交給他的妻子鄧穎超。他要求她在他死後，寄給中共中央委員會及毛澤東。

江青知道了這事以後，曾嘗試奪取這份証物，但鄧穎超在她的丈夫死後，成功地將它寄給毛澤東。

【北平十五日法新社電】於過去數日來在北平大學所見到的大字報，列舉了由毛妻江青及其他三名高層激進領袖所組成的「四人幫」所犯下「八十項罪狀」。

該等由該大學的師生撰寫的大字報并透露江青過去曾多次把罪名加諸其他頭目身上，包括華國鋒在內。

據該等大字報作者寫道，華曾被江青指摘「施行修正主義」。她并謂：已於七月病死的「人代會」委員長朱德，是一名「軍閥」。大字報并指控江青申斥在「文革」後復出的中共現任「人代會」副主任委員譚震林，是「馬克思列寧主義叛徒」。

江青聲稱：「中共政治局」委員紀登奎并無從事批判以鄧小平爲首的右傾修正主義。」她謂：中共「副總理」谷牧乃一名「騙子」，及指「政治局」成員兼「北平市長」吳德「維護生產部隊中的修正主義理論」。她又指中共「副總理」吳桂賢「曾投入鄧小平的懷抱中」。

喬冠華垮了？ 迎賓場合未見亮相

【北平十五日路透社電】中共「外長」喬冠華今天沒有在北平機場出現歡迎官式訪問大陸的中非共和國總統波加薩。

他沒有接機的原因未見解釋。一名中共官員祇這麼說：「他有別的事要做。」

喬冠華也沒有迎接一個美國參議員訪問團，通常他都與所有國會團體討論問題及參加在機場舉行的歡迎儀式的。

在機場歡迎波加薩總統的有中共「主席」華國鋒，「副總理」李先念及「副外長」何英。

在過去兩年來，喬冠華曾偶然生病，但迄今並無他身體不適的暗示。

敍軍高射砲陣地：敍利亞軍已在貝魯特南部的卡利德建立起蘇俄製的高射砲陣地，監視貝魯特國際機場。

天安門廣場上大興土木 中共突動工建造 毛澤東「紀念館」

【北平十五日法新社電】在北平市中心的天安門廣場，今日開始了龐大的建築工程，爲的是建造安放毛澤東遺體的紀念館。

中共黨「中央委員會」於十月八日宣佈將毛之遺體用藥物保藏起來並安放在紀念館內，但迄今未知紀念館的位置。

觀察家認爲，既然列寧的紀念館建在莫斯科的紅場上，毛澤東之紀念館亦將會同樣建在天安門的中央，該處是中共的「聖地」。

該項興建工程於今晨較早時突然開始，由於工程面積廣，以致很難確定該館的正確位置，但顯示出它會建於廣場中央靠近「革命英雄紀念碑」，在該碑之北或南。

當問及這些工程時，中共「外交部」一名發言人稱，他沒有消息提供。但與一名西方外交人士私人談話中，一名中共官員証實已經開始興建毛澤東紀念館。

同一官員稱，該館的位置是由毛澤東之繼承

肢解米格廿五戰機 俄輪載返海參威

【東京十五日路透社電】一艘蘇俄貨船，今日將裝於箱內的一架蘇俄「米格廿五」型戰機從日立港運往海參威。

當這艘蘇輪「戴岡諾斯」號駛返蘇俄之際，日本政府發表一項聲明說，它之拆開該機來檢查和容許機師貝蘭高中尉前往美國尋求政治庇護是合乎情理的。

該機於九月六日由貝蘭高中尉駕駛前來日本。其後日本和美國的專家曾將它拆出檢驗。蘇俄曾提出抗議，和要求把機師及駕駛員歸還。

日本政府今天發表的聲明說：「日本政府對這架飛機及它的機師所採取的行動是合乎情理的，按照國際公法，一個主權國家，是有權採取此種行動，而且，對於類似的事件，也有國際先例可援。」

該聲明又說：「日本政府堅認，近年內已有了改善的日本和蘇俄之間的關係，應不會受此項事件的影響。」圖片說明：俄輪「戴岡諾斯」號載着一架肢解了的「米格廿五」型機駛離日本的日立港。

在招待中非元首的宴會上 李先念措辭極强硬

斷然拒絕與蘇和解 蘇及附庸國大使紛紛離座

【北平十五日路透社電】中共今晚斷然拒絕在毛澤東死後與蘇聯和解。

這項拒絕是「副總理」李先念在一個晚宴的強硬演說時發表的，他較早時已使蘇駐北平大使杜斯迪高夫及七個親蘇國家的外交人員離場。

李某是在一個招待中非共和國總統的宴會發表上述演說，他表示中共將絕對遵守毛澤東生前所訂下的外交政策。

蘇聯大使在較早時，由於抗議李先念另一項聲明而離場，李某指蘇聯是「紙老虎」，他們的罪惡行動早已引起非洲國家的指責。

沈昌煥在全會報告指出 中國問題不獲解決 亞洲永遠不會安定

【台北十五日中央社電】外交部長沈昌煥，今天在中國國民黨十一全會第四次大會中指出：亞洲情勢愈險惡，愈顯出我國戰略地位的重要，中國問題不解決，亞洲永遠不會安定，惟有我們光復大陸，中國問題才能根本解決，只要我們精誠團結，以大無畏精神接受任何挑戰必定贏得革命的最後勝利與成功。

對於當前混亂的世界，沈昌煥在報告中列舉了八項重要因素：

㊀思想的混亂，民主與共產兩種思想體系都現出嚴重弱點，因而民主國家中有些人思想左傾、鐵幕裡面的人民則堅決反共，共產主義已徹底失敗。

㊁國際間的侵略者固然只知強權，不講公理；若干反侵略的民主自由國家也不能堅守公理正義的立場，甚至運用權術外交，勾結敵人，使得盟友之間相互猜疑。

㊂聯合國，民主國家的區域聯盟和共產國際組織，均因國家本位主義的衝擊而分崩離析。

㊃核子武器的競賽與擴散無法有效控制、裁軍會議與限制核子武器談判難獲協議。

㊄能源危機造成經濟混亂，石油的開發與爭奪，足以改變世界戰略形勢。

㊅弱小國家對聯盟組織及強國協防失去信心，或投機冒險，或整軍自衛，因而引起工業國家間的武器輸出競賽。

㊆世界人口增加的壓力和糧食的缺乏，容易引起戰亂。

（八）蘇俄和共匪的侵略擴張行動，民主自由國家無原則的姑息妥協態度，很可能加深新的戰爭危機。這些問題錯綜複什，互爲因果，決不是短期內所能獲得解決的，更非任何國家能以單獨解決。

沈昌煥報告中美關係時強調，美國與我國是亞洲西太平洋安全和平的兩大支柱，中美友好同盟關係，不僅基於兩國自身的重大利益，且與亞太地區安危及世界和平息息相關，我政府對於美國與中共交往一事，曾屢次嚴正聲明，堅決反對。因中共是一個叛亂集團，光復大陸是我們的基本國策，美國與中共交往，必將破壞中美兩國間的友誼與同盟關係，且中共一向視美國爲大敵，引誘美國與我「斷交」、「廢約」，企圖打擊美國的國際信譽，實爲中共瓦解民主陣營，且陷美國於孤立的毒計。美國「聯平」不但不能「制俄」，且將加劇美俄的對抗，因爲中共正圖謀挑起美俄大戰。近來，美國有識之士已逐漸恢復理智，大多數美國輿論，國會議員，均認爲美國不會屈從中共的敵對策略。

專家草擬「管制常規武器競賽」一成 籲美俄減國防費 限制印度洋海軍部署

【華盛頓十四日法新社電】有一組美國國防專家今天建議，一項包括有十八點的阻止全世界的常規武器競賽的計劃，而以凍結美國和蘇俄的武器開支作開始。

在今天發表的「管制常規武器競賽」的文件中，專家們主張美俄兩國，訂立一項限制在印度洋部署海軍及建立基地的協定。

這份文件，是聯合國美國協會所委派的一組專家所草擬的，他們的主席爲白勒斯曼，是位大西洋里治費爾德的石油大亨。副主席爲范斯，前國防部副部長。據說卡特想派他出任國務卿之職。

該份長凡八十五頁的文件，號召美俄兩國，考慮各自削減國防開支百分之十，以一年爲期。

中共發表經濟政策 着重經濟掛帥 不忘階級鬥爭

【東京十五日美聯社電】中共的新上任溫和派領袖週一表示同意首先進行階級鬥爭，但卻指摘以毛妻江青爲首的激進派，企圖利用階級鬥爭爲名破壞生產及建設。

以華國鋒爲首的溫和派，今日在已由他們所控制的「人民日報」在一篇重要社論上發表了他們的經濟政策。

社論表示，曾經激進派破壞的毛澤東指示──階級鬥爭及政治運用爲綱，是使中共經濟於本世紀末轉變爲強大的計劃的主要關鍵。

但它強調中共將會「又紅又專」──維持意識形態的道路的同時又可增加生產。

它指斥前「副總理」鄧小平忽視了階級鬥爭的念頭，同時又表示一方面經濟掛帥另一方面注重意識形態是非常重要的。

該篇由「新華社」發表而在此間收聽到的社論謂：「當鄧小平提到白貓黑貓，能捉鼠便是好貓時，這便是他的徹底錯誤。」

香港四邑商工總會秋祭通告

本會定期十一月廿八日（即農曆十月初八）星期日舉行秋祭四邑先友公墓（地點）新界粉嶺和合石墳場準於是日中午十二時卅分舉行集體公祭禮成後野餐招待歡迎會員同鄉參加。（辦法）㊀參加者不論是否會員由即日起須先到德輔道中一八六至一八八號三樓本會辦事處登記同時領取秋祭証，十一月廿五日下午截止，逾期恕不辦理，㊁參加者自費乘車，不論乘火車抑巴士須於十二時前抵達墳場，在墓前報到憑秋祭証換領紀念品，如屬會員請携同會員証親自簽名，即指名發給車費五元不得代簽代領，非會員恕不發給在粉嶺火車站及墳場路口本會派有專人戴標誌指導路程，可乘上午十時半開出之火車或十一時前乘佐敦道碼頭至上水巴士在墳場路口落車便可到達。右通告
本會會員四邑同鄉
一九七六年十一月十二日
理事長：黃家灼

南聯製藥公司
特別通告

逕啟者：

敝公司產品「追風透骨丸」製造廠址，始終即在香港柴灣利眾街44號四興隆工業大厦十樓電話5-565512, 5-574624, 5-574339等均未嘗更改，亦無分枝公司，希各界人士留意，免受偽冒藥品所魚目混珠，同時並請注意下列各點：

(一) 本公司經於1975年8月在華僑日報、工商日報登載啟事，鄭重聲明本地銷裝璜（複方）不再用塑膠樽包裝，更改以白色瓦料瓶裝。
(二) 本公司從未發出任何信件或有關通告加五送貨優待辦法。
(三) 凡在本港市面購買「南聯追風透骨丸」（複方）而非瓦料瓶包裝，若發生事故者，概與本公司無關。
(四) 本公司所有產品盒旁均印有「香港註冊商標No.50-1973」，及「佘送」真像。
(五) 本公司並委託順源（海外）貿易有限公司爲本港總代理，經銷上述產品。

南聯製藥公司謹啓
廠址：柴灣利眾街44號四興隆工業大厦
電話：5-565512. 574624. 574339

十年風濕 一樽攪掂
複方 追風透骨丸

台灣民生物產有限公司及港九新界各大藥房均有代售。
提防假冒 偽冒必究
請認明正貨包裝
▲只有正貨才經香港政府註冊立案（註冊號碼第50-1973號）
▲正貨仍白色瓦料瓶裝封條蓋有佘字爲記。
▲正貨盒蓋上有本藥創製人之肖像爲記。

總代理：
順源（海外）貿易有限公司
地址：香港柴灣利眾街44號四興隆工業大厦十樓
電話：5-565512·5-574624·5-574339

聖誕春節
安樂美加團
大酬賓
超級豪華享受
本社專員領隊 沿途照料
照原價減收 $400
出發日期：
1976年 12月16日、23日
1977年 1月24日
2月14日（年廿七）
17日（年三十）
遊程分爲：西岸15天及全美加22天兩種
遊遊：檀香山－洛杉磯－獅子狩獵園－迪斯尼樂園－聖地牙哥－拉斯維加斯－三藩市－華盛頓－紐約－尼加拉瀑布－多倫多－溫哥華－維多利亞－東京。
（如需要延期返港，本社當作妥善安排）
安樂旅運社有限公司
香港德輔道中51號其昌人壽大廈三樓（2字） 新電話號碼：5-266171—0（十線）
九龍尖沙咀彌敦道100號東英商場地下G-11A 電話：3-674001—3（三線）

九龍-勝利道，自由道6-8號
新麟閣
建至天面
一成定金，十年分期
開始預售 特價九折
兩梯兩伙，高級住宅
面積六佰餘呎至九佰餘呎
詳細說明書函索即寄
最新圖則，設計一流
地點適中，環境高尚
鋁質窗、柚木地板、門面外牆玻璃紙皮石。防盜系統、入牆暗線燈位、公用天線、名廠顏色裙邊浴缸、設備盡善盡美
新鴻基
德輔道中4號，香港華人銀行大厦10樓
電話：5-228205·5-241206
地盤電話：3-040888（假日照常辦公）

提高石油價格建議無可避免

石油部長可能抬高價格百分之十

伊拉克將要求提高百分之廿五

【維也納十五日美聯社電】石油出口國組織的經濟委員會星期一日在此間舉行會議，預料它將建議提高油價。

據悉，經濟和財政專家委員會將會提出此項建議，追將無可避免的事，「鑒於西方國家的通貨膨脹，結果，它們的貨幣購買力也就降低。」

石油出口國的石油部長們，是不必受這個委員會的建議所約束的。他們本身就有權把油價提高。委員會的建議，祇不過作為石油部長們於十二月十五日在科托開會討論時的基礎而已。但相信石油部長們將會決定把油價抬高百分之十。

經濟委員會在此間的石油出口國組織總部開會，警察嚴加保護。委員會的會商，將會歷時十天之久，預料會後將不會發表任何公報或聲明。

據石油出口國組織的官方情報小册子說，經濟委員會是個永久性的和專門的組織，「旨在協助該組織促進國際油價穩定於公平的水平上。」

【巴格達十五日路透社電】伊拉克在石油出口國家組織於下月舉行部長級會議時，將會要求將原油價格至少提高百分之廿五。

伊拉克石油部長阿杜爾卡林今日在此間接受一項訪問時對「路透社」稱：自一九七四年起，原油價格僅提高百分之十，而伊拉克在同期向工業國購入商品的價格，其通貨膨脹率已增加百分之八十一。他并謂：今年的世界通貨膨脹率約為百分之廿八。

阿杜爾卡林稱：「在石油出口國家組織於下月在科托舉行的會議中，油價應根據自去年的通貨膨脹率計算，加以調整，此意味油價須增加百分之廿五。」

沙特阿剌伯國王卡利德强調 若消費國控制通膨 他將繼續抑平油價

【紐約十四日路透社電】據「新聞週刊」稱：沙特阿剌伯國王卡利德稱：祇要各石油消費國採取各類措施保存能源及控制通貨膨脹，沙特阿剌伯將繼續迫使各產油國限制油價。

卡利德在接受「新聞週刊」今期一項訪問中稱：沙特阿剌伯甚至并未想及施行一項新的石油禁運行動，我們希望環境將不會迫使我們如此做法。

沙特阿剌伯在石油出口國家組織調整油價的政策中，是担任一項主要的溫和角色，該石油組織在其於今年五月在峇里島舉行的會議中，曾採取一項將油價凍結六個月的行動。石油出口國家組織將於下月在科托的多哈爾舉行會議，傳說會議上可能同意提高原油價格。

卡利德稱：「若油價水平祇關乎我們本身，我可以向你們保証，我們會將油價凍結至一九七七年底。但我們對石油出口國家組織的承諾及義務阻止此類的一項凍結。但請你們記着，我們將設法作出使消費國免受到任何損害的努力。」

但他稱：石油消費國們並未作出相應行動，他們並無調整他們的商品價格，及採取足夠的措施保存能源及控制通貨膨脹。

記者問及因何他反對西方專家的其中一項建議要求採取更多的石油時，卡利德國王答稱：「以增產來穩定價格，將會是對人類最危險的事情。若干專家稱：若石油消費國繼續增加用油，石油儲備將會在本世紀末期用盡。雖然沙特阿剌伯擁有世界上最大的石油儲藏，此並不意味我們將祇因他人無法保存能源或浪費能源，而會接納花耗我們的主要財富來源的邀請。」

珠圓玉潤：來自澳洲伯斯的「世界小姐」競爭者，芳齡十九歲的澳洲小姐嘉蓮．莉貝，是今屆世界小姐熱門人物。世界小姐競選將於十一月十八日在倫敦舉行。

福特將返白宮 恢復上班將優先處理七八年度預算案事宜

度假八日聲音正常肚腩收

【加州．棕櫚泉十五日美聯社電】福特總統在加州南部沙漠地區經過八日休假，玩高爾夫球及游泳後，即將返回白宮。他的聲音聽聞已恢復正常。福特總統夫婦及他們的女兒蘇珊，將於週一晚返抵白宮，他們於十一月七日便開始逗留此間。

福特表示：由於多日的運動，使他的體重減輕四磅，而沙漠的太陽也治好他發表過多競選演說而造成的沙啞。

在加州時，福特不大處理重要事務，雖然他與管理及預算局局長細恩再度會晤。

當福特準備在白宮恢復他的正常工作時，將要離任的福特的政府的一九七八年會計年度的預算案建議準備工作，將優先處理。

過去每當福特度假時，白宮的新聞秘書習慣發給記者大量準備刊登的新聞稿，但今次卻是福特就任以來首次到棕櫚泉度假而每日的大新聞僅提及打高爾夫球消息而已。

法著名影星尚加賓病逝

【巴黎十五日美聯社電】據醫院職員報導：法國最出名的電影明星之一的尚加賓，於週一在紐里地方一家美國醫院內逝世，享年七十二歲。

尚加賓於一九三零年開始他的電影生涯，曾參加攝製的電影超過百套，其中包括有多部殿著名的電影，例如「偉大的幻想」、「西西里黑手黨」及數部偵探片，描寫「米吉列」這位由西蒙儂所創造的英雄事蹟。

歐市看好世界經濟 料年底貿易轉活躍

【布魯塞爾十五日美聯社電】世界經濟發展自去年底即緩慢下來，但共同市場委員會的看法，認為一九七六年最後的一季，會有轉變的較有力的發展，而一九七七年終年會繼續成長。

預料本年的世界貿易會增加百分之十，而共同市場以外的工業國家的實際增長，會達到百分之五點五。在一九七七年時，這兩方面都會有微量的增加。

美國產品的成長已緩慢下來，而入口貨品繼續有增加的趨勢。

十月廿九日出版的每月報告中，歐洲共同市場委員會作上述的估計，但這份報告於星期一日才發行。

該報告稱：西德和盧森堡九月份的消費品價格非常穩定，但在共同市場其他七個國家，則出現有力的上揚，甚至存有潛伏性的衝力。依着季節性的轉移，八月份失業數字稍為下降，百分比是佔勞工總數的百分之四點六。

鈾礦場遭炸損失重 法當局忙亡羊補牢

生產可能停止數月 一組織認己所為

【法國．里摩十五日合衆國際社電】法國當局一個在此間附近的國營鈾礦場於星期六日被一枚塑膠炸彈襲擊而遭受嚴重損毀後，已於星期一日在各原子能設施周圍，加強保安措施。

警方曾試圖破獲一個自稱為「使用爆炸物反對摧毀宇宙之反抗性突擊隊」的秘密組織，該組織曾聲言對爆炸法國最大規模的鈾礦場事件負責。

警方謂：該位於馬力的鈾礦場，於上星期六日當地時間晚上十一時，被一至兩枚強烈的塑膠炸彈損毀，令致該礦場的若干設施中止生產達數週及可能數月之久。

在該案為法國鈾礦場首次被襲擊的事件中，并未導致原子及污染的危險。但該次事件所造成的損毀，估計接近五千萬法郎（一千萬美元）。由於襲擊事件乃於該礦場在週末休息期中發生，因此并無造成傷人事件。該礦場每年出產廿九萬噸的鈾礦。

法國當局獲一間設在法國東部亞耳沙斯的核子發電廠遭人企圖破壞後，已於今年初在各核電廠周圍加強保安措施。但若干官員稱：各鈾礦場并未受到保護，及在馬力鈾礦各設施，并無一名守衛。

一名警方發言人稱：「全無疑問，襲擊者對該礦場內的詳情甚為熟識。」

田中東山再起 問鼎國會議席

賄賂案未了 不甘蟄伏

【東京十五日合衆國際社電】五十八歲的日本前首相田中角榮，被控在洛歇醜聞中收取一百六十七萬美元賄款一案未了結，當日本開始二十四年來首次大選時，於星期一日入稟競選國會議席。

日本國會衆議院共有五百一十一席，將於十二月五日舉行投票。

其他兩名涉嫌於洛歇案中收賄的有勢力政客，他們是七十五歲的前運輸相橋本登美三郎，他於東京之北茨城省本家角逐，和前四十八歲的運輸副相佐藤孝行，他的選區在日本北部之北海道。

東京報章稱田中和橋本登美三郎非常熱門，他們將會當選，但佐藤在北海道則遇上困難。

首相三木武夫預料他的執政自民黨會贏得二百七十三席，並以十七席佔大多數。

三木首相職仍有待於投票決定。他施壓徹查洛歇醜聞的決策觸怒了產業內巨頭和有力的工業家，他們是自民黨競選基金的主要來源。

他們在幕後與前副首相福田赳夫聯合迫使三木下台，除非自民黨有特別例外的事故，否則他們會於十二月中旬大選之後，在舉行新的國會大會時，便會合力把三木驅逐。

田中捲土重來？ 被控收受洛歇賄款一案仍未澄清的前日相田中角榮（右）東山再起角逐日本衆議員，圖為他在寓所歡迎其支持者。

卡特家鄉教堂 歡迎黑人崇拜

好的開始成功的一半

【喬治亞州平原鎮十五日美聯社電】新獲選為總統的卡特說，當他們那所浸信會小教堂，在一個很感動的聚會中決定摒棄種族障礙時，他不過是裏面的一個教友而已。

終於決定這樣做，教堂的大門應該不論種族的人而開。此外，又表決挽留牧師——鮑斯．愛德華，他同意卡特的「統一」立場。

該教會又曾表決組織一審查委員會支持牧師及上兩週禮拜時選出的四位執事。

卡特說，委員會將會查詢未來的教友，他們是否出自誠心，但很明顯的是那絕不是以種族作為考慮的因素。

稍後，他歡迎一名黑人担任聖職。據浸信會教友們說，在星期天一個二小時四十五分的聚會中，卡特並無加施壓力，但無論如何，自一九五九年，他開始鼓吹下，他的教會

社論

蔣經國院長報告的兩項提示

行政院長蔣經國，前天以國民黨主席身份，向第十一屆全國代表大會提出政治報告。這篇報告全文殊長，茲擇其中兩點，加以論列。

第一點是他正告美國，不要在對中共攪關係正常化的時候，把中華民國當作賭博籌碼。中華民國堅決反對任何違背國策的「安排」，更不會在所謂「善意」與所謂「保證」下，作苟安喘息。蔣氏此項莊嚴的立場聲明，可以說非常及時，且與海內外愛國僑胞的主張，完全一致。

何以說非常及時？因為自從美國大選揭曉之後，當選總統卡特的未來對中共政策，尚未看出具體輪廓，各方面的揣測雖多，但也祇屬推想而已，非待卡特就職後，無法獲得正確答案。在此段時期內，中共的態度故示鎮定，對卡特勝選，不作任何評論，「人民日報」報導美國大選結果時，把失敗者與勝利者相提並論，稱兩人都是「資本主義利益的代表人」，此外無何評語。北平此種虛實不辨的反應，實際上是靜觀白宮新主人的動向，在動向未明之前，佯裝鎮定，但在另一方面，中共主觀上期待卡特能在上任後與它建立正常化關係的希望，仍無法掩飾或隱蔽，例如美國一個親中共團體，將於明年二月間開會兩週，專題討論美國與中共關係正常化問題。這顯然是中共在美國的統戰活動，偏用一部分所謂「學人」和「專家」，企圖再度製造「中國熱」，對未來的卡特政府施加壓力，要求民主黨政府履行「上海公報」。北平這種從美國內部發動的正常化運動，反映中共內心的期望，無非是早日實現華盛頓與北平之間的關係「正常化」。

至於美國國內的情形，仍有一小撮人士，為中共張目，主張與北平建立全面外交關係。美國前副總統阿格紐近頃訪台，他對此已加扼要的說明。這班人心懷叵測，他們顯然是想犧牲中華民國的權益，交換美國與中共關係的正常化，此亦即蔣院長所謂的「賭博籌碼」。這種犧牲友邦而姑息共黨的惡毒手段，美國已不祇一次的使用過，越南就是最近的「範例」，它若再度使用，其可能性也難完全抹殺；但是，中華民國擁有合法的主權、領土和政府，而且有半個世紀以上時間的反共經驗和成就，任何一個國家都無權對中華民國的地位，插手「安排」。美國新政府如果想走這條途徑，中華民國一定堅決的反對。我們有句古話說道：寧為玉碎，不作瓦全。蔣院長的聲明，鏗鏘有聲，完全代表我們正義的立場。

第二點是蔣院長強調北平權力鬥爭的結果，不論誰當權成功，他都是中華民國的第一號敵人，根本沒有甚麼「激進派」、「溫和派」、「左派」、「右派」和「走資派」等等名稱的劃分。這項見解，確是最適時的醒世良言。

華國鋒上台後，無可否認的是一般反應都以為他是屬於「溫和派」，講求實際而不冒險。被整肅的江青等四人，則認為是「激進派」，喊殺喊打的衝動分子。這樣的稱呼其實源自西方，在「文化革命」之後出現的。若問這兩派的眞正不同何在，甚少人能下定義。因為如此，外間就產生了許多偏差的見解，有的認為顧名思義，「溫和派」對內對外一定處處用溫和態度與手法，好像屬於「紳士型」的一派，無形中把華國鋒加以美化。與「溫和派」對比，「激進派」就是無惡不作的一夥，充滿殺氣。因此認為「激進派」的失勢，乃天下之幸！

這種觀念非常危險，實際上落入中共的政治陷阱猶不自知，任何中共頭目，都要赤化世界和使爭擴張，在地球上稱霸。毛澤東如此，周恩來如此，華國鋒如此，今後的「接班人」亦復如此。人的更換並不是代表中共邪惡性格的改變，這是基本看法。蔣院長提出這一點見解，確是一針見血之言。現時中共全面清算江青一夥，羅織的罪狀光怪陸離，其最大的政治企圖就是以醜化所謂「激進派」為手段，强化外間對所謂「溫和派」的好感，使自由世界普遍的產生一種幻覺，以為今後的中共易於交往，不像江青等人失勢前的那樣充滿敵意。這是中共繼實施外交攻勢以後的另一次最陰險政治攻勢，西方世界（特別是美國）如果對此不加正視，盲從錯誤的見解，則遲早必墮入中共的圈套！

一家豈容二主 在外都第一 返家他大哂

【曼谷十五日路透社電】埃及總統沙達特的夫人，今日在此間表示：爭取與男性同等權利的婦女，不應忽視了她們的家庭。

她在離開曼谷前，在一記者招待會上稱：「在一些國家，婦女不斷呼籲獲得更多的權利，但另方面卻忽視她們的家庭，對此本人感到遺憾。」曼谷是沙達特夫人訪問東南亞的最後一站，她將飛返開羅。

她說：「我相信在家庭以外，男女絕對平等，但在家庭內，我們還是讓男人成為一家之主。我們不可以在一個家有兩個主人的吧。」

印尼有一百六十七個火山

全世界的活火山已知的共有四百五十五個，其中約有八十多個是在海底的。火山最多的國家是印度尼西亞。在印尼的一百六十七個火山中，在有歷史記載的時期內，有七十七個曾爆發過。

「山火」，一詞最先被使用於地中海的愛奧尼亞群島中的主島「火山島」。「火山」是羅馬專司用火來從事毀滅工作的神。

一八一五年四月五日到七日，印尼森巴瓦島淡波拉火山的爆發，所噴出的物質總量估計達三十六點四立方哩。火山因這次爆發而失去了四千一百呎的高度，和形成了一個直徑七哩的火山口。造成這次淡波拉火山爆發的能，估計每平方吋達四千六百五十萬磅。

已知的最大一次的火山爆發是發生於愛琴海的火山島泰拉（亦稱山多里尼），時間是在公元前一四七零年。這次爆發可能毀滅掉克里特島的邁諾斯文明中心。邁諾斯文明中心離克里特島約八十哩之處，當時海嘯造成的波濤高達一百六十五呎。

一九六七年十二月，有人提出証據，証明在三十萬年之前，這座火山曾發生過一次火山爆發，噴出的溶巖，流到十萬哩外的俄勒岡州、愛達荷州，及加利福尼亞州的北部地區。

一八八三年八月廿七日，當地時間上午十點（格林威治標準時間下午三點），位於印尼的蘇門答臘和爪哇之間的巽他海峽內有八十平方哩的克勒加多亞島，發生一次火山爆發。曾毀滅了一百六十三條村落，淹死了三萬六千三百八十人。巨石被抛上空中達三十四哩高之處，十天之後，火山塵落到三千三百十三哩外的地方。二千九百六十八哩外羅德基島，錄得這次爆發的時間長凡四小時之久，聲音有如隆隆的大砲轟鳴，地球上有十三分之一的地方都可聽到它的爆發時的聲響。這次爆炸的力能，估計達所曾試爆過的氫彈的廿五倍。

全世界最高的死火山位於安第斯山脈阿根廷的一方的宰洛．阿岡加瓜火山，高達二萬二千八百三十四呎。

最高的靜止火山，山高二萬二千零五十八呎，是位於智利與阿根廷之間的魯拉勒高火山。

最高的活火山是阿根廷的安度科拉火山。這座火山的高度為二萬零十三呎，但智利的加勒特里火山（高一萬九千八百八十二呎）却比較上可以肯定是最高的活火山，因為它曾在一九五九年爆過。

位於地球最北部的火山是格陵蘭海的欣美仁島上的比倫盤火山，高七千四百七十呎。該島已於一九二九年五月八日，被併入挪威版圖內。一九七零年九月二十日，這座火山爆發時，島上的三十九名男性居民，不得不被疏散到別的地方去。

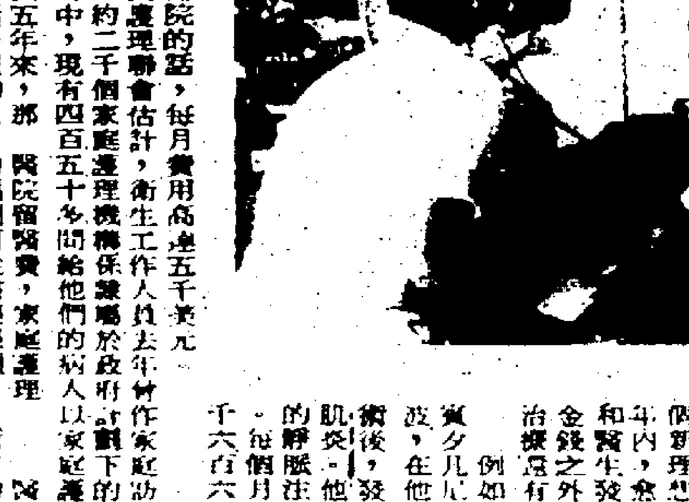
距離北極三百四十六哩的奧斯丹蘇海山，也屬一座火山，山高五千八百二十五呎。

已知的在地球最南部的活火山是南極羅斯島上的艾里斯山（高度為一萬二千四百五十呎），它是於一八四一年正月廿八日由占姆士．克拉克羅斯船長（他後來成為獲有爵士銜的海軍少將）所發現的。他是英國海軍的人員，生於一八零零年，卒於一八六二年。一九零八年三月十日，大衛教授（後獲爵士銜的海軍中尉）率領的五名英國人首次爬登該山山頂。

世界上最大的火山口是日本九州的阿蘇火山口，這座火山高五千二百二十三尺，自北至南闊十七哩，東西廣十哩，周圍是七十一哩。

噴出最長熔巖的是在冰島的一座火山，它所流出的熔巖，滿實達六十哩。（德芳）

醫藥費用不斷增加 家庭護理制度受重視



在醫藥費繼續增加的時代，愈來愈多的美國醫生想到使病人在國家裏接受治療，以免長時間住醫院。這不是一個新理想，但在過去數年內，愈來愈多的病人和醫生發現，除了節省金錢之外，在家中接受治療還有許多好處。

例如，五十六歲的賓夕凡尼亞農人狄菲立改，在他接受了心臟手術後，發展了嚴重的心肌炎——他要接受三個月的靜脈注射的藥物治療。每個月的醫藥費是一千六百六十四美元，如果他在醫院的話，每月費用高達五千美元。

全國護理聯會估計，衛生工作人員去年曾作家庭訪問共二百六十四萬次。約二千個家庭護理機構保護屬於政府計劃下的，而美國的六千間醫院中，現有四百五十多間給他們的病人以家庭護理。

在過去五年來，那些護理已包括靜脈和肌內注射的藥物治療、傷口洗滌裹扎、輸血，以及其他的分析化驗。

主要的好處是省錢，多數的家庭護理計劃每天收費十五至廿五美元，醫院的平均收費，一間半私家病房每天一百五十二美元。家庭護理醫會所作的調查研究揭示每一個病人平均可節省一千元。

雖然健康保險支付醫院留醫費，家庭護理的福利可從多項照顧、醫藥援助、工人賠償以及多數的紅十字計劃獲得。

一般的說，家庭護理，包括上門的女護士，以及物理治療人員的服務，醫療用品如藥物、醫院病床、輪椅等都供應了。家庭健康輔導員也幫助病人步行和洗澡，為病人準備膳食，更換床布以及做些洗衣和購物的工作。

醫生們指出，不是所有的病症都可以在家裏醫療的，不過，那些需要長時間住醫院休養的病人，例如患心臟病的、血管的及患癌症的，似乎對家庭護理有良好的反應。

事實上，幾項英國的研究揭示，心臟病患者在家裏比較在醫院裏復元得較好。

以老年人來說，例如明尼亞波里斯老年及機會中心公司的服務計劃——把醫療與社會服務合併，包括膳食、運輸及家務幫忙——可以分別住在家裏和住在醫院裏的不同。

除了省錢之外，醫生們說，心理上的好處更重要。正如布林馬爾醫院的心臟病專家哈利遜醫生說：「病人會感覺舒服些，他學習負起他的照顧的責任。」

在米拳萬的一致關於家庭護理病人的調查，揭示百分之八十四的病人對家庭護理而不喜歡住醫院。百分之七十三的醫生認為，家庭護理一如住醫院那麼好，而心理上更佳。

醫生們並發現在家庭護理的傷口比較住醫院的痊愈得更快。病人很快的恢復他們的飲食習慣、食色味較佳，在家庭護理下的病人也走動較多——在手術後是重要的——有些醫生相信，在家庭護理比較住醫院的病人需要較少的安眠藥。

醫學權威們指出，家庭護理不是一種百靈藥，如果病人必須住醫院，則不應以家庭護理代替。幾個因素必須考慮：病人的病況和性格，會對家庭護理有良好的反應嗎？家裏環境適宜於病人的護理和安全嗎？其他的家人却又怎樣呢？可能有那一種家庭護理？有醫生監察嗎？一個人的健康保險足以支付家庭護理費用嗎？

雖然愈來愈普遍，家庭護理運動有許多困難。政府調查發現，有半數的美國社會，祇有適當的家庭護理機構。

另一個重大問題是，家庭護理沒有全國性的標準，無法制定所提供的護理的質素，因此，胡作妄為是非常危險的。

通貨膨脹影響

英人不易飼養寵物

買貓和養貓，大體來說，是比較養狗便宜得多。切不可在聖誕期間的時買一隻小貓來回家來養，而要等到夏季過了一半的時候才去選購，那時因為較少人買貓，價錢會由每隻六鎊跌至二鎊的。

如果不想購買，那麼變一隻小貓，總不會成為問題。可以省掉一個價值五鎊的貓窩，祇要用一個紙皮箱和一個舊枕墊便行了。

如果當地的漁販子有新鮮小魚或每磅十至十二個便士的碎魚肉可買，便不要買那些價昂的罐頭貓餌了。

雀鳥的價錢最近也漲貴了一倍，尤其是那些外國進來的美麗雀兒。這主要是由於嚴格的檢疫法例造成的結果。所有進入英國的雀鳥，都要接受為期一個月的檢疫隔離，然後方准運到寵物店去發售。

所以，如果要買一隻彩色奪目的或藍色的南美洲雀，非二百鎊以上不辦，至於鸚鵡，售價也要八十多至九十鎊一隻。

雀籠價錢最近也漲價許多，最細的每個也索價五鎊到六鎊半，却個與正够大的鳥籠，也要賣到五十鎊。

雀鳥吃東西時，總是吞到一點糟的，而且，牠們也浪費很多的食料，雀糧每磅約售二十便士，一袋養雀用的沙要賣十三個便士，用來使鳥兒快樂的鏡鈴要六便士，然而，總計起來，養一隻心愛鳥兒，所費也不很多。

熱帶魚每條要花廿五便士以上——但初養這種寵物的人，是不買一太貴的來養的。如果魚水的溫暖調節得不妥，一夜之間，水族箱內的全部熱帶魚都會死光的。

一個中型的熱帶魚箱要賣十鎊左右，包括水泵和熱水器在內，熱帶魚的飼料，最近也由七十五便士兩安士，漲價到一鎊十五便士了。甚至一袋水藻，也由五便士漲至九便士了。

養金魚則是比較安全和有錢些。每條金魚的價價仍保持在廿五便士左右，養金魚不需用熱水器或空氣泵。

不受通貨膨脹影響的其他寵物包括各種烏龜和老鼠。龜的售價雖然上漲了四分一，而達到每隻一鎊多，但仍是很便宜的，而且，它也是一個方便的垃圾桶。牠們連爛菜葉都可作為食物，牠們可能吃這些東西而長到很大。

洋老鼠的售價每隻一鎊到一鎊半。如果要家中有些使人覺得出奇的東西，則養一條小鱷魚也好。每條小鱷魚值四十五鎊，但牠們吃東西確實少。一條名叫阿爾拔的二呎長的鱷魚，據說每星期祇吃三條小金魚。（德芳）（下）

老年噴射客機 更換耗資甚鉅

十八年前，一架從「泛美」租來的國家航空公司飛機，由紐約飛往邁阿密。這是例行的飛行，祇是那架飛機沒有推進器。在美國的民航噴射機服務已開始了，有了噴射飛機，於是有人類和飛機都要由對着的無可避免的困難問題：衰老。各大美國民航公司目前所使用的約九十架噴射飛機的年齡，一如噴射機時代那麼老。美國的噴射機的平均年齡是七點九歲。為了補償這些年衰老的飛機，各民航公司在目前至一九八五年將滿二百六十億美元。在許多分析家看來，這數目似乎很難籌措，因為民航事業長期不能賺錢，對事業界又沒有吸引力。

但在最近數月來，情形似乎比較明朗，使民航公司的高級職員們和各大飛機製造公司同僚的精神興奮。各大民航公司，去年賠本共二億五千萬美元，預計本年將得更多乘客和穩定的（雖然是高的）燃料價的利益。結果，他們本年能夠獲得利潤三億至三億五千萬美元。若干民航公司將正利用這些利潤來做許多他們多年來都未曾做的事：購買新機。「美國」、「布蘭尼夫」及「西北」已向波音訂購廿三架七二七——二零零機（價值：二億五千一百萬美元）。「東方」向馬格拉斯訂購九架DC九型機。本年九月，「聯合」，美國最大的民航公司，給波音一張八年來任何美國民航公司最大的訂單：廿八架七二七——二零零機，價值三億五千萬美元，包括零件。

「聯合」的訂單是特別重要的。祇在去年，這公司因經濟展望不穩定而取消了購買五十架飛機的計劃，震驚了民航界。它的新飛機，像其他民航公司所訂購的，將是用來替補舊機而不是增加它的飛機的數目。「聯合」將把廿八架舊DC八機售給波音，並以現有的金錢加上利潤和折舊所得的錢來購買新機。「聯合」行政人員估計，每架新機，由丹佛飛至芝加哥，比較舊DC八機可以節省一千三百加侖燃料（價值四百廿八美元）。（上）

反法情緒突遍佈城鄉

拿破崙的故鄉科西加

距離義大利海岸五十一哩，及距離法國大陸一百零五哩的地中海，有一個綺麗的小島科西加，而它的位置是它的困難問題。雖然這個小島在過去七個世紀內隸屬於許多個不同的義大利省，並於過去二百年內成為了法國的一部分。現在，科西加人拒絕「法國——義大利」的色彩，他們充滿一個獨立國家的驕傲感。一個來自巴斯地亞市的年青的烘餅師傅安吉利說：「我們是一個民族。我們有我們自己的語文，我們自己的文化和我們自己的歷史。」但一如許多今日的島上土著居民，安吉利恐懼科西加的身份有快將被毀滅的危險。

在科西加各地，從最大的城市到最小的鄉村，墻上和車上貼滿「法國人滾蛋」的標語。祇在本年內，發生了一打以上的暴力事件，最近的一次是九月間，在阿查西奧機場的一架法航七零七機的爆炸。

目前的反法情緒要追溯至一九六零年代初期。法國的經濟當時開始運動，但那對於比較孤立的科西加影響不大。這個島祇有很少的工業的增長，而年青的科西加人被迫外出找尋工作。科西加的商業被法國人收購的愈來愈多，而富有的法國人開始購買少量旁邊的土地以興建度假別墅。

同時，大量的法國人於阿爾及利亞革命後紛紛湧至，一個急想盡快吸收他們的法國政府給予低息貸款，一萬五千多來自阿爾及利亞的法國人定居於這個島。法國海外兵團的單位們也從阿爾及利亞調至科西加。最初，很少科西加人因這些事件而感覺困擾。他們同情那些阿爾及利亞土生法國人，並歡迎海外兵團，但是，由於愈來愈多的科西加人怨恨他們的島變成一個法國殖民地，隨後逐漸的變糟了。

海外兵團的士兵，與島民間發生衝突，超過了幾次慘厲的事件後，土著的酒吧關門，不接待士兵們的生意。情勢於九月間達到低點，當一個海外兵團的逃兵在科爾特殺死了兩個中年牧人。在這兇手被捕的前一天，警察經辛苦的始能防止另一個海外兵團的逃兵被憤怒的群衆圍毆。在其後的緊張日子，一個海外兵團的上兵被搶殺，而海外兵團司令的一家被爆炸。

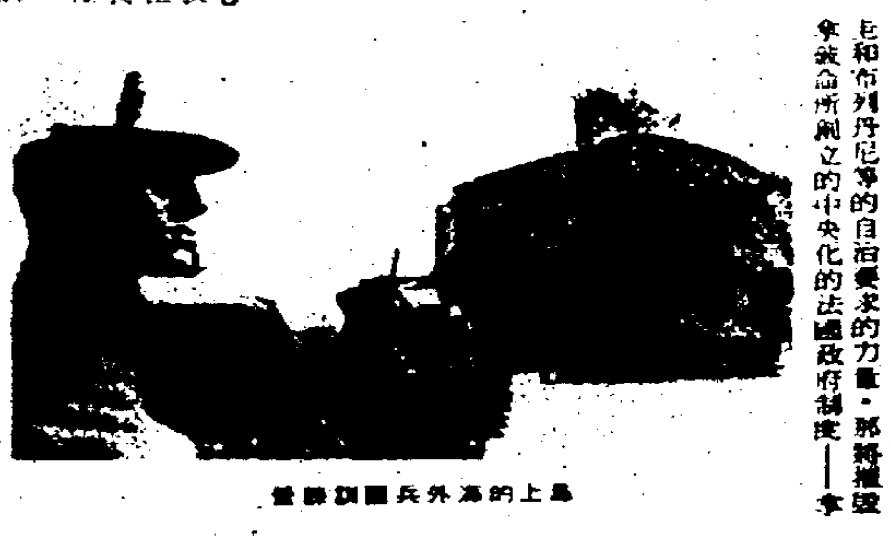
科西加人也憤恨阿爾及利亞土生法國人。一個非洲土生法國人康尼波丁說：「科西加人像阿剌伯人。他們的思想與基督教徒的不同。」

他們想要恢復韓陵經濟，使他們能夠從它發展的每一形勢中得益。與此同時，也保存他們的文化和遺傳。現在，在每年有三千萬的遊客來到科西加。海岸的法國人的物業補償他們。時當作在科西加海岸上，在本世紀初，科西加人口約有二十四萬，據當地人士說，現在祇有二十四萬，大多數以上居民不是在科西加出生的。

仍然，很少的科西加人認真的主張這個島與大陸脫離。多數人也見到科西加獲得更特殊地位，容許它的人民保存他們的文化和遺傳。一個四十四歲的保險經紀和兩個著名激烈民族主義者小兒弟施密奧尼說：「我們想有一個在法國法律下被承認的科西加民族，我們要在我們的土地上生活和工作的權利，我們想使各種職位科西加化。」

不過，以目前來說，他們達致那些目的的機會微乎其微。法國各大政黨中，沒有同情科西加自治的，因為那將加重在那些地方如巴斯克和布列丹尼等的自治要求的力量。那將違反拿破崙所制立的中央化的法國政府制度——拿破崙是一個科西加人，開始他的軍事事業於鎮壓科西加民族主義的游擊隊。

國際剪影



島上的海外兵團訓練營

銀牌足球今續未了緣
東昇志切求勝 精工提高警覺
倘加時賽和互射十二碼

【本報訊】東昇對精工甲組銀牌足球重賽，今晚在港府大球場舉行，下午八時開火，票價分十元、七元、五元及三元，下午五時之前在大球場公開預售，下午七時起門沽。

甲組銀牌足球初賽東昇對精工，于本月九日舉行時，經過加時比賽仍是一比一平手，今天再續未了緣，倘又將成和局，須加時卅分鐘決勝負，若仍不分高下就互射十二碼球決定誰進入複賽週，得勝一隊即與東方爭準決賽權。

精工日前在銀牌賽遭遇東昇時，原已佔得先開紀錄之利，不料于最後半分鐘被東昇扳和。這一仗，他們所以不能獲勝，首先是他們佔得個前優勢之後，戰意即告鬆弛下來。其次戴歷與金在漢兩員正選受傷缺陣，實力削弱也有關係。今天再戰東昇，因爲受過教訓，將不會大意從事了，而戴歷亦告傷愈，可以上陣。

因此，祇要精工真的能夠提高士氣及排出完整陣容應戰，到底精工的個人技術及全隊合作優于東昇，自應勝望較高。在主席盃賽，精工即曾以三比一擊敗過東昇，今仗爭勝就更具信心。

東昇的實力殊不平均，後防因爲仇志強把關漸復水準，各後衛大都是破壞力強之輩，因而守衛還差強人意，但前鋒力却有限，兩翼的衝擊力固然不够，中路亦缺乏一員剌力強的鋒將。

本來東昇在銀牌賽首次對抗精工時演出不俗，且形勢甚好，無奈前鋒未能把握機會，致無法獲勝。今天再與精工交鋒，情勢已告不同，精工亦會提高警覺，這樣，東昇將難有隙可乘。所以今仗除非精工失水準，要不然東昇將會因爲鋒力不如人而被擯出局。

（精工）卡錦英、李桂雄、麥哥利、古廉標、張炳衡、康基都、何新華、戴歷、胡國雄、張子慧、曼紐。

（東昇）仇志強、余國森、曾廷輝、曾錫昌、廖榮德、吳錦華、黃達財、麥天富、劉榮根、翁偉國、梁傑棠。

旺角場聯賽各二平手
流浪應勝未勝 元朗力戰迫和
燈光暗球証球員錯誤多

【本報訊】甲組足球聯賽昨晚排在旺角大球場上演，由流浪對元朗，結果雙方以二比二言和，半場紀錄一比一平手。入場觀衆一千七百七十四人，收入八千八百七十元。

昨晚兩隊賽和亦屬合理戰果，雙方攻勢均勻，大部份時間在中場混戰多。因爲場地狹窄，燈光亮度不够，致令兩隊傳送錯誤多。而埋門鏡頭雖然不少，但大部份均是大脚傳中而在禁區混戰，甚少短傳滲入來攻門。而球証執法水準因燈光不足吹錯亦多，所以昨仗賽和亦屬合理。

流浪所排出之陣容及戰畧，以韓德遜及張錦全兩翼側攻，斬球入禁區給中鋒張家平去叩關，可惜張錦全演出走樣，往往只能用韓德遜一面進攻，致埋門威脅不大。元朗乘新勝市政餘威，再排出原陣戰流浪，上半場未見有特別漏洞出現，但下半場中場與前鋒脫節，李龍國及游煜華眼見及此，亦常回防幫助隊友策動攻勢，故前鋒只得李龍基孤軍作戰，故其作用不大。及至被流浪攻入一球，元朗以一比二落後，再將黃兆光調回右後衛，把王展健調往中場協助盧福興與吳汝賢推進，果然顯著效果，並于最後數十秒時間扳回一球，追成二比二平手完場。流浪痛失一分表面上似乎不値，但元朗如不是數度埋門失機，流浪將難逃一敗。綜合兩隊演出平平，和波非常合理。

元朗先拔頭籌 流浪連追兩球
完場前半分鐘元朗扳平

比賽開始，元朗趁流浪陣脚未定策動攻勢，李龍國直綫妙傳入流浪禁區給李龍基邢刀，宗啓明及時回防剷球出界，元朗失機。十一分，李龍國捲土重來，離門廿多碼，擬傳球給李龍基，但突然施放冷箭，黃金福判斷錯誤以爲出界，球彈入網，元朗以一球領前。十五分，元朗馬天雄勾跌張錦全，流浪在元朗禁區邊緣得一間接自由球，由韓德遜斬球入禁區，郭家明衝前頂後給張家平近門射入，流浪追成一比一平手。廿五分元朗吳汝賢帶球直入流浪禁區叩關，但近射出界。卅分，郭家明妙傳，面對龍門竟射得太正，張耀東接去。卅五分，流浪張家平離門三十碼施放冷箭，張耀東飛身撲出，元朗逃過大難。四十分，元朗吳汝賢左面開角球，盧福興接應「頭槌」叩關，黃金福已失位置，給馬迎祥用脚踢出，救回必入球。上半場完，雙方以一比一暫時言和。

換邊後，八分，元朗趁流浪回防不及來一個突襲，游煜華邊帶邊射，黃金福輕易接牢。十五分，流浪黎耀林被調離場，由何家寶入替，十六分，吳汝賢乘流浪後防佈下「越位陷阱」，帶球入底綫刮出，黃兆光接應，惟起脚太慢，被黃金福衝出撲去其脚下球。廿一分，流浪馬迎祥在後防大脚踢前，直入元朗禁區，張家平和葉振發爭球不獲，梅利衝到「執死雞」，一射入網，流浪反敗爲勝，以二比一領前。廿九分，流浪馬迎祥犯規，李龍國被黃牌警告。卅六分，元朗傾巢而出反攻，李龍國廿多碼又放冷箭，黃金福飛身撲出危球。四十四分，元朗拼命反攻，黃兆光大脚吊前，鄭潤如和宗啓明誤會雙雙漏踢，給李龍基控球在脚，趁黃金福欲出之際抽射入網，比賽終以二比二完場，元朗迫和流浪。兩陣如下：

（元朗）張耀東、陳發枝、馬天雄、葉振發、王展健、吳汝賢、盧福興、黃兆光、游煜華、李龍基、李龍國。

（流浪）黃金福、黎榮富、宗啓明、鄭潤如、馬迎祥、郭家明、梅利、黎耀林、張錦全、張家平、韓德遜。

聖若望書院今日陸運會

聖若望英文書院，今（十六）日上午九時，在九龍界限街市政事務署球場舉行陸運會，由該校校監梁挺生主持揭幕典禮之後，繼有該校一女同學担任千人操表演，即開始比賽。

．李龍基滲入流浪禁區．．．元朗昨晚以二比二迫和流浪。圖爲李龍國（坐地者）及李龍基（中）滲入流浪禁區射門，流浪黎榮富（右二）及郭家明（右）分頭攔截。（本報記者戴天寧攝）

足總甲組會昨晚座談
竟建議執委會 會議閉門進行
電視不播本地波擬翻案

【本報訊】各報記者可能在今日足總執委會中，爲最後一次的旁聽者，因爲昨晚的甲組座談會中，有某會代表提出上述意見，而且準備在今日的執委會中提出來閉門討論。那是在以後的足總執委會中，秘書將會在會後把決議案向各記者作報告。

由於這項提議在昨晚甲組會座談會中未獲得大多數的甲組會支持，因恐怕此舉會導至足總、球會與記者的關係更爲惡化，故在今日的執委會中，將詳加考慮。

自左派勢力滲入足總之後，其作風逐漸採取「鴕鳥政策」，如以上提議獲得通過，相信由記者今後採訪足總新聞將會更爲困難。

昨晚由光華、流浪兩會爲主人的甲組座談會，會中除有上項提議外，還商討有關本地波的電視播映權問題及會長盃賽事宜。

由於本屆電視公司所給足總的播映權費，令到足總不滿意，故在季初執委會中，議決本屆沒有本地波播映，而外隊則有。後來各甲組會認爲這樣會使各球會平白損失一筆進賬，故昨晚座談會中，各甲組會爲了本身利益起見，一致通過恢復播映本地波，將會在今日的執委會中提出，要求推翻季初通過沒有電視轉播的議決案。

至於有關電視播映本地波各項細則問題，有待下次召開緊急甲組座談會再商討。

至於本屆會長盃，隊數仍照往屆一樣，仍爲聯賽六強參加，六隊分爲兩組，辦法則與以往不同，去年是聯賽一、三、五名一組，二、四、六名各一組，今年則採抽籤分組，每日比賽兩場。分賬亦與去年不同；去年是六隊沒有資格參加比賽的分到純利百分之十五，今年則有百分之十二，剩下的百分之三給冠軍隊，至於準決賽則與以往一樣，兩組成績最高兩隊採交叉對抗，即A一對B二，A二對B一。

西德哈化足球隊訪港
足總今開會決定票價

【本報訊】足總執委會定於今日下午六時在該會會議室召開會議，主要商討事項：有關西德柏林哈化隊於十二月卅日及明年一月二日兩天在港作賽兩場事宜，香港主辦第二十屆亞洲青年足球錦標賽問題，翻查過去三屆，即由一九七三年至現時的執委會議決案，及其他事項。

日前西德柏林哈化隊有電報拍來，表示接納足總開出的條件，仗期來港比賽兩場。雷文提及兩個問題，其一是他們在港作賽兩場對手是甚麼隊伍，其二是足總招待他們在那一間酒店居住。客軍此兩個問題，有待今日執委會作出決定後，連同合約寄給客軍，屆時除了商討以上兩項問題，亦會一併商討票價，港隊領隊人選等事項。

根據過去足總迎戰外隊慣例，如果作賽兩場，第一場必定派出香港代表隊迎戰，第二場則派港聯上陣，相信這次迎戰哈化隊原則上不會改變。至於票價問題，因爲這次邀請客軍成本不高，相信票價最高不會超過二十元；而客軍紮營地點可能是利園酒店。

今次足總邀請這支西德勁旅來港比賽兩場，條件是包賬二萬六千六百五十美元，另外招待客軍廿五人留港六天食宿，賽期定於十二月卅日及明年一月二日，至於來回機票，則客軍自理。

有關香港主辦廿屆亞洲盃事宜，在上次廿屆亞洲盃籌備工作委員會開會時，已議決在今日的執委會中建議足總去信亞洲足協申請主辦此項賽事，屆時執委會將有所決定。

翻查過去三屆足總議決案，是準備將有用的仍保留，不必要的則刪除。

賽前論戰
精工贏面比東昇大

東昇於上週二晚的一場甲組特別銀牌初賽中，最後半分鐘憑麥天富的一記抽射破網而迫和精工，在加時的三十分鐘內，兩隊再無紀錄。經過聯賽會委會的安排下，這兩支隊伍今夜再度碰頭，以決定那一隊可以獲得複賽權。以當日兩隊的演出來看，要說精工今仗定可以擊敗東昇，並非誇大之言，因爲精工獲得上仗的教訓後，今晚定不會大意，若然仍重蹈覆轍，乃是自取其辱而已！爲甚麼要說精工定可以擊敗東昇呢？理由簡單得很，東昇除了在門志及氣力上與季初時有所改進之外，整隊的踢法並無多大的轉變。在中場的推進是十分悅目，但始終欠缺臨門一脚。以足球比賽來說，無論你佔得多少攻勢，如果沒有入球，便是蝕波的一隊。反過來說，祇要把握一個機會，便可以高奏凱歌。東昇的球員並非沒有脚法及射術，但往往未能把握良機，反而精工每一位球員均是擅射的，何新華與胡國雄不但能看通戰局，而且更能擅於把握機會，在二十碼的範圍內，他們射門的命中率頗高。如此，在雙方勢均力敵之下，射門較有把握的精工便勝算較大。

看上週二精工的演出，最初似乎太看輕東昇，甚至把胡國雄調踢左翼更爲不智，幸而及時有所調整，否則，精工前鋒所面對踢法狠辣的東昇後防，更難發揮其威脅力。然而，精工當時排出這個陣，表面上似乎是受到傷兵的影響，因而更覺得金在漢與戴歷有「可愛」的地方。事實上，以精工的人脚來看，他們是可以排出一個更完整的陣容，中鋒的位置沒有金在漢，可以派張子慧或麥哥利去掛帥（去年麥哥利效力流浪時曾串演中鋒），而左翼則有黃銘雄或張子慧擔任，所以精工今仗的取勝機會與排陣將有着極大的影響。

東昇今年雖獲得「白頭教練」何應芬任教，但球員的質素參差不齊，由市政轉會過來的潘健旺及梁傑棠亦較過去失色。但是，球員年齡方面平均却較爲年青，在活力方面甚強，唯是經驗方面便告吃虧，所以東昇的表現是祇得一個「快」字，但却凌亂不堪，有個別球員更有「心有餘而力不足」的演出。所以，今天東昇要擊敗精工，除了希望精工的演出走樣，及自己有超水準的表現外，還有賴幸運之神的眷顧，否則，精工仍是取勝的熱門隊伍。

但有一點仍可以替東昇帶來勝利的，那是東昇的球員爲得狠「惹火」，而精工的球員脾氣甚大，尤以曼紐爲甚，說不定東昇利用「惹火」戰術，好像最近網球精英賽單打決賽納斯達斯雙手把勝利之果送給鮑斯和的一役搬到大球場一樣。如精工的球員有若納斯達斯，這是輸波的一個最佳「藉口」。（本報記者王文錦）

來港參加高球大賽
我國女高球好手 定今日招待記者

【本報訊】參加香港女子高球大賽的中華民國四名女子選手涂阿玉、吳明月、張錦霞及蔡麗香，已於昨日抵港，四人定今晨九時，在希爾頓酒店，召開記者招待會，與報界見面。

據意表信公共關係公司，會慧怡小姐表示：由於這四名中華民國女子高球選手要在中午之前，到粉嶺高爾夫球場練習，故此記者招待會才在早上九時召開，屆時她們四人將由大會職員陪同出席。

體育世界 球國風雲 均已出版

△彩色體育世界四十期出版，內容豐富，包括有香港足球近況，主席盃四強精彩大戰，世界波壇常識問答，大馬足球名將蘇可沙烈訪問記，何容興復出的演出，世界網球精英大賽等，每本一元五角，報攤有售。

△球國風雲第八十二期經已出版，內容包括平心而論：精工努力名利雙收，犯手球應否一定受警告？世界球壇，預料總督盃的最佳球星必屬精工天下，球星與你，有趣的頒獎台，圖文共賞，報攤有售，每本一元五角。

放棄游泳習醫
女飛魚安蒂決退出泳壇

【本報訊】來自東柏林的外電透露稱：在本屆蒙市奧運會中個人獨得四面女子游泳金牌的東德十八歲「女飛魚」安蒂．已於本月十四日正式退出泳壇。

安蒂退出泳壇的理由是她要獲得較多的時間來讀醫科，而游泳並非她的終生職業，故此祇有放棄游泳習醫。

亞洲區排球預賽
今天續上演兩仗

【本報訊】世界盃排球亞洲區預賽男子組第二天賽事，今日續在九龍伊館舉行，下午六時半香港對中共，八時半韓國對印度，門券廿五元。

今天的兩場比賽，預料戰情仍屬平淡。

昨日世界盃排球亞洲區預賽，男子組首天戰果：韓國勝香港，三比零（十五比二，十五比六，十五比一）。中共勝印度，三比零（十五比三，十五比三，十五比二）。

．泛美泰國隊勝香港隊．泛美泰國足球隊最近來港與香港足球隊作友誼比賽，泰國隊在最後一分鐘多入一球，以四比三僅勝香港隊。賽後由本港泛美航空經理吳志洪頒獎。圖爲泰國隊長白橋（中）與香港隊梁海泉（左）及羅道揮在比賽中爭球時情形。

南華男女分級保齡賽
黃廣海及黃妙珍奪標

【本報訊】南華會主辦之首屆「保齡單打分級淘汰賽」，經過甄別與決賽之後，男女優勝者已產生，黃廣海連闖五關獲得男子組錦標，黃妙珍連捷三仗奪得女子組冠軍。賽會已於昨晚舉行頒獎禮，由南華會保齡球部務委員會主席何世柱主持。

此項比賽是專爲平均分在一百七十五（男子）與一百五十（女子）以下的男女球員而設，參加比賽的男女球員有七十四人。獲獎名單如下：

（男子組）冠軍：黃廣海。亞軍：石世傑。季軍：甄滿堂。

（女子組）冠軍：黃妙珍。亞軍：鄧德娘。季軍：鄭翠儀。

公益金會員機構介紹之
「醫療、健康及救護服務」

	福利機構	服務性質
1.	將軍澳區醫援會	設有療養肺病療養院，可容病人三百多個，廉價診所多間。
2.	香港心理衛生會	辦精神病者過渡性宿舍，並促改進本港人心理衛生。
3.	新生精神康復會	協助出院精神病人康復工作，職業訓練及對出院病人作臨時安置，設有農場供暫時安身。
4.	國際醫藥援助會	在新區設有多間廉價醫療診所提供醫療服務。
5.	香港拯溺會	水上拯溺安全教護，拯溺訓練，傷殘兒童游泳送府。
6.	瑪利諾修會 聖母醫院家庭護理組	提供小組醫療、護理、物理治療俾出院病人在家中作繼續復康療治，醫療護理應有知識之灌輸。
7.	公教婦女聯誼會	設有廉價診所，義務物理治療小組，探訪協助醫院病人。
8.	香港防癌會	在南朗設有癌病醫院，及癌病細胞研究室。
9.	聖約翰救傷會暨救傷隊	急救訓練，流動牙科診療隊，急救服務。

印籍人士好善心
晚會籌款四萬餘

僑港印籍人士對本港慈善事業亦大爲關注，每年都分別及集合舉行善舉，捐贈公益金。月前，以嘉百賓夫人爲首的一群熱心印籍婦女，更希望透過海上舞會的形式，爲公益金多籌一筆善款，於是各委員出錢出力，籌備了一個熱鬧多姿多采的海上舞會，所有收益共四萬六千八百元，每仙每毫都捐公益金，一切費用開支悉數由各負責人捐出，（比中餐費由浚納文先生慨捐，美酒由律敦治洋行送出）無綫電視買思柬、關菊英、舞蹈組織員，及「明星」樂隊亦抽空落力表演，香港小姐林良慈抽獎，節目多采多姿。

公益金會長馮秉芬爵士夫人在接受善款支票時，向各負責人之熱心致謝，對印籍人士關心公益的精神，心表敬佩。

八八八與三十一
善長可捐公益金

捐助公益金，亦即同時捐助了七十個福利機構，捐助公益金，方法簡便：

一、台端可將善款交由各工、商、職業團體或台端工作的機構，集體轉交公益金。

二、或將劃綫支票賜寄香港郵箱八八八號，香港公益金會計師羅兵咸會計師代收。

三、或向公益金會計師認捐善款，說明準備滙款的日期及認捐金額，請該會計師屆時通知，向交善款。

四、或經由公益金會計師，通知台端之來往銀行，按時自台端之存款戶口中，撥捐善款轉賬公益金。

五、或將善款直接存入下列各銀行及分行之香港公益金賬戶：中國銀行、上海商業銀行、友邦銀行、聯合銀行、永安銀行、永隆銀行、有利銀行、東亞銀行、東京銀行、法國東方滙理銀行、法國國家銀行、恒生銀行、恒隆銀行、香港上海滙豐銀行、香港工商銀行、香港華人銀行、美國大通銀行、美國銀行、美國國際商業銀行、華比銀行、荷蘭銀行、海外信託銀行、泰國盤谷銀行、渣打銀行、遠東銀行、道亨銀行、萬國寶通銀行、廖創興銀行、廣安銀行、廣東銀行、嘉華銀行。

鹿車已近聖誕將臨
公益金聖誕咭暢銷

四款新設計的公益金聖誕咭，經已開始發售，各大公司機構紛紛訂購，銷路甚佳。此等聖誕咭，皆屬本年度公益金聖誕咭設計比賽之優勝作品。

公益金每年印製聖誕咭，得款均作慈善用途，今年新設計，在公益金告羅士打行辦事處，天星碼頭南華早報書店，港九輔利工藝社，牛奶公司港九各超級市場，辰衝書局，圖書文具中心，及中區政府刊物銷售處有售。

聖誕將臨，選購賀咭兼做善事，何樂不爲？大量訂購，請直接致電二三三五四零八公益金辦事處。

一齊做好心 請捐公益金
善欵捐助71福利機構

第九屆公益金籌募運動已經宣告展開，爲屬下七十一個會員機構籌一筆款。由於各福利機構的作工範圍大爲擴展，所需善款亦隨而增加，公益金本年度籌募目標將提升至一千四百萬元，較諸去年的目標一千一百七十五萬元，增幅頗大。

雖然公益金本年度籌募目標大爲躍升，深信本港善長仁翁，熱心市民會繼續解善囊，鼎力支持，幫助完成籌募目標。

在以後幾個月籌募期間，公益金將透過報紙、電視、電台，儘量介紹會員機構的服務工作，讓全港市民能夠了解公益金善欵的用途，如果沒有市民的支持，這些濟困扶危的福利工作便無法持續下去。由於公益金會員機構的服務範圍十分廣泛，介紹宣傳工作有賴各大衆傳播媒介的協助幫忙。

公益金近年來最着重推行「僱員募捐運動」，希望用最簡便的募捐形式，獲得更多市民的廣泛支持，卽使是一元幾角，都同樣歡迎，希望更多公司、機構、工廠參與是項計劃，透過各機構負責人的義務領導，往往能激發起員工的善心，齊心合力，踴躍捐輸。

要令僱員「募捐運動」獲得更良好的反應，公益金曾一再組織了多次「參觀會員機構」的活動，安排多間公司機構的僱員去親自了解公益金善欵的用途，此外，亦得到若干熱心的義務工作者的幫助，在日後應邀到各有關機構，介紹公益金的工作。

「公益金百萬行」是歷屆善欵的一個主要來源，今屆亦將籌辦三次步行籌欵，計：港島區步行將於十二月五日舉行，接着是一月廿三日的新界步行，和三月六日的九龍步行。詳細資料將於稍後再行宣佈，希望熱心市民繼續參加支持，爲貧弱帶來更多善欵。

公益金本屆籌募新呼籲口號是：「一齊做好心，請捐公益金」，目的是一再強調「齊心合力行善」的精神，希望大家明白，公益金會員機構需照顧幫助的人士，每年達一百五十萬人之衆，極需全港市民各盡其力，獻出關懷和愛心，才能合力完成公益金善舉。

大丸捐公益金
酒會費一萬元

香港大丸百貨有限公司熱心公益，向來不遺餘力，每年均率先大力支持公益金善舉。今年適值公司開業十六週年紀念，爲擴濟扶弱特將預定用作酬賓酒會費用港幣一萬元，捐助公益金。大丸百貨公司內位事業部經理劉火炎，及中山義文，日前親將善款送交公益金副贊助人馮秉芬爵士，爵士時表示，公益金會員機構服務社會成績昭然，實應加以大力支持云。

（上圖）美孚有限公司董事司徒富（左），將二萬五千元善款交公益金籌募主席包約翰。（下圖）大丸百貨公司董事總經理中山義文、劉火炎，捐贈善款交公益金副贊助人馮秉芬爵士（右）。

香港酒店員工
同解善囊支持

公益金捐款善長的人數愈來愈多，範圍愈來愈廣的一個原因是：近年來公益金極力推動僱員籌捐計劃，成績很好，許多公司機構或工廠員工都人人樂捐，支持善舉。

香港酒店員工即是熱心支持的一個好例子，員工今年一再熱烈響應，集款合捐公益金達五千三百五十一元，特由員工代表陳世貞將善款送交公益金籌募委員黃張珍妮女士代接收。出席捐款儀式者尚有香港酒店總經理沈華文，經理高棠，助理執行經理張來，人事經理何翰強等。

美孚一馬當先
捐款二萬五千

香港美孚有限公司一向行善不甘後人，今年又再率先支持公益金籌募運動，捐贈善款二萬五千元，援助貧弱。

香港美孚有限公司董事司徒富，日昨親自代表該公司，將善款支票送交公益金第二副會長兼籌募主席包約翰，俾公益金分配各屬下會員福利機構。包約翰以美孚有限公司年年熱心領先支持，至爲難得，除致優謝外，並致贈本年度公益金錦旗留念。

盡市民天職 請捐公益金

介紹公益金會員機構之「老人院」

公益金屬下會員機構七十個，當中包括各方面社會服務範圍，而老人服務亦佔重要一環，公益金屬下會員機構開辦的老人院，包括：

（一）佛教寶靜安老院： 位於新界粉嶺的大規模老人院，可收容無依老人近百名。

（二）救世軍老人院： 一所位於油蔴新區，另一所位於大坑東。在灣仔活道的露宿者收容所亦可收容年老無依的老婦人。

（三）華康宿舍： 辦理十分完善的一個老人宿舍，位於華富邨，由本港多個社會福利團體合辦，公益金屬下幾個會員機構均參與管理工作。

（四）香港盲人輔導會： 香港盲人輔導會在元朗安寧道設有老人院，可收容六十名年老無依而雙目失明的盲人。

（五）聖公會老人康樂之家： 位於官塘牛頭角道，收容近三十名六十歲以上貧苦無依的老人。

（六）基督教家庭服務中心： 在調景嶺村設有老人院，主要收容患肺病老人治療。

（七）心光盲人院： 心光盲人院除收容盲人學生外，亦附帶收容目盲老人，位於港島薄扶林道。

（八）露宿者之家： 本來是以收容無家可歸流浪漢爲主，近年來，樓宿家內的則以年老而無依靠的老人較多，儼然又一所老人之家。

除了以上的老人院服務外，公益金屬下尚有很多會員機構，從事各種老人輔導性服務，如小組活動，老人聚會，康樂活動等等，俾老人們都能快樂適應晚境，減少孤獨無依的凄苦，從費除政府的部份補助外，靠公益金及大家的捐助，請捐公益金，請救助無依的老人！

THE COMMUNITY CHEST OF HONG KONG

（上圖）僑港印籍人士海上舞會全部收入捐公益金。晚會主席嘉百賓夫人（左第三人），將善欵送交公益金會長馮秉芬爵士夫人（中立）。（下圖）香港酒店員工善欵捐公益金。左起羅敢、沈華文、黃張珍妮、陳世貞、高棠、何翰強、張來。

香港生意經　何行

(二十一)

入席開始上菜，大家先喝酒，郭羅蓮仍是談笑風生，大衆對她的俏皮說笑，是十分欣賞的。這一餐飯雖是六個人吃，但配的菜是十分豐富，一共有十道之多，因爲賓高便毫少，自然是加菜了。

大家在笑聲中吃完這一餐飯，散席時，不過十點左右。胡嘉祺約定明天上午，在惠靈吞的銀行經理室內，再和韋勒見面，商談合作的事，便先告辭的走了。

三個客人和二位小姐，則一起到帝國夜總會去，因爲時間早，帝國的飯市還沒有散，他們便在酒吧中坐下喝酒了。現在好似已確定，桑妮成爲惠靈吞的女伴，郭羅蓮是韋勒的派對？

台維、吳法大家喝了兩杯酒，付損賬亦走了，他們變成了兩對，因爲帝國沒有空座位，郭羅蓮提議到美麗華頂樓水晶殿去坐坐，那邊一定有位，也適合跳舞。

吃飯前大家已喝了不少酒，再加上剛才兩杯酒，惠靈吞有點失態了，他對桑妮十分熱情，走到美麗華去時，手一直摟住了桑妮。

他們進入電梯，郭羅蓮笑說：「現在不是在跳舞，你摟緊了桑妮作甚麼？太熱情了吧？」

「我一喝酒，對身旁小姐總是熱情的，」惠靈吞笑笑說：「請原諒，與有過份熱情之處，請不要用話揶我，使我難爲情，叫我名字，不要叫我郭先生。」

到了水晶殿，他們在一角落坐下來，要了酒，郭羅蓮笑向韋勒：「你到這裡來參觀過嗎？」

韋勒點點頭。惠靈吞說：「昨晚我們在這裡吃烤肉，」說時指指對面豪古廳，然後又說：「韋勒是住在這樓下的酒店中的。」

他們要了酒，等酒來後，大家舉杯喝了一口，音樂一起，他們就下池起舞，惠靈吞跳的有點過份，他摟緊了桑妮，第一次舞就要和她貼面，桑妮想避，但亦避不開，祇有對郭羅蓮做鬼臉了。

第一支舞跳完後，他們又喝了一杯酒，再來一排酒，音樂再奏，則是新潮奏曲了，郭羅蓮和韋勒去跳，他們兩個對這種新潮舞是跳得好，直到音樂完後上來，連跳三支音樂，是跳得他們一身汗的。

惠靈吞不想跳這一種舞，因此和桑妮坐着，不知在談些甚麼？桑妮不時笑個不停，那樣又似有趣，惠靈吞可能說得十分動人。或是十分幽默。

郭羅蓮喝了一口氣坐了下來，笑笑問：「你們在談些甚麼？這樣使桑妮好笑。」

影壇

一九七：發了一筆意外財

小高暗地盤算，馮麗麗的父親肯付出一萬元，除了已付給馮麗麗的一千六百多元之外，餘下來的，還有八千多元，和方璇璇兩個人攤分，每人可得四千多，雖然不是一個大數目，可是，也算是一筆意外小財，難免有點高興。

可是，他忽然想起馮麗麗，如果她不拍片，自己就不再有機會接近她了，失去了這樣一個善解人意、又那樣性惑迷人的小姐，的確是一項損失，這一項損失，並非四千多元所能夠補償得了的。

小高有點兒悵然若失，登時不無表情。

方璇璇不愧是個善於觀察入微的女人，她早已看出小高的異樣表情，微笑道：「怎麼啦？捨不得那個小女孩？嗯——小高，你也不是小孩子了，這種事兒，當作是一場遊戲算了，她的年紀那樣輕，思想還未成熟，你和她還在一起的話，可能會發生不愉快的事件呢！不要再想了！塞翁失馬，焉知非福！」

小高點點頭，苦笑了一下：「好吧，你打電話給馮麗麗的父親吧！」

馮麗麗的父親接到方璇璇的電話之後，答應下班後，立即到他們的寫字樓來。

方璇璇和小高一直等到將近六點，馮麗麗的父親來了。

他們不多說話，拿出了一張一萬元的支票，遞到方璇璇面前，然後要她寫一張解除合約的証明書。

當他接過解除合約的証明書時，臉上露出輕鬆的表情，呵了一口氣。

小高忍不住問道：「你解除合約，麗麗知道嗎？」

「啊——她當然知道！」

「是她自己願意的嗎？」小高問。

「唔，她當然不大願意，但是，我不是說拍戲不好，祇是，她的年紀實在太少了，學識又有限，我倒希望她能夠好好地，專心一意地念書，畢業後，她喜歡做什麼都可以，我絕對不會阻止她的，還好，她終於答應我的說話！」

小高望着馮麗麗的父親，內心頗有歉意。

他曾經這樣想，眼前的他，如果知道自己和麗麗有過超友誼的關係，將如何對自己！

晚唐風雲　南宮搏

——搬到永樂來住，是出於妻子的要求。

李商隱母親故世之後不久，岳父王茂元也故世了。那時，若芷有孕，不能奔父喪，再者，她以生產在即，也不能住在長安的母家，她分得了父親遺在永樂縣的屋宇，又因爲一位朋友居住永樂，爲了生產時有人照顧，就先赴永樂，不久，李商隱從懷州故鄉到永樂縣來會妻。

此時，妻子已大腹便便了。

此時，李商隱在非常底困惱中，母親的死，要使他蹉跎三年寶貴的歲月。岳父的死，使他自感失掉了一個好靠山。現在，他充滿了怨恨——對天心人事，都怨都恨。

第一、他的最好的靠山令狐楚死得太早了！

第二、母親死得不是時候，正當自己有進展的機會時，就被迫退了回來。

第三、是岳父之死——再入長安，是出於岳父的援助，如今，這一重關係又斷了。

他煩躁的事還不止此，朝中，目前已純然是李黨的天下了！牛黨的首領牛僧孺，被斥爲東都分司官，其餘牛黨的人員，也紛紛離開了重要的職位。

他想：這際會，如果岳父不死，自己若不居喪，那末，必然會有發展的。

然而，機會失掉了！

在僻靜的永樂，李商隱的脾氣變得很壞，經常飲醉酒。若芷依然溫婉地待丈夫，不過，她對丈夫也有了失望，在涇原時代，她以幻想式的愛情而進入婚姻，她以能嫁給「心有靈犀一點通」的丈夫而喜悅。可是，在婚姻之後，她實際上並未得着爛漫的愛情生活。她漸漸覺得，自己祇是奉獻愛而未曾獲得。

同時，在父喪的時候，她又得知一些丈夫的故事——

那是丈夫回籍葬母之後，又埋葬了一名女孩。她的一個哥哥，把商隱祭這一女孩的文章抄了來給她，祭文的題目是「祭小侄女寄寄文」，但是，祭文中，却有「况吾別娶以來，嗣緒未立，猶子之義，倍切他人」幾句，她的哥哥覺得奇怪，因此寄給妹妹看。(一〇四)

山川人物

詞學祖師溫庭筠　•卯金•

溫庭筠，本名岐，字飛卿，唐太原人（即今山西省會），工詞章小賦，與李商隱齊名（見詞源溫庭筠注釋）。商隱詩，多感時傷事，深得風人奧旨，飛卿則綺羅粉脂之詞，自度不逮商隱，於是一意攻詞，就原有規律，創幽艷新格。舊唐書本傳云：「飛卿能逐絃吹之音，爲側艷之詞。」黃叔暘曰：「飛卿詞，極流麗，當爲花間集之冠。」其譽爲「詞學祖師」，信非偶然。

緣於飛卿有「詞學祖師」之譽，後人誤釋其意，有謂飛卿爲詞學創始者，殊爲謬誤。蓋詞一體，始於中唐，如調笑令、浪淘沙、金縷曲、阿那曲、憶江南等是也。然此等詞體，仍爲五言六言七言詩句，迨白居易依憶江南曲拍，作長短句之憶江南詞云：「江南好，風景舊曾諳。日出江花紅似火，春來江水綠如藍。能不憶江南。」始有長短句詞一體，劉禹錫和云：「春去也，多謝洛城人，弱柳從風疑舉袂，叢蘭浥露似霑巾。獨坐亦含顰。」（見劉賓客集）。詞首標題云：「和樂天春詞，依憶江南曲拍爲句」，依聲和詞之嚆矢，嗣是而後，各家相沿成風，將各調原有詩體，依聲變爲長短句，有曲無詞者，或依曲塡入新詞，飛卿即其中之一也。

居易憶江南，與禹錫所和之詞，雖爲長短句開端，但祇屬格律化之歌詞而已，而未達情景交融，含蓄深永，言有盡而意無窮化境，不足以言詞學，飛卿乃另闢門徑，除留存固有聲律外，悉其絕代風華，寫出幽婉飄逸，欲罷不露，反復纏綿，匪獨見體格之高，亦以見性情之厚，爲詞壇放一異彩，如李杜之於詩然。陳廷焯云：「飛卿菩薩蠻十四闋，全是變化楚騷，古今之極軌也，徒賞其芊麗，誤矣。」又云：「飛卿更漏子上闋云：「驚塞雁，起城烏，畫屏金鷓鴣，」苦者自苦，樂者自樂；下闋「蘭露重，柳風斜，滿地堆落花，」憐者自憐，衰者自衰。」詞至飛卿，已臻無上妙諦矣，後之譽爲「詞學祖師」，正此旨也。

飛卿性極孤傲，落拓不羈，屢困場屋，終以文情命達，未嘗一登桂榜，時人恒以「有才無行」非議之，故友令狐楚相國，亦薄其行，更不肯垂其青眼，而提攜之，時勢迫人，遂致流落平康，與歌伎樂作忘形交，花間集收其菩薩蠻詞十四闋，多爲歌伎而發，如「小山重疊金明滅，鬢雲欲度香腮雪，懶起畫蛾眉，弄妝梳洗遲，照花前後鏡，花面交相映，新貼繡羅襦，雙雙金鷓鴣。」寫美人晨妝及閨怨；又如「水精簾裡頗黎枕，暖香惹夢鴛鴦錦。」與「蕊黃無限當山額，宿妝隱笑紗窗隔」等闋，一半爲美人寫照，一半替本身抒情，想入非非，妙不可言，與後之柳屯田：「便把浮名，換取淺斟低唱」遙相呼應，雖云蕩檢無行，然終難掩其詞學革新之功。

光芒　黃思騁

「祇要你有把握就是了。」

「我暫時沒有時間去找他，我想等到我把戲拍完之後，我會上大嶼山去勸他回來。」

阿菊跟葛飛霞已經幾年，她親眼看到一個瀟灑的斯二少爺上門來追求小姐，還經常用一百元面額的鈔票作打賞。然後，她看見他們結婚，患病，受苦難，過晦暗的日子，現在又看見他出走，心裏不免有點難過，不覺流起眼淚來。

「別難過，讓他離開一些日子或者也是好的，住在家裏未免太冷清。」

「你不差個人去找他？」

「我差甚麼人去找他呢？我又找不到適當的人。」

「等你拍完戲不是要很多日子？」

「大約要一個月。」

「一個月他或者早就受戒了。」

「不會的，你放心好了。」

「他身上不知有錢沒有？」

葛飛霞突然想起他已經把拿到手的遺散費和薪水交給自己，身邊不知還有多少錢。

「住寺院不用多少錢的，而且時間又不會長。」

「好吧，太太，你不回家來住嗎？」

「這幾天我忙，住在朱太姊家裏比較方便，如果先生兩天之內不回來，我可以回來陪你。」

「這倒不要緊，我可以找一個姊妹來陪我。」

「那末我走了，如果有甚麼消息，你告訴我就是了。」

她就像這樣回去了。

第二天，幾個角色都到朱品蘭家裏來，大家討論劇本和唸台詞，然後出去吃飯。回家的時候，晚報已經送來了，有人爭着看一則消息，並且互相討論起來。朱品蘭坐在一邊，聽了他們的談話就走近去看一看標題，然後取過報紙再看。(五三七)

我佛山人長篇小說　痛史

第十七回：越國公奔竄辛匡山　張弘範率師寇祖國

此時正是六月時候，海邊的天氣無常，法駕正在前行，還不曾走到有人家的地方，忽然天上起了一片黑雲，順風吹來，登時布滿空中，便大雨傾盆，雷電交作起來。一時無處躲避，抬轎的人，祇得冒雨向前飛跑。偏又狂風大作，把轎頂揭去。幸得走不多遠路，旁有一座古廟，轎夫便連忙抬了進去，隨從的人，也跟着進來，一個個都是淋漓盡致，氣喘吁吁的了。太妃下得轎來，便忙着叫人在行李內取出衣服，代祥興皇帝換出濕衣，自己也換過了。

這一場雨是暴雨，此時早已雨過雲開，現出一輪紅日了。宮人們便取太妃和祥興帝的濕衣，到廟後去曬晾。又苦於沒有竹竿之類，祇得把衣服抖晾在一種小樹之上。這種小樹，土人叫做山桔，到了秋天，結成一種指頂大的小果，顏色鮮紅，也可以吃得，不過味道酸澀罷了。說也奇怪，這山桔樹的樹身，與別的樹本來無異；自從披掛過了御衣之後，那樹身忽然長出了許多斑節，七高八低，或大或小，就如龍鱗一般，以後便永遠如此。土人說它因爲披過龍袍，所以留下這點古蹟，因此就叫它做「龍鱗山桔」。最奇的這山桔本是廣東的土產，然而除了這座廟後的山桔外，別處所生，一律都是光身，沒有斑節的，豈不是一件奇事麼！

且說張世傑奉南宮到了匡山之後，便移檄廣右諸郡，徵取錢糧，一面遣人入山，採伐樹木，一面招募工匠，起造行宮，又趕造戰艦，招了鐵匠，打造軍器，朝夕訓練士卒，以圖恢復。從六月趕到十月，方才略有頭緒。

話分兩頭。且說文天祥，自從空阬兵敗之時，一妻二子，早在軍中失散，知被鞏信子擄獲，問知係文天祥妻子，便要派兵護送他到大都去。須知他是一門忠孝的人，那裏肯跟他到北邊去，便都自盡了。天祥退到循州，招集殘兵，往海豐紮住，將息了幾時，便進兵江西；偏偏又遇了一場惡戰，兵士死的甚多。正在憂悶之間，接了家報，他的老母親及一個長子，又都死了。(三七〇)

馬與人　石人

第二天，郭雄沒有來，祇是打來了一個電話：

「我的公司有點重要事情要辦，今天得趕回去，下次再來看妳。」

「喂，給我問候你太太，並且祝你們順風。」

郭雄的回答，是一陣苦笑，跟着補上了一句：

「阿鷰，我可能有一段時期不會再來這裏，希望妳多多保重。」

「我會照顧自己。」

「還希望妳能夠常常想念我。」

「當然，我怎麼會忘掉你，你使我認識了更多的世事，說甚麼我都會記得的。」

「阿鷰，妳似乎是諷刺我？」

「我沒有這個存心，祇是說老實話。」

「好吧，不管你是諷刺也好，說眞的也好，總之，我們情緣看來已經是到止步了，以後，也許我祇能在夢中見到你。」

「哎喲！怎麼這樣悲觀，這樣詩意，你下次到來，祇要打個電話給我，我不就趕着看你來，除非是那時候我已經死掉，又當別論。」

「妳怎麼會？年紀青青的，日子還長的很哩。我祇是說，到時候妳會嫁了人，妳嫁了人之後，怎樣還肯來看我這個舊男人？」

「這個你倒可以放心，像我這樣的人，是一輩子也嫁不出去的，那個肯要我？連你都不肯要我，誰來便再也不會有人要我的了。」

「唉，阿鷰，妳別老是這樣刻薄挖苦我好不好，不管怎樣，我們總有過一段……」

「請你別再提這個好不好，我聽了要煩！」

「好吧，那我不再說了，希望我在星加坡打長途電話來時，妳能夠和我談談天。」

「哎喲，電話費那麼貴，還是省了吧。」

「阿鷰，妳這樣說，是完全不把我的感情放在心上，實在使我失望。」

張鷰沒有回答，祇是故意向着電話，重重地打了一個呵欠。

「怎麼啦，妳疲倦？」

「是有點，昨兒晚上，我回到片場去補戲，差不多天亮才回來。」

「那麼好了，妳可以休息休息，我也快要入閘了，再見，阿鷰。」

「再見！」張鷰冷冷地放下了聽筒。

邊塞風雲　文：高皋　畫：丹青

老尼忽然大喝一聲道：「住手。」

孤慧、孤法收招急退，但仍虎視眈眈，採取嚴密的包圍。

藍衫少年道：「師太有甚麼指教？」

老尼道：「請問令主司馬湘與施主怎樣稱呼？」

藍衫少年道：「是先父。」

老尼啊了一聲道：「少俠是……」

藍衫少年道：「在下司馬蘭泉。」

老尼道：「貧尼心瀾，是本庵的庵主，與令尊是方外之交，想不到轉眼間令尊已然作古！」

司馬蘭泉（即藍衫少年）雙拳一抱道：「晚輩適才多有失禮，敬請庵主原宥。」

心瀾庵主道：「些須小事，少俠不必放在心上，此時天色已晚，少俠不妨在本庵內暫歇一宿。」

司馬蘭泉道：「這……」

心瀾庵主道：「本庵雖有客房，是供女香客借宿的，祇是有點委屈少俠了。」

司馬蘭泉道：「恭敬不如從命，祇是打擾前輩，晚輩心實難安。」

「晚輩適才多有失禮，敬請庵主原宥。」

心瀾庵主道：「少俠是貧尼故人之子，你就不必客套了，孤機快招呼少俠，請恕貧尼先行告退。」

司馬蘭泉道：「前輩請便。」

待心瀾庵主及另三名中年女尼退回庵中，孤機才舉手肅客道：「少俠請。」

她將司馬蘭泉領到一間客房，並爲他準備了素餐，然後淡淡道：「少俠如無別事，貧尼就此告退。」

司馬蘭泉道：「師太且請留步，在下還有一事請教。」

孤機女尼道：「少俠請說。」

司馬蘭泉道：「先父是被人所暗算，在下浪跡江湖，爲的是追查仇踪。」

孤機女尼道：「但願少俠能早日達成心願。」

司馬蘭泉道：「多謝師太，請恕在下有幾句不當之言。」

孤機女尼道：「不要緊，少俠但說無妨。」

司馬蘭泉道：「適才在下路經貴庵之側，被人當頭澆了一盆冷水，及在下抬頭一看，發現那潑水之人，正是在下的仇家。」

孤機女尼道：「貧尼曾聽少俠說過，但本庵決無此人。」

司馬蘭泉意似不信的道：「在下兩眼未花，還有這身濕衣可作證明。」

孤機女尼道：「這麼說，少俠是不相信貧尼之言了，好在敝庵房屋不多，也僅有一間樓閣作藏經之用，少俠如果願意，可以隨貧尼到處瞧瞧。」

殊砂井　高庸

白冰清對於向她集中投射的驚駭目光，狀如未覺，祇是隨手一抖，粘附在軟劍上的暗器，被抖落一地，現出一枝澄如秋水的銀色寶劍，然後目注金花聖母，披頭一嚷道：「你應該將壓箱底的本事使出來才對！」

金花聖母臉色鐵青地，伸手由頭上摘下四朵金花，却沒接腔。

白冰清接着又是一哂道：「四朵不夠，最好是九朵齊發。」

白冰清這一句狂語，立即引起現場中好多人們的竊竊私語聲。

平心而論，金花聖母並非浪得虛名之輩，方才初度交手之失利，固然是由於白冰清佔了兵刃上的便宜，但金花聖母並未施展她的看家本領，也是重要原因之一。

如今，金花聖母已準備施展她的看家本領了，而白冰清却還要她「九花齊發」，這，自然使得其餘好多人們，有一種「坐山觀虎鬥」的感覺。

但金花聖母却祇是冷冷地一笑道：「我會的。」

白冰清嫣然笑道：「好啊！金花聖母的九花齊發了，據說是武林一絕，現在，諸位可以大開眼界了……」

她，極口稱讚對方，但她自己却仍然是一副滿不在乎的神態，嫣目環掃，含笑接着說：「但我要提醒諸位，我恐怕會分神照顧諸位的安全，爲防萬一，諸位最好是再行退後一點。」

她的話沒說完，其餘好多人們，已紛紛後退。

祇有錢塗、林一鑫、法兒等三人原本站在案座底端的牆壁下，已無地可退，而仍在原地未曾挪動，由於他們的位置距冰清祇有三丈左右，屬於危險地帶，因而白冰清抬頭嬌笑道：「錢大哥，你們也最好換一個地方。」

錢塗淡淡地一笑道：「不必，我能照顧他們。」

這時，正在傾聽一旁的楊百川低聲解說當前情況的三手婆婆，忽然揚聲嚷道：「蕭夫人請慢點出手。」(三七四)

市聲

等待陽光　雨萍

「我們跟在他後面吃塵都不夠資格，祇好死煞。」

「也不一定，也有很有辦法的人。你們班的小蛇，記得吧？唸二年級時留級，唸完三年級上學期就給開除的那位老兄。」

「他不算數，根本沒畢業。」

「可是，他比誰都威風。現在住到山頂去了，家裡有私家泳池、花園、網球場。」

「他打劫銀行？」

「差不多。劫也是劫，劫女明星、女歌星、名流太太諸如此類。他做墮胎生意，其門如市。」

我眼珠都凝出來了：「天，他連婦產科都沒唸過！」

「所以，這是個很混賬的世界！有眞本事的，可能潦倒一生；會混會騙的，往往能闖出名堂。」

「世事眞不公平，也許做人是要狠才能實實變全。」

「就做我們這種醫生，也有發達的。高妳四級的，也就是我的老大哥班，一對夫婦，在灣仔市場附近開個平民診所，也許是地區好，也許是經營得法，居然每天有五百塊錢進銀行，好多紅醫生都自歎不如。」

「嘩，五百塊！他們每天要看一兩百個病人啦！」

「他們春風得意，就遺憾在沒有孩子。當初以爲兩口飯也混不到，才結婚就做了絕育手術，現在，現在拼命找專家通輸卵管，辦法想盡，還是絕後。做太太的死擔心，怕丈夫有藉口找女人，除了做醫生，還得做最佳球員，成天採取人釘人戰術，又實行經濟封鎖，說：男人口袋潺動，心就野了。妳看，沒錢煩，有錢也是煩。」

「考ECFMG是不是很難？」

「說難也難，說易也易。年年都有好多個同學通過，去美國做了醫生。我們那位內科第一名的，卻兩次都落第。」

「爲甚麼？」

「範圍太廣，從醫科第一年到臨床，統統要考。醫後期和臨床經驗，老醫生當然頂呱呱，考初期的組織學、胚胎學、生化、神經解剖，他們就不如我們這些後輩了。……」(一〇三)

「世事眞不公平，也許做人是要夠狠才能實實變全。」

播音電視節目

香港電台
六：〇〇 粵語新聞及大氣報告
時代曲
七：〇〇 香江之晨
體壇快訊
新聞天地
蔬菜價格報導
新聞報告
九 太平山下漫步
少年故事
十 「高山」
我爲你選唱
新聞報告
民間故事
十一 「英雄會母」
時代曲
十二 笑不笑由你
「鐘點補習」
新聞報告
一 幸福玻璃球
新聞及時事
下午旋律
二 短劇
技藝常識
三 粵語新聞
DO·RE·MI
廣播劇
四 新聞報告
青春交響曲
新聞報告
五 新天地
大氣報告
新聞報告
新聞大地
六 大城市小故事
「不幸中」
粵語新聞
新聞之例
七 商業價格英語
廿Q雜談
新聞報告
八 清草地，溪水
廣播劇
轉播倫敦新聞
古今奇談
新聞報告
英語課程
粵曲
他鄉遇故知
新聞報告
愛曲夜眠
天氣報告
粵語新聞
轉播愛曲夜眠

商業第一台
一：〇〇 廣播完畢
六：〇〇 新聞報告
天氣報告
名曲選播
清晨雅韻
新聞報告
七 時代曲
八 生活的旋律
九 社會小說「香港怪現象」
十 新聞報告
時代曲
一身是膽
新聞專輯
十二 十八樓C座
新聞報告
一 小說「廣東好漢」
祝壽祝婚點唱
二 午間劇場
深不知處
三 牙齒健康
新聞報告
七彩廣播圈
六 新聞專輯
賽馬座談會
七 新聞簡報
四十五轉卅三
又三分一
八 轉播尖沙咀街坊會籌建會堂

商業第二台
十二：〇〇 粵曲歡唱大會
懷想曲
新聞報告
廣播完畢
七：〇〇 新聞簡報
天氣報告
你的早晨
八 新聞報告
轉播你的早晨
九 輕快的節奏
升中會考指導
十 粵語流行曲
名劇選播
十一 「綠陽怪氣」
股市行情報導
新聞簡報
十二 吳韓十二時
新聞專輯
股市行情報導
一 年青人時間
新聞報告
轉播年青人時間
新聞
二 股市行情報導
升中會考指導
義唱特輯
德語課程
日用英語教授
國語
十一 業苑花圈
新聞報告
突破時刻
唱片唱不停
新聞報告
十二 廣播完畢

佳藝電視台
六：〇〇 節目預告
卡通片
佾巴嘲
佳視新聞
觀點與角度
廣東好漢
獨行殺手
八 新聞精華

麗的電視中文台
六 早晨節目
八 粵語長片「金屋藏嬌」
林鳳主演
新聞及天氣
節目介紹
錦繡前程
人海追蹤
上下流
下午茶（婦女節目）
新聞及節目簡報
四 麗的影院「清宮劍影錄」
主演
一 「人魚公主」
卡通片
六 六合彩
新聞簡報
天氣報告
觀點與角度
香港兒童合唱團
七 得睦
覓寵奪寶
七俠五義
得睦
新虎膽龍威
得睦
八 中國殺人王
九 新聞報導
經濟行情
得睦
十 鬼馬雙探
粵語長片「金蘭姊妹」
十一 主演

麗的電視英文台
一 全日播映完畢
五 兒童世界
新聞及天氣報告
六 牽牛花
七 播播樂
八 探手神探
新聞及天氣報告
觀點與角度
九 飛利浦影院
足智多謀
「大衛尼溫」
主演
英國足球大賽
午夜電影
十一 風得意時運來
一木奇龍尼主演

無綫電視翡翠台
一 全日播映完畢
七 藍寶石王子
新聞報告
八 新聞報告
翡翠劇場
「輸」
粵語長片「武林聖火令」（下）
林家聲、陳寶珠主演
十二 午間新聞
七彩「包青天」
一 片集
七彩「鐵翼」
二 片集
新聞簡報
三 粵語長片「白虎點秋香」
鄭碧影、李清
五 卡通片
七彩「跳飛機」
六 七彩「無人島」

無綫電視明珠台
三 全日播映完畢
二 「手足情深」
英語片
田野主演
「獅山」
國語長片
最後新聞報導
七彩「家寶之聲」
七彩「神風特警隊」
七彩「歡樂今宵」
九 新聞摘要
八 七彩「話事」
七 七彩「秩序奇趣」
「狂潮」
翡翠劇場
觀點與角度
六 新聞及天氣報告
七彩「無人島」
五 七彩「跳飛機」
卡通片
四 七彩「芝麻街」
新聞報告
英語片
「出押猛虎」
新聞及天氣報告
七彩「世界奇觀」
七彩「歡樂青春」
七彩「無敵金剛」
新聞及天氣報告
觀點與角度
七彩「錦繡之夜」
女子哥爾夫球
保英會
最後新聞報導
七彩「魔域驚心」
片集
全日播映完畢

分類廣告

醫藥

梁蘊衡　風濕
卅年經驗
十年風濕　廿年骨痛　立即止痛
不能行動　一服起功

善補靈藥　外施
老牌　壯陽固本　體壯健　乃補　有不可思議之效

女醫　朱玉華　婦科　即知
月事不來　久不受孕　一經治理　安全無痛　兩月即愈

耳響丸

岑國良　耳鼻喉
祖傳四代中醫
一切耳鼻喉病

老牌　竹林氏　胃
中國專家

朱約翰　外皮

惡疾

黃華湛　痔瘺　血痔

中國　葉友芳　婦科

靜林氏　世傳老醫

元氣虛弱　頭暈

黃標腰病丹
三代祖傳・獨步古方

尙有分類廣告刊第五頁

廣告效力好 讀者質素高

工商日報 分類廣告

銷數廣，效力大，收費廉。每段大字四個，小字三十四個，每天二元(日晚報聯刊，每天四元)，醫藥類每天四元，不折不扣，以四段為限(日晚報聯刊，不在此限)。

凡涉及法律性廣告，請攜同身份證來本報辦理刊登手續。

洽刊處

(一) 中區辦事處利源東街八號地下 電話：二式五四九五．二式壹式三八
(二) 灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：二七九三零七．二八零七零八
(三) 彌敦道壹零零號東英大廈式零壹室生記租務處
(四) 旺角荔枝角道廿二號東興大廈生記租務處
(五) 油蔴地上海街三壹九號
(六) 九龍城周生生珠寶金行有限公司(太子道四三二號)
(七) 青山道周生生珠寶金行有限公司(青山道三二六號)
(八) 油蔴地周生生珠寶金行有限公司(彌敦道二二一號)
(九) 旺角周生生珠寶金行有限公司(彌敦道七○七號)
(十) 深水埗周生生珠寶金行有限公司(大埔道四七號)
(十一) 佐敦道周生生珠寶金行有限公司(佐敦道卅七號L)
(十二) 紅磡周生生珠寶金行有限公司(蕪湖街九九號)
(十三) 荃灣周生生珠寶金行有限公司(荃灣青山道一九九五號C)
(十四) 元朗周生生珠寶金行有限公司(元朗青山道八七號)
(十五) 九龍彌敦道一○○號東英大廈台灣民生物產有限公司
(十六) 北角英皇道一三五至一四三號民眾大廈台灣民生物產有限公司

租售

新樓平售 和發街宜 合道金恒大廈六佰餘呎四房一廳很好清靜裝修委吉售有意電⑫253832

大埔墟唐樓 七樓六 兩層每層兩房一廳共三伍九萬二交吉售⑫二六六七○登三三五

元朗急售 大馬路好 相逢各種樓上12尺合適用途售罪過九萬元 有意晚電773535黃洽

吉售八萬二 青山道62號電梯7字G 座新裝修380呎連傢俬 即住H489730家昌地產

昌景閣 土瓜灣道 櫻花園十二樓向東南高 3座K十二樓售十三萬 什電三七八二六五九B

招租

(香港) 惠安苑 高層千零捌拾呎式廳 四房水電月租賣價仟肆佰 元合請電港224463領看

寫字樓租 全新廈 二百餘呎每呎一元交 便H適宜各行商業合用 電四四六二登三號通洽

(九龍)

出讓

旺舖招租 北河街一七三號C 電話八七一九二二一八 六一叁四二胡洽

商業二樓 旺角地王 上海街彌敦道交界 八百呎新裝修即可營業 租平有意請電K317397

旺舖招租 元朗大馬路 合興大廈B座七號 一樓十二行生意請電 ⑫二七八○式四○臨

旺舖廠房 要出讓製衣廠亦可 舖位電⑫四立刻開工 詳情電⑫231982 丁先生洽

元朗錦田 石崗 出頂交通方便水電 年地租二佰價二萬 話⑫七七○五○八洽

舖位讓 九龍 後街店鋪四座57 雜貨店租七○平 電話K七○五七讓八有58 白田 洽

彩色電視機 七天26吋西德彩色電視機 百元全套出讓減價 電⑫9025632

士多出讓 位於北角英皇道 多地點旺 商業中心大生意 好 貨物及日用品 廉價一頂讓 午十一時後 電話H七○五○○

大廈看更 克苦耐勞無不良嗜好 每日上午到荔枝角道四四四號管理處面洽

招請司機 欲請司機一位，熟路，有經驗，三十歲以下，好學，限五十小時內到面見，十二時至五時，興旺街二號大廈...

急 聘公司男女職員名額27級多 17至27中 四程度K35 佰元薪起

聘請什役 某大機構招請 健康誠實之什役 一名 四十年齡十八至廿 有意人請寫信附相片九龍九龍郵政信箱 廿一號

商行聘請 男女職員 18至25歲 見習 薪金以 函K1621 電話 洽

請男職員 商行請見習 中英文 每月七百元 K六七 二佰 四佰 洽詢

招請辦公室什務員 能說英語、男女不拘、年齡二十五至四十九 陳先生電話 三七十一洽

首飾鑲作請 請14至16歲有經驗學徒 家在新界 K854135 周洽

聘請

亞當夏娃 查理佐丹 庇雅嘉丹 時裝公司聘請女職員…男女及售貨員、英語、寫字樓書記、時裝設計者…請…

配額出讓 本公司現有英國配額第八類十七類、九、十及十二、德國第六類、二十類第七、… 請電③四二一元…

冠軍狼狗 母狗為英國冠軍狼狗 仔狗來自英國出讓 有意⑫402103 公寓

萬伍仟呎地 獨立廠地 租二萬 電K36

旺舖急讓 沙田遊 合適前舖後居 生意好 13號松里 ⑫618875

沙田鐵屋 沙田酒店 田心站12號A 有二 面議 ⑫六一零 ○至楊 價

徵求

專買酸枝 九龍老字號 專買酸枝古傢俬 K八○○○二七四八號大明古玩

收買酸枝 七○五號 五四二七一 電話 大收大信 舖行

幸福婚姻 公司服務 委託之… 下午十二時至九時 道號 K889986

因火失業 徵求…

誠徵女友 少女…

誠徵男友 …

誠徵女伴 …

遺失

聲明 …

遺失聲明 …

柯式印刷 練習生 招請…

請青少年 …

高價急請 …

待聘

稅帳 專理報稅 各業成有限公司 K314066 K317207

廉費報稅 月結年結帳 K七一六○九七

帳稅劉君 港九服務 會計師 申請CO證 電H438171

專門做報稅 …

經驗豐富 帳稅 …

尋訪

湖南長沙 王振 …

尋訪黃炳 …

啟事

僑港伍氏宗親會改選委員會通告 …

僑港番禺同鄉會通告 …

鳴謝僑港番禺同鄉會 …

商業

智明女士 傳祖哲學 掌相命 …

溫泉牌淋浴電熱水器 …

台北 $525 各國大特價 客機包機票 垂詢請電 K308800

最新款十波賽車 原價四百元七折發售

金輪單車行 K932431 K932179

金賽博士聲帶 …

韓日聖誕九天豪華團 12月22日出發 $2690 全程一流享受 專員領隊 安全旅運社 歡迎查詢 中環德己立街業豐大廈208室 ⑤222300 222822 222851

台灣豪華團 台證 $120 九天$1350 七天$1240 五天$1150 逢星期六出發 特快台證 廉價機票 百貨配售 邵氏大廈610金門旅遊公司 彌敦道684號 K942821 946441 假日照常辦公

最高價收音響電視 早11時後請電 長樂 ③798428 ③866920

20元修電視 包括換胆及零件 K776379 明輝行

楊帆針車 …

彫刻塑膠模 …

七星台老相師 …

鋁門窗 防蚊紗窗 … K684340 K693926 … K450111

相掌命卦 流年財運氣色 …

七十三歲 老農見士居

立勝 專門搬屋 885280 773544 703300 848810 772755 703332

中聯 提防假冒 5-627922 5-628973 3-632345 3-333532

安全搬屋公司 九龍K-675872·K-672704 港九新界大小歡迎·方國良主理

搬運

海龍水族館 海洋珊瑚魚總匯 直接進口全部明碼大傾銷 …⑤306562 九龍油蔴地西貢街2號J(即上海街180D座)

台北 $530 大坂$870 菲島$750 星馬1450 美加1500 澳洲3600 定位⑤237266

得其利旅行社 專辦：各地簽證·機票·旅遊等業務 台灣 機票510 快證115 特快證135 旅程表．入台證．申請表．函索即寄 旺角彌敦道607號新興大廈1817室 TEL：K851245 K849562 859555

瑞香園 貨倉有限公司 …

風衣·毛衣·棉背心特價大傾銷 男女童 不計成本 售完即止

九龍總店：尖沙咀東英大廈 台灣民生物產有限公司 北角分店：英皇道一三五號 灣仔分店：莊士敦道十二號 旺角分店：荔枝角道二七號

功玄鼎丹傳授 …

琵琶二胡古箏笛子 ③806290

調酒餐廳 …

英人教授 會話實用 法文 K772205

英美人仕 實用語會英教 K308085

英人小姐 英語會話 K660669

小姐英美 教實用英語 法文 11622411

電視修理班 …

招生

大新 30元 九龍3-947889 946740 新界12-235323

東聯 專門搬屋 九龍：939172·938620 單人房50元 雙人房70元 十呎房120元

立榮搬屋 香港783183,780179 九龍840811,888434 新界310866,308818

德法烹飪學院 … 電話K306427

港九德信烹飪學校 … 創辦八載 …

催眠 …

帶聲英人 理主婦英 …

李三烹飪專科 …

國際聯邦書院 英國聯邦學會組合大學成員 … TEL ③670974

英人會話 …

醫藥

痔血丸 …

豪華 大華 華聲 後天獻映 全部緊張激刺驚險恐怖

·歐洲公司發行災難片·

史前怪獸出現銀幕 性格巨星：比路杜利華 主演

水怪大鬧倫敦

生擒以賣竟龐然給然皮陸法後 小發馬招大倫兼空阻變 水大戲水大敦鐵炮止廢 怪財班禍怪城骨火牠墟

根治羊吊 …

黎德民 …

化石丸 朱氏祖傳 …

風濕痺痛 …

哮喘 …

虛弱 …

江少卿 …

工商日報分類廣告

報館客戶刊有地址或電話號碼，無須經由本報廣告信箱，請直接聯絡，或已來本報取去信件之客戶外，尚有下列信箱存有信件，請同件收據到取。

W S 6 0 W 4 0 2 W 4 4 B 187 1 0 1 1 0 2 1 0 7

婦科 張麗芬 …

婦科 李萍 …

哮喘病 …

腸氣 許仲濟 …

月事通力 …

江燕婦科 …

中國 李玉芳婦科醫師 …

喉 吳景雲 專科中醫 …

耳鳴 耳嘜丸 …

當年韓戰最慘烈一役！ 格力哥利柏 佐治畢柏 豬排山爭奪戰 PORK CHOP HILL 總統 華盛頓 東方 國華 後天映 即日訂座 香港首映！

八八八 請支持公益金，捐款寄香港郵箱第八八八號

尚有分類廣告刊在第四頁

你就是救星 垂危的病人急須輸血 請即到紅十字會捐血

皇后 京華 麗聲 快樂 黃金 金冠 好景 今天 七院五場

尚有戲院廣告刊在第十頁

魂斷威尼斯 京都·新聲·金冠 後天獻映 最受國際影壇熱烈談論 享譽

THE NIGHT PORTER 名片 最新代作 約瑟李雲

本港股票市昨日成交報價表

（本表係以各証券交易所當日成盤爲據）

（恒生指數）上午 388.25 下午 387.56 跌6.71
（遠東指數）上午 1952.69 下午 1956.31 跌30.51
（金銀綜合指數）上午 335.06 下午 334.02 跌5.96
（金指數）上午 334.22 下午 332.80 跌6.93
（銀指數）上午 362.24 下午 361.92 跌4.37

四會總成交額：二千五百一十七萬元

股名	收市價	最高價	最低價
（銀行類）			
滙豐銀行	18.00	18.00	17.90
恒生銀行	104.00	104.00	104.00
海外信託銀行	2.475	2.475	2.45
友聯銀行	5.30	5.35	5.30
（公用類）			
港燈集團	4.60	4.65	4.525
九龍電燈	26.20	26.50	26.10
電話公司	26.90	27.30	26.90
中華巴士	22.20	22.20	22.20
九龍巴士	3.825	3.85	3.825
油蔴地小輪	12.80	12.80	12.70
香港隧道	9.40	9.40	9.40
（倉塢類）			
九龍倉	14.10	14.10	14.00
九倉債劵（股權）	1.50	3.00	1.50
均益倉	6.30	6.35	6.30
安全貨倉	1.09	1.09	1.09
黃埔船塢	9.30	9.40	9.30
（航業類）			
亞洲航業	5.20	5.20	5.15
會德豐船務（A）	3.85	3.85	3.825
中華造船廠	0.90	0.90	0.90
萬邦航業	4.65	4.65	4.60
華光航業	3.525	3.55	3.50
人人航運	1.64	1.64	1.64
港九海運	0.38	0.38	0.38
東方貨櫃	3.475	3.50	3.475
（建築類）			
保華	3.10	3.10	3.075
新昌	2.55	2.575	2.55
寶州英坭	18.50	18.50	18.50
安達臣集團	1.16	1.16	1.16
（投資類）			
地鐵債劵	5280.00	5295.00	5280.00
聯合企業	6.50	6.50	6.50
怡和證劵	6.20	6.20	6.20
太平洋證劵	6.30	6.30	6.30
新鴻基證劵	1.68	1.68	1.68
美迪臣證劵	0.24	0.24	0.24
東方財務	0.95	0.95	0.95
萬眾財務	0.18	0.18	0.18
（地產類）			
置地公司	6.55	6.60	6.55
大信置業	0.86	0.86	0.86
博富臨置業	0.90	0.90	0.90
銓利基業	0.60	0.60	0.60
昌生興業	0.55	0.55	0.55
永泰建業	2.925	2.975	2.925
啓明建業	0.75	0.75	0.75
永達利企業	0.39	0.39	0.39
捷聯企業	1.33	1.34	1.33
順福企業	0.48	0.48	0.48
美滿企業	0.75	0.76	0.75
港九工商企業	0.64	0.64	0.64
長江實業	5.70	5.75	5.65
富利地產	0.79	0.79	0.79
恒生工業地產	0.28	0.28	0.28
大昌地產	1.07	1.08	1.05
嘉年地產	4.50	4.50	4.50
聯邦地產（A）	1.91	1.96	1.91
聯邦地產（B）	0.38	0.38	0.38
亨隆地產	1.24	1.24	1.24
四海地產	1.09	1.09	1.05
大生地產	1.45	1.45	1.44
大寶地產	0.32	0.32	0.32
華光地產	0.82	0.82	0.82
信和地產	2.00	2.00	2.00
合和地產	2.225	2.25	2.225
新鴻基地產	4.325	4.375	4.30
恒隆地產	3.45	3.45	3.45
建煌新記	0.73	0.74	0.73
信託公司（A）	2.50	2.50	2.50
協成行	0.74	0.74	0.74
兆豐祥	0.69	0.69	0.69
新同慶	1.19	1.19	1.09
據創興	0.94	0.94	0.93
萬生	0.30	0.30	0.30
漢國	0.60	0.60	0.58
友聯世界	0.64	0.64	0.64
明輝發展	0.57	0.59	0.57
泰盛發展	0.92	0.93	0.91
海南發展	1.29	1.29	1.29
新世界發展	1.41	1.43	1.40
聯興盛發展	1.47	1.47	1.45
太古昌發展	1.90	1.90	1.90
（工商類）			
怡和公司	16.10	16.50	16.00
和記企業	3.00	3.025	2.95
太古洋行（A）	8.95	9.00	8.95
太古洋行（B）	1.77	1.77	1.76
會德豐（A）	2.65	2.775	2.65
港機工程	50.50	50.50	50.50
星島報業	5.10	5.10	5.10
菲立斯	0.195	0.195	0.195
周生生	0.77	0.77	0.77
屈臣氏	4.60	4.60	4.60
英之傑企業	3.20	3.25	3.20
信昌	10.30	10.40	10.30
和寶	1.40	1.40	1.40
立興	5.70	5.70	5.70
寶光	4.175	4.20	4.15
仁孚	1.00	1.00	1.00
（百貨類）			
先施公司	11.80	11.80	11.80
瑞興公司	7.60	7.60	7.60
連卡佛（A）	23.00	230.0	23.00
大利	4.30	4.30	4.30
（紡織類）			
南洋紗廠	13.60	13.60	13.60
南豐紗廠	5.75	5.80	5.75
安泰毛織	0.42	0.42	0.42
南聯實業	1.91	1.91	1.91
南聯合記	1.70	1.70	1.70
新馬製衣	9.30	9.30	9.30
（酒店類）			
大酒店	11.10	11.20	11.10
海港公司	12.60	12.60	12.50
富都酒店	0.53	0.53	0.53
凱聯酒店	1.99	2.025	1.99
山帝國酒店	0.30	0.30	0.20
美麗華酒店	11.60	11.60	11.60
（日本上市股票）			
三井	7.00	7.00	7.00

幣值動盪不安日本需求更殷
國際行情反覆靠好
港金激昇近十七元
接近八百大關尾盤七九四．六
美電美鈔堅挺英鎊市價亦步穩

【本報訊】對金市利好刺激，最近又有如下幾點：㈠日本當局表示對黃金需求殷切，市價上揚，準備向基金會進行洽購。㈡石油加價勢所必然，據維也納十五日路透社電：儘管油價提高會動搖西方世界的經濟結構，石油出口國不理會此項警告，本日正在計劃提高油價。十三個石油出口國組織的經濟委員會將於此間舉行十天的會議，研究各項統計資料，以期証明它們加價有理。石油出口國官員拒絕了美國和其他西方國家政府所提出的加價會嚴重危害到早已爲通貨膨脹所跌顚的工業世界經濟的警告，而於明年正月開始提高油價。

這些專家將於下月向石油出口國部長們提出報告，與石油出口國組織的計劃有密切關係的外交界人士說：凍結了已有十五個月的油價的提昇，將是不可避免的。最重大的問題是否加價的幅度祇限於百分之十，抑或係產油國的鷹派所主張的更大幅度的增加。石油出口國組織的官員們說：在維也納總部舉行的油國會議，將嚴守秘密，專家們的詳細建議，將不予洩露。石油出口國的油長們於十二月十五日在科托的杜瓦開會時，將作出最後的決定。㈢國際貨幣動盪不安，經濟前景黯淡，人們對黃金保值心理復具信心。㈣港市最近去銷日本現貨，急將增加。㈤去息將細，對多頭更有支持力，同時，空頭「缸倉」漸多，形成市面花緊；㈥美電轉硬，金價來途成本加重；㈦上週末，美、加各地金市買盤甚勁；㈧自國際貨幣基金組織第四次黃金中標價高出乎意料之後，國際黃金市場價格，即日漸好，上週一漲勢已見凌厲，倫敦金商認爲，美國投資人士預料新政府經濟政策將引致通貨膨脹，紛紛入市，謀求保值；㈨傳說中東及遠東買家亦有落場；㈩瑞士方面認爲，南非國家備佈改善，足以影響南非減少售金數量。有上述種種原因，形成本港金市，有近十七元的漲幅。

昨日外閑行情無報，本港金市，前市尾盤爲七七七．八，昨日上午開市報七八二．〇，最高報七八二．二，最低報七八一．二，收市價七八九．六。息價訂去息五角，上牌現貨交收共九百両，公價定七八七．五。

下午開市報七八九．三，最高七九五．五，最低七八八．〇，收市報七九四．六。整日波幅大至一三．五元，收市價與前市比較，漲幅爲一六．八元，昨日外閑行情雖無報，但由於上文指出的利好因素支持，買意轉濃，走勢高好循序上揚，相當硬朗，操行中人指出：目前價位雖高，但以國際市場「市執」來看，仍屬易好難淡。

美鈔扳升，大鈔報四．七七九，昔鈔報四．七七九；美電最高報四．七九六，最低報四．七八九；日元破跌，大紙報一六二．一，最低報一六一．一；台幣報一二二．四；西德馬克報一九八．四；法國法郎報九五．四；瑞士法郎報一九六．〇；荷蘭報一八九．五；英鎊報七．七〇。

石油加價事在必行刺激
股票市疏成價挫
指數下跌六點多
統一機構宣佈派中期息二分

【本報訊】昨日外閑行情無報，但由於石油加價事在必行，世界經濟前景黯淡，本港股市人心虛弱，買賣轉靜，行情下跌，四會總成交額爲二千五百一十七萬元，計：香港交易所佔五百九十二萬元；遠東指數一千一百八十萬元；金銀綜合指數七百二十八萬元；九龍交易所佔十七萬元。

昨市走勢，上午開市後，即見賣盤湧現，市價直線低垂，上午恒生香港指數收三九八．二五，跌六．〇元，午後，跌勢雖較緩，但仍續呈軟順，恒生香港指數下午收三八七．五六，全日指數與前市比較，跌六．七一，一般收市價皆比前市爲低。計：滙豐收一八元，港燈集團收四．六元，九燈收二六．二元，電話收二六．九元，中巴收二二．二元，九巴收三．八二五元，九倉收一四．一元，置地收六．五五元，怡和收一六．一元，和記收三元，會德豐收二．六五元。

本港股票上週末在倫敦市場收市中間價如下：滙豐一七．五四元，怡和一六．三三元，和記三．〇五元，會德豐二．八一元，置地六．五二元。

股市分類指數據遠東交易所公佈如下：銀行類二二九二．六〇跌一二．七三，公用類一六〇六．七二跌二八．八九，地產建築類二〇六六．三三跌三三．九八，工商企業類一七九五．八六跌五五．九五，倉塢類三五一四．二〇跌六三．七〇，酒店類一三七六．一七跌一四．六四，紡織類一一三．四二跌二三．四〇，投資類二三六七．五二跌三五．四七，橡膠類七七四．五八無起跌。

三井派中期息三點五日元；統一機構派發至一九七七日會計年度中期息二分截止過戶十二月六日至廿日。

倫敦金價升三元二角半

【最後消息】倫敦金價頭一三八．二零美元，尾盤報一三八．八五美元與前市尾盤價比較升三．二五美元。

倫敦股市昨日上升

倫敦股市星期一日上升三點六，成三二一點五。

美股牛皮指數微降

紐約股市星期一日開市後一小時，交投牛皮，杜鍾斯指數跌零點九一，成九二六點七八。

財務公司需求轉多
中期拆借成交暢旺
同業拆息又復告扳硬

【本報訊】昨日銀行同業拆息成交仍暢，活期拆息成二厘二五及二厘半，廿四小時內還成二厘二五，一個月期成三厘，兩個月期成三厘三七五，三個月期成三厘八七五。

據銀行界人士指稱：現時中期拆息成交轉增，係財務公司借入，因爲準備新曆年關至舊曆年關應用，故此一個月期至三個月期拆借較多。

美滙價格轉穩，銀行業內成交每美元兌四．七四四港元至四．七九五港元，賣單每美元兌四．八二〇港元，買單每美元兌四．七四九港元。

英鎊價格無甚變化，賣單每鎊兌七．八七五港元，買單每鎊兌七．七〇五港元。

歐洲美元利率，一個月期五厘一二五，兩個月期五厘四三七五，三個月期五厘半，六個月期五厘九三七五。

亞洲美元利率，一個月期五厘一二五，兩個月期五厘三七五，三個月期五厘半，六個月期五厘八七五。

每日股市

南卡州州長 宴請港商界

【本報訊】美國南卡羅來納州港口局代表團，及由該州州長艾華斯率領的南卡羅來納貿易訪問團，上星期五在訪港期間，假座香港希爾頓酒店聯合舉行酒會，招待本港商界及航運界。

北大人驟然降臨本港
禦寒衣物銷售
出現換季來最高潮

由於天氣驟然轉寒，使兩日來禦寒衣物的銷售出現了極爲興旺的局面。

本港百貨商人的消息說，秋冬衣物的銷情在前天和昨天出現了換季以來最蓬勃的高潮，多日來悶熱不定的銷勢亦爲之一掃而去。無論是大小百貨公司乃至街頭的攤販，生意都是滔滔而來，許多百貨公司兩日的營業額已超過上個月半個月的數值。

兩日來銷出的禦寒衣物，包括棉被、毛氈、牀單、枕頭、羊毛衣、卡曲、西裝上裝、長袖恤、絨褲、男女裝大衣、棉衣等等，其中以羊毛衣、薄絨褲、短褲和棉被最爲好銷，在許多百貨公司裏，灰色或紫色的羊毛衣，中碼和細碼貨已全部賣光，一些專門出售學生褲的商店，也祇餘較大碼的貨色。至於棉被，則昨日許多公司祇賣剩尼龍被和絲棉被，九龍區上海街的十多家舖頭，五斤以下的普通棉被昨日幾乎是家家售罄，祇剩九斤裝棉被尚有出售。

據百貨商人說，這兩日生意奇佳的原因大抵有兩個，一是氣溫突然大幅下降，使許多人不得不急急購進寒衣，第二就是適逢學校換季，成千上萬的學生也紛紛湧進百貨公司選去。

市場漫步

工商界

會德豐費雅仕
辭職已獲批准
仍將留任附屬機構董事

【本報訊】由於費雅仕持有相當數量之和記企業有限公司股份，爲避免將來和記企業有限公司可能對會德豐有限公司提出合併條件時所發生之個人利益衝突，費氏已向會德豐有限公司請辭董事之職。

會德豐有限公司董事局對費雅仕辭職之起因十分了解，故對此強爲接納，並向其多年來任內之寶貴貢獻致謝。

費氏仍將留任會德豐集團內之香港置業信託有限公司，連卡佛有限公司及其附屬公司董事之職。

昨日外滙牌價
（一律電滙計）

	出	入	
英鎊	七．八六五	七．七二五	無上落
美元	四．八二〇〇	四．七六〇〇	無上落
加拿大	四．九八〇〇	四．八六八〇	無上落
西德馬克	二．〇二一五	一．九六五五	無上落
法國法郎	．九八八〇	．九五〇〇	無上落
瑞士法郎	二．〇〇〇〇	一．九三四五	無上落
日元	一．六七五	一．六四〇	無上落
人民幣	三九．〇三	三九．二三	無上落

澳洲電訊事業紐吉達
將出任電話公司要職

【本報訊】澳洲電訊委員會之專家紐吉達（ANTHONY NEWSTEAD）定明年一月十八日起出任香港電話有限公司助理總經理，專管工程方面事務。

紐吉達自今年四月以來，即爲澳洲電訊委員會之助理總經理（市場），在此之前，則爲澳洲國家電訊策劃組委員，歷時三年之久，負責策劃全國電訊之長期政策，以達公元二千年爲止。

此乃香港電話公司最近委任之第二名高級職員，數日前，該公司曾公佈另一助理總經理（財政）之人選。

港產棉紗價高
紗商增訂外貨

【本報訊】由於港產棉紗價格高昂，布廠及針織廠需用進口棉紗漸告增加，但訂購以梭織紗較多，針織紗較少。

昨據紗商消息：由於港產棉紗價格高昂，紗廠又停止開出明年一至二月交貨的粗支及中支紗賣盤，這是迫使布廠及針織廠購買現貨及近期交貨，因爲紗廠存有棉紗仍有相當，但布廠及針織廠以前多採用港口棉紗較爲化算，但梭織棉紗採用巴基斯坦產品較多，針織棉紗則採用台灣及南韓產品，現時除了紗商恢復增加向外訂購之外，布廠及針織廠透過入口商訂購亦漸增。

巴基斯坦棉紗訂價雖然實已提高，但十二月至一月付船訂購仍甚化算，C．I．F．價十支上檔貨每包三百五十美元，十支中上檔貨每包三百四十美元，十六支上檔貨每包三百八十五美元，十六支中上檔貨每包三百七十美元，廿一支上檔貨每包三百九十美元，廿一支中上檔貨每包三百七十五美元。

台灣棉紗價格穩定，十支至廿支棉紗約一、八〇〇元，卅二支金貨爲精梳紗二、六五〇元，四十支金貨亦爲精梳紗二、七五〇元。

出爐貨被彈當堂大割價
魚缸客睇住賣油郎面色

週一股市軟弱不堪，有如病人肚子軟腳，股市出現轉瀉局面。初期尚在牛皮市中上落，但在午市將臨之際，市道跌市出現，午日間指數跌六點，午市後此等疲軟市勢依然不改，全日報三八七點五六，又破三九〇點指數。

×　×　×

市場新聞仍不離會德豐動向，自前由於局勢未明，淡友按捺不住，漸有拋貨之跡象。一些受牽連而上升股票，聯邦、會船、信託等股價亦同樣回跌，沒有升勢。連會德豐本身的做價也以復市以來最低價二元六角五分收市。

×　×　×

昨日有些新鮮熱辣出爐的九倉債券股權，初起市尚有承接力，扯低股成三元，稍後，或許在市場內被人唱衰，謂「唔抵」、「唔值」之類，股價相應下跌，成個價跌大減價格，收市時竟成一元五角一股，乃五折出售。

×　×　×

氣溫驟降，大部份人均來不及添衣加被，尤其是上週六赴澳門觀看大賽車的仁兄，個個回來，眼訂鼻涕，咳咳聲，走上大傷風，幸而股市仍疲軟，可不必太勞神。

×　×　×

油價問題不可懷疑正是股市致命傷，只要那邊廂喊兩聲，加百分之幾，可令股價跌了又跌，這邊就想翻身亦難，故如今，股市可以說是看著油價而來「做市」。

×　×　×

新同慶又在那裏玩把戲，炒家炒上炒落好不熱鬧，但真正的意旨卻不明瞭，一味在那裡高低的「炒」個不停。

日本紙張銷情疲弱
書紙減產百分廿五
南韓貨價亦反覆調低

【本報訊】日本書紙又再減產以穩定市場價格，由下月份開始，書紙的生產量將會續減百分之廿五。

日本紙張入口商說：下月份日本書紙再減產，主要是將對外輸出量削減，本地市場數量維持不變，很明顯的是近月來日本書紙所接入東南亞地區訂單較見減縮，就本港市場言，第四季日本書紙接單比第三季將減少百分之五十以上，在此情形下，須安排對外供應的生產品減少，此今日本書紙在本港的存貨將逐漸減少。

最近日本書紙在本港市價，七〇克紙八八，每噸五百廿美元C．I．F．香港，紙商對此尚無多大反應。

另一方面，南韓書紙最近接單價亦比前回略降，個別以每噸四百六十三美元C．I．F．香港成交，部份則接四百七十美元。

洋紙業人士表示：日本書紙所存的製紙原料，因爲南韓紙漿相當大量，同時，歐洲紙漿依時供應，在書紙生產低落的情況下，日本紙漿存量須再安排減產，其書紙再減產，與南韓貨佔了較大市場有關。

台灣物產 價廉物美

乘的士及光顧酒樓付給賞錢不算違法
僱主聲明不准收受則屬例外

【本報訊】據廉政公署一位發言人昨日聲稱：經常均有市民向公署詢問，給「貼士」予酒樓餐廳的侍應及的士司機是否違法。

根據法律（即防止賄賂條例第九條）規定，任何僱員沒有合法的准許或合理的解釋，索取或接受一項利益，作爲辦理與其僱主有關事務的誘導或酬勞，便屬違法。給予非法利益者，亦同樣會觸犯此一法例。

發言人謂：只有在沒有合法准許或合理解釋的情形下索取，收受或給予一項利益，會觸犯法例。防止賄賂條例第九條說明僱主的批准可構成合理的解釋。

「僱主的批准可以是明確的批准或默許。默許通常由一宗事件的獨特情形推斷出來，包括其僱主的行動表現及有關行業的性質」。

例如在酒店，酒樓餐館及的士給付小賬，便是一個十分普通的習慣，除非特別規定，一般均爲管理當局允許。

發言人謂：「酒樓的顧客因此有合理理由相信，他們已得酒樓僱主同意給予貼士，除非在某些特別情形下，顧客已獲知會不准給付小賬。」

用地被當局收回建行人道
石鼓壟道居民請願 要求政府合理安置

【本報訊】九龍石鼓壟道五十二至六十四號的居民因當局收回用地以建機場行人道，爲要求政府合理安置，昨午第四次向布政司請願。

昨午二時卅分，該些居民約共四十餘名代表乘坐一輛旅遊巴士，浩浩蕩蕩，並手持三幅大布條，分以中英文寫有「無安置、不搬遷」，「反對壓迫性殖民地主義」等字樣，抵達布政司署請願，以商討進一步安置問題。

居民於布政司請願之後，亦再前往工務司署作同樣請願。

該些居民對記者稱：這次請願已非首次，前曾三次往布政司，一次往督轅及一次往房屋署請願，但均未獲答覆。

該些居民受遷拆的地點爲石鼓壟道五二至六四號，剛好爲新建啓德機場通道之位置，因此當局需要收回，於本年六月間通知該列四層樓宇之居民本年十二月中前遷出。

該處住有一百十三戶住戶及十一間小型工廠，當局事後除對部份住戶安置至荔景及葵盛邨外，其餘住戶及工廠則完全未有安置，該些居民因此大爲惶恐，因爲遷拆日期十二月十四日即將到期，因此數度前往政府機構請願。

布政司署由一位姓黃的內務秘書負責接見，並收下一封居民的請願信。

信中內容大意要求當局四點：（一）由於九成廠戶未因當局收回樓宇而獲安置，希望當局能予安置；（二）希望能照西洋菜街遷拆安置的辦法而行；（三）以沙田爐遷拆方式投標廠地；（四）將遷拆之補恤補償金一致發清予居民。

居民遞信之後，並與該位秘書約定於星期四上午十時前往見環境司。

九龍城石鼓壟道居民昨午持布條往布政司署請願。（本報記者呂國榮攝）

醫務衞生處處長
蔡永業明年一月退休
出任中大醫學院院長
遺缺由副處長唐嘉良升任

【本報訊】醫務衞生處處長蔡永業醫生服務該處二十年後，將於明年一月作退休前度假。

現任副處長唐嘉良醫生，已獲英外交及聯邦事務大臣批准，升任爲處長。

唐醫生現年四十八歲，香港大學醫科畢業，獲M.B.及B.S.學位，持有馬來亞大學公共衞生學文憑，同時亦爲社會醫學學院成員。

唐醫生曾在新加坡衞生部服務十四年，專門從事公共衞生學及社會醫學工作。他於一九七〇年加入本港醫務衞生處爲首席醫生，七二年晉升爲副處長。

行將退休之蔡永業醫生，於一九四六年畢業於香港大學醫學院，獲M.B.及B.S.學位，又於一九五九年獲醫學博士學位。此外，他並持有利物浦大學之熱帶病及衞生學文憑，並於一九五二年及六八年分別成爲皇家內科醫學院成員及院士。

他又於一九七二年成爲愛丁堡皇家內科醫學院院士，七四年獲准成爲社會醫學學院院士。

他担任香港大學醫學院講師七年後，於一九五六年加入醫務衞生處爲內科專家，六三年升任爲高級內科專家，六七年獲委任爲副處長，最後於七〇年出掌處長一職。

蔡醫生由一九七〇年起出任立法局議員，復於七二年獲任爲行政局議員。此外，他又在多個公共及私人醫務機構中担任要職，包括醫療輔助隊隊長、香港防癆及胸病協會會長、英國紅十字會（香港分會）輸血服務管理委員會主席及香港心臟基金會會長等。同時，蔡氏又由一九七五年一月至本年六月期間，出任聖約翰救傷會主席。

他在七二年獲頒授C.B.E.勳銜。

蔡醫生將於明年一月一日出掌香港中文大學新成立之醫學院院長。

國際扶輪社基金會 設立新聞獎學金

【本報訊】設在美國伊州艾凡斯頓的國際扶輪社扶輪基金會在十一月十五日宣佈：設立一項爲期一年的新聞獎學金，專爲海外人士提供進修機會，名額二十人，將包括旅費，學費及生活費用。

申請不分性別，由廿一歲至廿八歲，須在過去兩年的從事新聞或廣播事業，或在過去兩年內參加新聞傳播研究。

獎學金的目的爲實現扶輪基金會促進國際諒解，同時使獻身大衆傳播的人士爲人民的進一步瞭解。扶輪基金會在未來三年中，動用二千二百萬美元，作爲獎學金之需。

有志深造者，可向當地扶輪社查詢詳細，並提出申請，截止日期爲一九七七年三月一日。

荔園警匪槍戰案 警方續拘一疑匪

【本報訊】警方對於荔園門外所發生之一宗匪黨械劫護衞員十萬九千元一案，在繼續追查在逃漏網疑匪時，又再續拘獲一名青年疑匪解案，昨解上北九龍裁判署提訊，法官以案情尚待偵查，拘控方請求，諭將案押候十一月十九日再訊，被告暫無需答辯，還押由警方看管。

被告蕭光榮，又名亞牛，廿四歲，無職業。被控罪名十一月八日，在荔枝角荔園門外，與其他在逃人等行劫護衞顧施平十萬九千元。

沙田大圍廿間漂染廠 入稟高院要求判港府 無理限令改用石油爐

【本報訊】由於本年五月十五日，成立不久之環境染污問題小組委員會去函沙田大圍各漂染廠，必須依其所規定建火炊及烟囪，並祇能使用石油氣，否則不准繼續經營，這由於沙田的地形特殊，烟霧難於疏通之故。

因此之故，沙田大圍二十一間漂染業廠商，以當局明知及此，在其建廠初期所築成之爐及所使用之燃料，一向不予以阻止，而今却突令改裝，實有不便，故聯同延聘律師於昨入稟高院控告政府，其控狀內容如下：

原訴人沙田大圍漂染業代表：（一）滿樂漂染廠，（二）藍天洗染公司，（三）建新織造裝光漂染廠，（四）萬利漂染廠（代表廿間漂染廠，即還另有十六間），與公人律政司（代表政府）要求法庭宣佈原訴人廿間工廠在政府官地建廠並無破壞批租公地條文，其所經營之生意亦是合法，並宣佈是次當局所規定其必須如不能夠依規定關則改裝火爐烟囪及必須使用石油氣作燃料，這是屬越權之舉。

校長涉嫌偸竊 控方撤銷起訴 獲判無罪釋放

【本報訊】一名校長涉嫌偸取他人一封信，內有款項百元，此案昨再度提堂，控方向庭表示，因經進一步調查後，將不予證供支持控罪，申請將案撤消，法官即判被告無罪釋放，並發還保款一千元。

被告男子潘有江，四十七歲，校長，原被控於本年十月廿六日在九龍廖創興大廈六樓六一四室內偸取男子張滿豐一封信內有港幣一百元。

學者陳禮傳 著作出版

【本報訊】名學者陳禮傳，出身國立中山大學；去國後到港，從事文化生活，獻身教育，迄今二十有六載。氏耿介有爲，於教學之餘，潛心寫作。先後刊行陳禮傳夫人八秩晉一壽言集、思源草雜鈔、應用文寫法、六十年來海外潮州人物志等書行世。邇者，又將其二十六年來海外講座生活之什、師友存問之作，凡百餘篇，彙集成書，名曰：「晚香齋詩文論叢選」。以「四寶」精寫，附色彩生活圖片，琳琅滿目，印刷尤其精緻。該書由香港正風教育出版社出版，港九各大書局，均有代售。

場內孖Q十注中 每注派彩四萬二

【本報訊】上週末賽馬，場內孖Q爆冷門，經過登記後，馬會昨日下午五時後發表公佈，祇有十注中彩，每注派彩四萬二千八百九十七元，總彩池爲五十三萬五千五百四十元，中彩馬爲第七場7夜石之王，12飛馳，第九場9飛駿，10繁華，中彩人士可於今日上午十一時至下午五時到馬會行政大廈十樓領彩。

兩駒降班

馬會昨宣佈：上週賽後有兩匹馬降班，本季在頭八次比賽，到今次降班者爲本季內最先兩匹降班馬，茲將降班馬名單列下：

第五班 歡樂升平，蒲利駒（由第四班降下）

霍利安上訴 週末可出賽

馬會新聞秘書游啓榮昨宣佈：董事局已接獲騎師霍利安提出上訴，日間將定期聆訊，在等候上訴期內，競賽小組之停賽令暫緩執行，因此，霍利安本週末可以上陣。

按：霍利安係上週末策新馬蝙蝠俠，被競賽小組裁定未盡全力，判處停賽至十一月廿八日（三次賽馬）。

涉嫌梯間强姦少女 高中生認罪候判
法官等候勞役中心報告

【本報訊】一名十八歲高中會考生，涉嫌於去年十月間在大廈梯間强姦一十六歲半少女，此案昨解由高院按察司麥理浩審訊時，被告承認非禮罪，主控不反對，結果法官諭將案押後兩週，以待勞役中心會否接納被告之報告然後判處。

被告梁偉傑，十八歲，被控於去年十月卅日在九龍明安街十五號梯間强姦一千六歲半少女。

被告由法律援助署派出巴力爾大律師代表承認非禮罪，檢察官蘇志光主控。

案情透露：案發日下午四時半，原告少女本是一中學生，放學回家，進電梯登樓之際，被告尾隨而入，當電梯上至九樓之間，被告突按停，跟着突然箍女頸，務持至九樓平台，推其俯卧地上，隨即向其恐嚇，提其手及頸箍緊，强脫去其衣服，先用口向其乳房舐吻，隨後女即覺下體痛楚，極力掙扎及呼救，被告對其表示哭叫亦無用，再向女毆擊，女仍不斷掙扎，被告後將梯間電燈關熄下，使黑暗無光，同時要女數二千下才准起身，被告則乘時逃走，女郎向九樓一伙住客投訴，該住客通知其姨母下樓，然後報警，至本年三月十日，警探跟蹤將被告拘獲，受害少女後被送院檢驗，發覺處女膜幸保存，祇下體呈紅腫。

柳文海女公子出閣

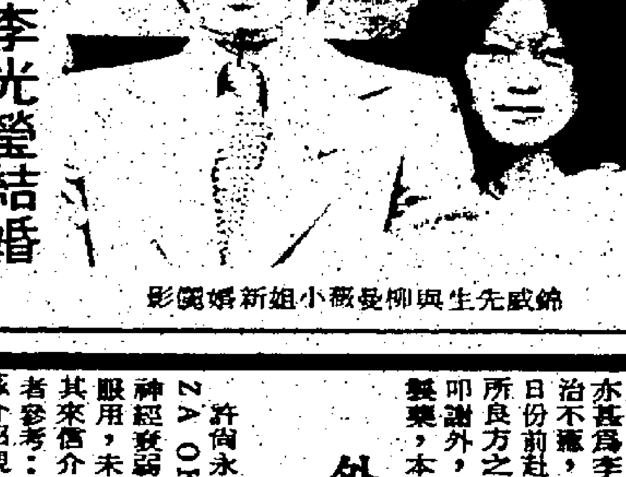
【本報訊】香港藥劑業藥管理局委員、英聯邦藥學會委員柳文海、余娟仇賢伉儷之女公子柳曼薇小姐，昨十五日與地下鐵路設計師錦威先生MR. GRAEME POTTER在香港大會堂婚姻註册處註册結婚，新娘亦在地鐵設計研究組任職，兩人志同道合，由同事結爲鸞侶。昨晚雙方家長在京華酒樓歡宴親友，到賀者有中外嘉賓包括醫藥界人士，地鐵建築設計師及建築師等中外嘉賓等甚衆，情況熱鬧。

林錦成李光瑩結婚

航務及木林股商林照忠之長公子錦成君，與華僑日報港聞部編輯主任李才源之次女公子光瑩小姐，昨日在跑馬地天主教聖瑪加利大堂舉行結婚典禮，是晚假北角英皇酒家歡宴親友，到賀紳名流及新聞界近千人，情形熱鬧。

新郎錦成君畢業於聖貞德英文中學，旋留學英國史提芬納治學院攻讀經濟畢業。新娘光瑩小姐畢業於聖保祿男女中學，入香港中文大學聯合書院攻讀，獲文學士榮譽學位。林君與李小姐現服香港政府部門爲同事，堪稱珠聯璧合。

圖爲新婚夫婦儷影



錦威先生與柳曼薇小姐新婚儷影

晚報聯刊 特別分類廣告

每段二吋二格或四吋一格，每日天天晚報合共收費三十五元，連刊七天，如登兩段位，每日天天晚報合共收費七十元，連刊十四天

上期收費 不折不扣

工商讀者 購買力高 分類廣告 價廉效好

招租

（一）寫字樓 中環利源東街八號寫字樓約500呎（即可起租）

（二）住宅 灣仔東生大厦莊士敦道26號 560至700呎（明年一月可入住）

地點旺盛光線充足管理完善 電③六七三二九一生記租務處或⑤二七七一二二三承業公司洽

寫字樓招租

彌敦道100號東英大廈頂樓全層

☆面積7000呎快可租用。
☆面對港海·一覽無阻。
☆專用室外空地。
☆中央冷氣系統。
☆現用作電腦中心。
☆專有供電電纜。

請電生記租務處③六七三二九一

旺角地王 商業地王 彌敦道·佐敦道交界

嘉利大廈

彌敦道233至239號

十七層高商業大廈

尚餘數伙·租售均可

國生生地產有限公司 彌敦道221號 電話：3-687261

中國歷朝宮庭秘方手抄本專治男性虛虧神經衰弱三十二週年紀念，應患者一致要求，半價優待，再予延期 自即日起至十二月十日止，屆期不再延長尚祈諒之。

大漢光榮·震撼國際！

韓國御醫咸畢圓患虛虧萎弱無力 一方還他青春！

咸畢圓，大韓民國人，年五十二歲，在漢城市城南區新常洞二五六—九二號，電話五〇—八二九三開設德仁漢醫院，自任院長，曾經爲大韓民國第一任總統，李承晚治病，亦甚爲李氏所信任，其本人患虧虛萎弱無力，力不從心，久治不癒，深爲焦慮，後經華商介紹，來本所就醫，携帶四十日份前赴東南亞觀光，經服用卅日份，沉疴霍然全癒，對本所良方之偉效，甚爲驚奇，回程特經台北除向本診所負責人叩謝外，並一再懇求將處方割愛高價出讓，使其在漢城設廠製藥，本診所當即以國寶不便外洩，歉誠婉拒始罷。

外僑轉相介紹，秘方供不應求

許尙永，年四十五歲，住日本琉球PO BOX368KOZA OKINAWA JAPAN患虛虧萎弱，力不從心，神經衰弱，屢經中醫治療均告失效，後專程來本所携藥回家服用，未及兩月，已恢服青春，重享人生幸福矣，本所現將其來信介紹其親友購藥原函，一字不漏，錄之於後，以供患者參考：「大漢診所台鑒：經服用貴所的秘方，實感奇效，玆介紹親友林君擬購藥卅天份（雙料）服後再繼續購買，本是待我六月中到台北的時候，親自帶回琉球，但朋友聞及奇效無比，都急即時服用，爲此辦妥美鈔滙票乙紙，即一百美元同封寄奉，新査收賜予即寄航空小包至琉球，收件人由我（許尙水）沖繩ザコ郵便局私書箱三六八尚此奉 並頌 大安，許尙水四月十六日。」有原函存證。

國內部份治癒病例：

李文人：年五十八歲，自由職業，鳳山人，住高雄縣鳳山……市中山東路三巷九號，患失眠健忘，腰酸背痛、四肢無力、虧弱無力、且因陰虛火旺，痰咳氣喘，百醫無效，於一九七四年十月卅日向本院函診，服藥一料，從此健康回復，重現人生曙光，事業大展矣！

王競奮君，五十餘歲，江蘇人，文化工作，住台北市通化街廿八巷十六號，久患頭暈頭痛、耳鳴、失眠、心跳、血壓高以及不能過正常夫妻生活，多年甚感苦惱，對人生乏味，後經本診所用加料（雙料）劑量，服用二週份，經治癒後一切日常生活恢復正常，此後又繼續服用一週份，所有上列症狀全部痊癒。

以下僅係國內外部份病例，另治癒者不計其數，限於篇幅，不及備載。

虛萎無力，典籍早有明載：

中國醫學大辭典所稱九醜之疾皆爲男子虧弱無力之徵義也。至其致病原因，泰半緣於命門火衰精氣虧冷，或七情勞倦損傷生陽所致，亦有濕熱爍癆，陽明不調，驚恐忿怒，情志變常，而起虛虧者婁論云：思想無窮，所願不得，意淫於外入房太甚，宗筋弛縱，發爲筋萎，及爲白淫是也，蓋恣慾過度，調養失宜，則腎水耗竭，性腺萎老，影響下元腎氣，於是虧弱不舉，性慾無趣，頭暈眼花，腰痠背痛，四肢酸軟，精神疲勞，百病叢生，夫妻生活亦不甚感到美滿矣。

虧虛萎弱是重症 終霄耳鳴愁煞人！

縱慾過度，耗損太甚，致精氣日衰，或平日膏粱厚味，自……

不久無力病理之奧秘。

幸過者，腦實熱療，體瀉日甚，致體肥胖，外表雖見雄偉而內不充實，亦有青年時期，極一時之慾戕伐過度，人生壯年不知節慾，中年以後日漸衰退，久傷風寒，事後冷水浴，衰氣襲其下焦，致命門之火不能分佈，下體冰冷，其他七情使喜怒哀樂過度，柳巷遊染患淋病下疳梅毒及遺精漏精等，皆足以導致虧萎諸症所述各種原因所致之虧萎，均係因陽不足所起腦腎神經衰弱，腰痠背痛，頭暈眼花，失眠心跳，耳鳴不已，四肢痠軟，頭痛多尿，遺尿下滴，小便白濁，小解尿，大便溏洩，下體冰冷，腰酸不固，心煩健忘，故致無力，老人衰退等症皆是。

慾火內動，致病之由大半縱慾過度或戕伐太甚，損傷真水，激動相火，易舉易洩，腎陰虧耗，不利房事，根治之道，須清心固腎，却除陰虛火旺，使性神經恢復正常，甚王道之治療法也。

不久無力若不治，蓋世英雄，氣亦短。

男子患不久無力，均使爽萬分，除影響夫妻情感，家庭幸福外，且有厭世悲觀，生厭世之心，直接妨害事業之發展。

目下一般中西醫治療的方法 與本醫師不同的地方。

西醫的治療是以荷爾蒙爲主，毛病就出在這裡，原來人身各種荷爾蒙都有一定的均衡作用，以性荷爾蒙來講，譬如一男子，每天自身的荷爾蒙工廠生產的量是十單位，假如我們外來注射或內服增加五單位，這樣一來我們的身體爲了保持均衡作用，就很自然的減低生產五單位，經常這樣下去，我們自身生產荷爾蒙工廠就發生習慣性的怠工作用，因此外來的補充一旦停止，則虛虧，萎弱，無力，的現象也跟着格外加重，這是非常危險的。

再以中醫而論，對虛虧萎弱，不久無力均以壯陽燥補之劑來刺激性神經，使性方面的能力過度補支，這也是竭澤而漁的殘酷方法，均有戕害身體的弊害。

專用珍奇秘方。存心濟世。

奇蹟，自地球有生物以來，就有這種植物「大〇藤」與「起陽草」、中國歷代宮闈秘傳，得自清廷御醫秘方手抄本，價值連城，公諸於世，係以高價舉國國製的御用製品，服用方便，無任何副作用，且不必忌吃任何食物，及藥物，但必須連續服用至規定期限，效果倍增，凡男子患虛虧萎弱不久無力、夢遺滑精、腎虧神經衰弱等各種症狀，輕者一料見效，重者加料劑量一料斷根。

半價優待：

保健用：普通劑量十日份港幣五十元
治療用：加料十日份港幣一百元
轉告患者服用一月療程，重者兩月斷根。
優待期間：至十二月十日爲限，希望患者勿失良機欲治從速，外埠患者，函告病情，可郵購寄郵局匯款，說明書函索即寄。

匯款寄藥辦法：

本港患者不必親來亦可，以郵政匯款或銀行滙票，連同詳細姓名地址，正楷書寫以免郵誤，款到即日寄發，絕不延誤。

香港患者請注意：

爲應國際患者要求，同時使東南亞地區之患友方便起見，本大漢中藥行剛設診所，及彰三診所負責人：中醫師陳森洲，特前來香港開設中醫師陳森洲診所，及陳森洲中藥製藥公司，特監製男士專用「香春丸」及女士專用「婦貝丸」等，爲廣大患友服務（藥房藥店皆無代售）。

陳森洲中藥製藥公司 中醫師陳森洲診所

地址：香港皇后大道中一七〇—一七六號中央大廈七樓A座，電梯6字（中央戲院舊址）
電話：五—四三一七八三 九龍打宋先撥5字
香港應診時間：上午十時至一時 下午三時至八時 星期日照常門診

大漢中藥行剛設診所：台灣台北市長安西路九一號後火車站（台北大飯店隔鄰）電話：5111801
彰三診所：台灣彰化市中山路一九五號（賀坡頭斜對面）電話：二一七八一〇
台灣應診時間：星期一上午休息，下午照常門診。週末及星期假日照常應診。

最新編訂 **香港指南** 七七年版

爲目前敍述香港最週詳·圖片最新·資料最多的案頭顧問
做道案頭生意日隆·購物查詢尤勝黃頁
送禮餽贈最佳選擇·隨意覽閱倍感親切
爲個人·學校·社團，商行及圖書室必備之參考圖書。
現在預定「香港指南」一册，只付港幣七十元
便可免費刊登價值一百元的廣告一段
詳細內容目錄及免費刊登表格歡迎索取
函索目錄表格附回郵寄九龍郵箱K-4367號當即寄奉
現代出版事業公司 電話：3-803224 · 3-806408

瑞芬氏 註冊商標

廣嗣藥露

經中英美政府註冊化驗無毒發給證明

男性專用強身妙藥
廣嗣藥露
外寮固本
總代理惠民藥業行
皇后大道東廿四號二樓
電話：二七二三三〇二

保心安油

驅風救急，萬應萬靈
居家旅行，必備良藥

各藥行·藥店·均有代售

捐血救人·請撥電話：二八二〇二二

台灣 九天 $1690
環遊全島名勝及阿里山，住宿圓山希爾頓酒店，供應全部膳食。
出發日期：11月20日
12月24, 25日

曼谷 五天 $1390
遍遊曼谷及芭堤雅及玫瑰花園，皇宮佛寺，全部一流膳宿。
出發日期：11月27日
12月24,25日

菲律賓 六天 $1390 $1590
遊覽馬尼拉，碧瑤，百勝灘，火山湖，飛機往碧瑤，多晚夜總會，住喜來登大酒店，供應全部膳食。
出發日期：11月 20日
12月4,11,24,25日

一明旅行社有限公司
MARVEL TOURS LTD.
專辦菲律賓，泰國，台灣簽証，特價機票。
電話：3-675681,687908,671059,663983
九龍尖沙咀北京道57號國都大廈1403室

美國舊金山林肯大學乃一多種文化歡迎外國學生就學之大學

·學士學位之課程：商業行政（B.B.A.），通訊包括電視、經濟、英文、人文學、政治學、公共行政政學、（B.A.）。
·碩士學位課程：商業行政（M.B.A.）公共行政學（M.P.A.）。
現在可申請入一九七七年正月開學之學期入學手續，請先將中學或大學成績表寄來，然後辦其他入學手續

WRITE: ADMISSIONS OFFICE
DEPT 114
LINCOLN UNIVERSITY
281 MASONIC AVENUE
SAN FRANCISCO, CA
94118, U.S.A.

For your convenience catalogue and application can be picked up at:
TATCHIONG CO., LTD.
62, BONHAM STRAND W.,
2ND FLOOR HONG KONG.

房屋司黎保德表示
改建全部舊屋邨 估計需時十五年
這類屋宇管理問題最感頭痛

【本報訊】本港目前所有約二百五十座舊廉租屋宇，常是房屋管理委員會煩惱的泉源，估計要將它們重新發展，將需約十五年的時間。

房屋司黎保德，昨日出席九龍獅子山午餐會，並介紹房屋委員會的工作。

黎保德顯示：房屋委員會轄下的管理委員會，常對舊屋邨的管理感到頭痛，因爲該等地方甚爲缺少市場及其他必需的設施。同時，居住的密度甚高。

他顯示：一個全面性的重新發展計劃將是十分需要的。

他透露：房屋委員會已商備有關柴灣及大坑東的重新發展。預料房屋署將會在柴灣興建四座住宅樓宇，及一座商用樓宇，相信這將會令目前柴灣的人口密度由每英畝一千五百人改爲每英畝一千二百人。同時，該區亦將有完善的商業，教育及社區設施，是項工程需費一千八百萬元。

而在大坑東區，一系列新樓正在興建中，預料在一九七九年全部完成時，將有一萬二千位舊屋邨居民可入住獨立的樓宇單位。

是項工程將需費五千四百萬元，同時會將該區人口密度由每英畝一千八百人降至一千一百人。

又悉：房屋署將於本週四在大坑東邨進行一項調查，以探悉居民對將來一項安居計劃的意見，他們遷往新住所的工作預料將於明年中期開始。

此次抽樣調查是由房屋署研究及統計組負責進行，調查對象是全部六千個家庭之中的一千二百個家庭。

該項調查除了求住客對安居計劃的意見外，並將考慮住戶人數及特點，目前的居住環境，新業，入學及其他問題。

房屋署發言人說：「所有收集的資料將嚴守秘密，正如處理任何此種性質的調查一樣。」

他說：所獲的資料將轉爲統計數字，並由房屋署加以分析，作爲將來設計的根據。

大坑東邨重建計劃是房屋委員會將舊式公共屋邨擠迫情形減輕及改善居住環境的長期計劃中一部份。

大坑東邨現有的十四座第一型大廈將分期拆卸，並在原來廈址興建新式設計的公共房屋，居住單位將採獨立式。

青年被槍殺案探員接受盤問
事前會向死者警告 但未提及將會開槍

【本報訊】去年六月廿七日，在旺角砵蘭街與旺角道交界附近，一名休班警員陳炳超，鳴槍兩響，而引致一名青年李錦輝喪生一案，有關死者之死因研究，昨日續在荃灣裁判署開庭聆訊，仍由開槍探員陳炳超繼續出庭作供，接受死者家屬代表大律師杜禮之盤問，全案証供未畢，法官諭將案押候至十一月十八日，再續開庭聆訊。

死者李錦輝廿一歲住慈雲山新邨。

開槍探員陳炳超，在答覆杜禮大律師之盤問稱，本人是廿四小時帶備配槍的，因工作上之需要，故時常帶備。當晚與張榮浩及郭利勝，往消遣時，是下班時間，在開槍之前，本人曾作警告，惟時間急速，故未能提及將會開槍，而開槍時只向其身體之下部發射，而開第二槍時，乃在死者轉身行至兩、三步左右，而死者持刀之事乃是眞確。

証人陳炳超在答覆陪審團盤問稱，當晚見死者與張榮浩及郭利勝糾纏時，欲上前制止，但發現有一人持刀向郭襲來，才會開槍向其身體下部發射加以制止，在發射第一槍後，未有留意到死者是否有用手掩護其胸部。

陪審團續問，根據驗屍官之報告，死者之手指有槍傷之痕跡，假如死者是持刀的話，那麼死者所持之刀柄上，豈不是應有血跡？

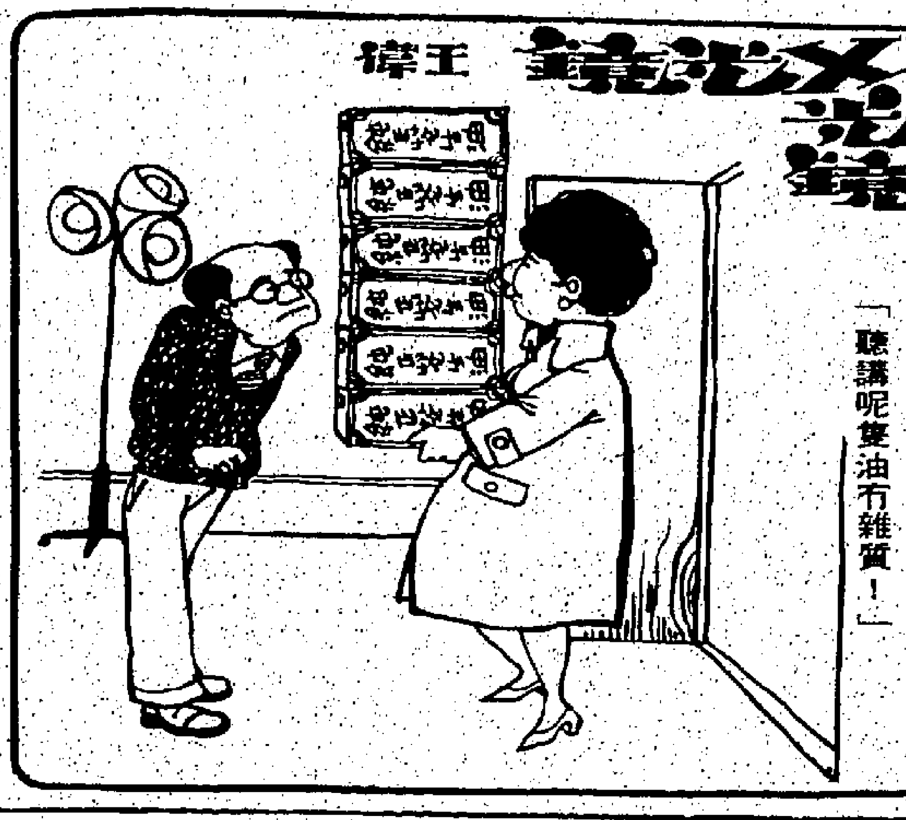
証人陳炳超答稱，本人相信他於斬人後手指緊握刀柄，而因未能之位置移開，而死者於轉身時，適子彈射至，故此刀柄上沒有血跡，至此証人作供完畢，押候至十一月十八日繼續開庭研究。

三名大馬官員來港 考察機場保安措施

【吉隆坡十五日路透社電】三名馬來西亞官員今日啓程前往香港，他們此行之目的是考察香港及日本的機場保安措施。

他們是當地民航局的保安首長、警方代表、及馬航代表。

馬來西亞民航局長稱：在一位英國機場保安專家的策劃下，所有馬來西亞機場的保安措施將變得更嚴密。



粉嶺開槍搶客貨車 英兵班長待驗候判

【本報訊】一英兵班長大閙新界，十一月十四日凌晨零時前後，在邊界沙頭角，截停一輛編號BB二七一號之客貨車，並開槍兩響，將司機趕離貨車，他則駕駛該輛刧來之客貨車，跟警方追逐個多小時，最後在沙田附近失事才爲警方所制服，帶返警署經調查後落案，昨解粉嶺裁判署提訊，法官懷疑被告之神經可能會有問題，因諭將案押候十一月廿九日，以使將被告送交精神病專家檢驗後始行宣判。

被告彼得查頓，廿二歲，英駐港陸軍，柯士甸道步槍隊第一輕兵團班長，被控罪名，十一月十四日，在粉嶺沙頭角道蓄意開槍射擊歐漢初，使其遭受不必要之傷害。

銀龍酒家 勞資糾紛 仍陷僵局

【本報訊】上環「銀龍大酒家」的勞資糾紛，昨日雙方在勞工處代表列席下進行談判，但仍陷於僵局，雙方今日將作進一步談判。

據悉：昨晨十時三十分，勞工處派出代表一名，資方代表彭玉泉，與六名勞方代表，在銀龍大酒家三樓開會商談一切細節。「港九飲食業工會」代表阮卓亦到場參加。

據悉：勞方代表要求遣無理解僱之全部工人復工，以免在年關來臨之際，面臨失業之苦。

他們認爲，即使資方要遣散工人，亦應該補足工人的新水才對。對於每做足一年者，亦應補回十日人工，每一百元貼士除公司扣去三十元外，應該儘早發還工人。

勞工處代表曾將勞方要求轉告資方代表，但到目前爲止，問題仍未明朗化。

中大定期 頒授學位 三位知名人士 獲頒榮譽博士

【本報訊】香港中文大學宣佈：該大學本年頒授榮譽學位及各科學位典禮，將於十二月廿一日下午三時在大學校園舉行，此爲大學自成立以來歷年頒授學位首次在該大學沙田校園舉行典禮。港督兼中文大學監督麥理浩爵士，屆時將親臨主持。

在本年中文大學頒授學位典禮中，獲頒榮譽法學博士學位之三位知名人士爲：安子介議員、李方桂教授及楊聯陞教授。

大學並宣佈本年獲頒碩士及學士學位之畢業生將有七百九十六人，其中哲學碩士卅八人，工商管理學碩士廿四人，教育學碩士二十八人，文學（一般教育學）二十人，文學士（一般學士）一百二十一人，以及社會科學學士二百 碩士二人，文學碩士（一百九十九人，工商管理學士一百八十四人，一卅四人。

天氣驟轉寒 換季有參差

【本報訊】昨晨溫度低降至十一點八度，爲入冬以來，最冷的一天，預料今後冷空氣繼續在港徘徊數天。

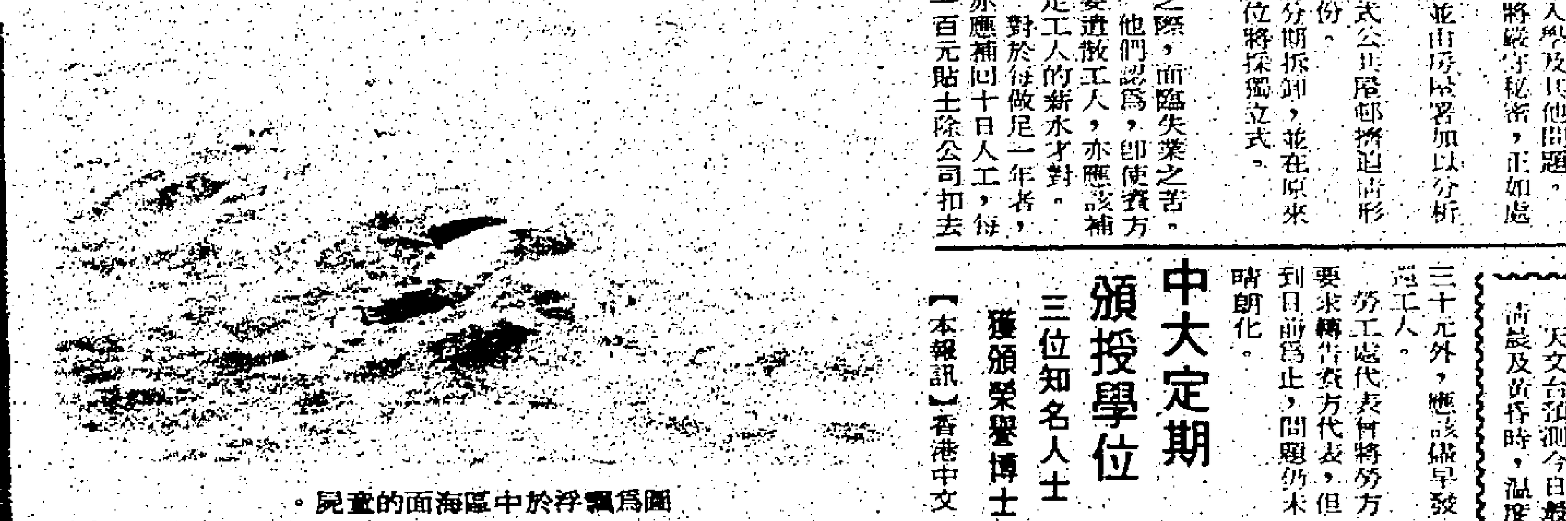
這次天氣突然寒冷，是由於大陸性之寒冷及乾燥空氣進入南海北部，預料今明兩日續有冷空氣南下，天氣將繼續寒冷。

天文台昨日發出之天氣報告：今日吹清勁之北至東北風，大部份時間天氣陰暗和乾燥，由於強烈之反氣旋現正籠罩大陸及其鄰近海域，故強風訊號仍然懸掛，紅色火警訊號已改爲黃色。

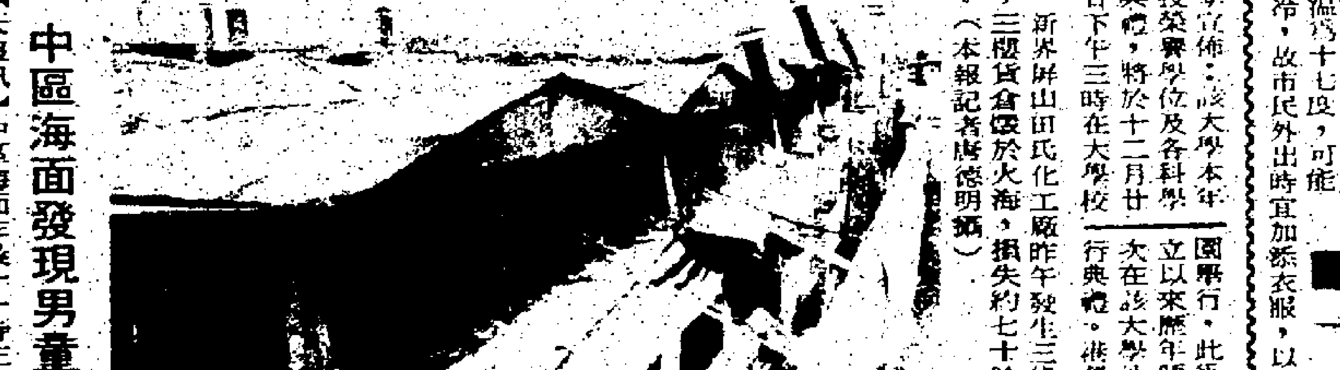
昨日由於寒流襲港，天氣民因未能及時適應，街道上仍有人穿短袖恤，亦有穿毛大衣者，警方人員亦於昨日開始換上冬季制服。

天文台預測今日最高氣溫爲十七度，可能清晨及黃昏時，溫度會較冷，故市民外出時宜加添衣服，以免受涼。

圖示兩名交通警員，其中一人已換上冬季制服，而另一人則仍穿夏裝，成一強烈比照。（本報記者楊仲熙攝）



圖爲飄浮於中區海面的童屍。



中區海面發現男童浮屍

【本報訊】中區海面昨晨十一時左右發現一具男童浮屍，後由水警撈起，並送殮房。死者年約十歲，身穿藍色T恤，淺藍色牛仔褲，屍身已發脹，飄浮於中區海傍警署對開海面。警方發言人表示：死者死因並無可疑。

食油試驗結果公佈
消費委會說，十二種牌子食油品質有相當水準，但混合程度與重量各有不同。

【本報訊】消費者委員會昨日宣佈：該會對本港十二種牌子的食油進行試驗後，發現這些食油的品質有相當的水準，但含花生油量則彼此相差甚大。

試驗結果顯示，各種「花生油」的科學檢定數值，與國際標準相去不遠。

試驗報告中指出，只有四個牌子的食油含有純正花生油，而其餘牌子食油則經混合，其混合程度各有不同。此外，有兩個牌子的生油重量不足，又三個牌子的食油，其標明重量乃連罐計算。

有關是項試驗之詳細報告，全刊在昨日出版的「選擇」月刊內。

該會根據「選擇」月刊的試驗報告稱：在所試驗的十二種食油樣本中，並未見有在食油中攙雜其他不潔雜質的事情，表示食油沒有受污染。

消費者委員會在將這十二種食油作比較時，將其分爲兩大類，在食油包裝罐上註明「花生油」者，歸入「花生油」一類作比較，在檢定樣本中共有六種是「花生油」，而註明「生油」、「食油」者則列入生油一類作比較，即在檢定樣本中共有六種是「生油」。

在所檢定的十二種食油中，以淘大花生油、刀嚜花生油、合興花生油（獅球商標）及多寳高級花生油等四種的「花生油含量」最高，這四種食油的花生油含量都達百分之九十五以上。

至於重量方面，目前市面出售的食油，在罐上標明重量時通常採用兩種方式，即明確標明「淨重」或不標明「淨重」，但亦有不在包裝罐上標明重量的。

在檢定的十二種食油樣本中，以中文標明重量者共有五種，經消費者委員會嚴度其重量後，顯示其中三種食油即：紅雙喜「中國」特級花生油（兩磅庄）、朱有蘭三金錢麼極品生油（三斤庄）、嶗山「中國」青島油（五斤庄），其重量是連包裝罐一起計算的。

此外，「東方紅中國高級花生油」標明淨重三斤，而淘大花生油的實際重量比標明的「淨重五斤」還超出零．零一斤。

消費者委員會是次進行的食油檢定，不但從試驗結果客觀地分析食油的質素，並且代表了目前市面上所出售食油的情況。

在檢定十二種食油的品質及調查其價格後，該會將這十二種食油分爲「花生油」與「生油」兩組作比較，並以其「花生油含量」的多寡作先後次序排列（遇有花生油含量相同情況時，則以價格之廉宜與昂貴決定次序之先後），以便消費者在選購花生油時作參考，其排列之次序，純以所檢定食油之樣本作根據。當然，食油的售價又是另一個問題，這已在附表中由廉宜至昂貴清楚列出，對於沒有興趣選擇花生油，又或偏愛其他種類食油，例如菜油、粟米油等者，此參考次序則不適用：

△多寳高級花生油
△刀嚜花生油
△合興花生油（獅球商標）
△淘大花生油
△紅雙喜「中國」特級花生油
△金寳高級花生油
△紅燈牌特級「中國」生油
△劉聲生油
△東方紅「中國」高級生油
△朱有蘭三金錢麼極品生油
△合興駱駝嚜上等食油
△嶗山「中國」青島油

消費者委員會主席羅桂祥指出，抽驗的十二種牌子食油全部都在本港入貨。

他說，這個試驗共花了五個多月才完成。試驗進行時，廠商是完全不知情的。試驗完成後，他們曾將結果送交十二家廠商，除一家外，其他的均表示試驗的結果與廠商本身的標準相去不遠。

羅桂祥說，這個試驗報告公佈後，對一些品質較差的食油銷路會有短時期的影響，但他相信，當廠商把食油的品質提高後，銷路便會回升，這正是這個試驗報告的眞正目的。

他說，這個試驗是以聯合國（農糧組織及世界健康組織）建議的國際標準爲參考依據的，自問相當公平，但他表示，已隨時準備廠商提出辯詐。

新界屏山田氏化工廠火警
燒燬大批人造皮 損失約七十餘萬

【本報訊】新界元朗屏山橋頭圍田氏化工廠，昨日發生火警，由於風高物燥，火勢一發不可收拾，十八分鐘後升爲三級火，現場滿佈化學氣味，消防員用動十餘條水喉灌救，經一個多小時後始將火勢撲滅，現場燒燬大批人造皮，在火警中，曾傳出兩聲爆炸聲及一名工人在走火中受輕傷。損失約七十餘萬元。

火警現場爲新界元朗屏山橋頭圍二七約的三五九地段一二七約的田氏化工廠有限公司，上址爲一座三層高的工廠大廈，地下二樓爲廠房，三樓爲貨倉，該廠以生產條仔人造皮及膠漿等原料，佔地約二千方呎。

起火地點爲三樓的貨倉，昨日下午三時零六分，一名女工將一些製成原料擬存入貨倉時，發覺大門鎖上，從門縫中，更發現有濃煙冒出，該名女工見狀隨即跑往窗門觀察，卻發現貨倉內已火光熊熊，她立即跑至地下通知管理員，廠方隨即撥電「九九九」。

消防局聞報後迅即趕至現場，由於當時風勢頗大，而且天氣乾燥，初時火勢正在迅速蔓延，消防員使用四條水喉灌救，但至十八分鐘後，火勢在北風的助長下，已一發不可收拾，遂升爲三級火警處理，現場並滿佈化學品的燃燒氣味，消防人員並加開六條水喉向現場灌救，至四時零八分，火勢已漸受控制，及至四時廿七分，始將火勢撲滅。

在火警中，一名年約卅五歲的鍾姓工人在救火時被玻璃割傷，經送往元朗馬會診療所敷治後出院，有關該宗火警的起火原因，消防局已展開調查中。

龐大販毒案趙質蔭續供
往取毒品曾被追捕 以八萬元攬掂差人
義籍警官來港供述捕徐冬蘭經過

【本報訊】據疑國際龐大販毒集團案，有關被告朱坤汪等十五人，昨續在最高法院庭訊，昨日先安排一名義大利警方官員出庭作証，供述於十月五日在羅馬機場拘捕徐冬蘭經過，其後繼續由本案之主要証人趙質蔭出庭供述，有一次，在九龍何文田區向鄭姓男子取毒品時，險被兩名白衣探員之男子拘捕，但經極力掙扎逃脫，但鄭姓男子手下之刑事司機被拘捕，事後打電話告知夫被告，並不敢返家，但夫被告在電話告知，她已用八萬元「攬掂晒的差人」，証人趙質蔭並稱：那次約定取毒品之地點收取毒品，乘的士經何東道時，已留意到有兩名男子背向着站在近迴旋處，望向我要到取毒品那一條橫巷，及至我向鄭姓男子手下接取毒品時，那兩人即擁前，擬將我兩人拘捕，幸我及時逃脫。

在較早時，法庭先安排一名由羅馬專程來港之義大利警方官員出庭作証，供述拘捕香港女乘客徐冬蘭之經過，他稱：本月五日，我接到消息，謂一架飛機上有恐佈份子，乃帶隊上機檢查乘客，我又從客姐口中，知道港客徐冬蘭頻頻進入厠所，事出可疑，乃先搜查徐之行李，結果在徐之行李中搜出小量毒品，乃交專家化驗，而徐亦交由女警搜查扣留。

本案主要証人趙質蔭之口供仍未完畢，押候今日續訊。

旅行社騙顧客定金 被通緝疑犯落網 警方急找被騙人

【本報訊】較早時被警方通緝，涉嫌與多宗開設旅行社行騙案有關的男子，經已落網，警方呼籲曾付錢受騙之事主與警方聯絡，提供資料。

被拘男子姓周，廿四歲，前日被警方拘捕。此外，另有一名男子仍在協助調查。

從今年初開始，有人在油麻地區先後開設多間旅行社，在收到顧客交來代購飛機機票及其他旅遊服務費之後，便結束營業。

油麻地警署共接獲七宗此類行騙案之報告，事主被騙款項共達二萬六千元。

爲使匪徒罪之於法，警方呼籲其他未有報案之事主，盡速與油麻地警署刑事偵緝組聯絡，電話三——三〇一二二一內線十九號。

西環住宅藏毒案 首被告判獄三年 妻子老母均獲釋

【本報訊】警方人員今年八月突擊搜查卑路乍街一樓宇時，有人自樓上拋下六包藏有價值二萬元海洛英，結果將樓宇內一家四口全部拘控，昨日在維多利亞地方法院審訊，首被告陳錦飛，五十一歲，退休海員，被判入獄三年，承認一項藏有毒品作非法販賣用途，第二被告陳國雄，廿八歲，爲首被告之子，第三被告曾玉枝，五十一歲，首被告之妻，第四被告黃亞鳳，七十一歲，首被告之母。二、三、四被告均否認藏毒作非法販賣，獲控方撤銷起訴，爲法庭釋放。

上面有事要睇下邊 無牌牙醫判監緩刑

【本報訊】無牌黑市牙醫，非禮女病人，事發被控五罪，昨解新蒲崗裁判署審訊，被告否認第一及第五項罪，而承認第二至第四等三項罪，法官聆訊全案證供完畢，裁定被告全部罪名成立，判被告首罪入獄三月，第三及第四項罪共入獄三個月，緩刑一年，第二及第五項罪共罰款一千五百元，或入獄十六週作抵。

被告駱育圭，卅二歲，被控五罪：（一）八月十九日，在紅磡寶其利街二〇八號二樓，非禮女子劉寶事，（二）九月十六日，同在上址，非法藏有抗生素，（三）同時同地，管理一家無牌診所，（四）同時同地，無牌行醫，（五）同時同地，非法藏有第一類毒劑。

據案情透露：原告女子現年廿九歲，八月十九日下午八時，因患牙痛病，由母親介紹，向被告求診，被告診斷謂可能受其他部份影響。八月廿日下午一時卅分，再去作更進一步檢查，仰臥於手術椅上，被告着使解衣戴胸圍，繼而撫摸下體，更向原告示愛，原告大驚，連忙推開被告奔返家中，告知丈夫報警，於是將案揭發。

「勞工特輯」被指受蘇俄資助
英國一間電視台 控本港星報誹謗
要求賠償及禁制刊出類似報導

【本報訊】英國一間電視公司，昨委托律師代表，循民事訴訟程序入禀高院，控訴本港一間報社及編輯誹謗，要求賠償，此項申請經已存於法院檔案，將由經厯司訂定日期進行聆訊。

原訴人：㈠李察‧保比，㈡羅拔‧阿爾，㈢藍佩芳女士，㈣麥法典，㈤英國格蘭納達電視公司，控訴本港星報及編輯誹謗，要求：㈠賠償，指星報在本年十一月十二日，刊登一篇文章，謂其電視公司是受蘇聯或任何政治團體資助，在本月十三日，刊登一篇文章，對該公司所拍攝的「勞工特輯」報導，極端不眞實及誹謗，㈡要求法院頒發一項禁制令，限制該份報紙出版，再出版，或任何途徑對原訴人作出類似本月十二及十三日的不當報導，㈢要求賠償損失及堂費。

電腦處理資料偵察範圍擴大
啟德機場採用 複式雷達系統

【本報訊】啓德機場昨日開始採用一項完整的電腦複式雷達系統，使本港民航事務步入新紀元。

民航處長盧寧昨日宣佈該新儀器啓用時稱，九九〇型複式雷達乃世界上最先進之雷達系統之一，可使本港之飛航效率大爲提高。

此項價值約八百萬元的新系統，可在任何天氣情況下，爲機場的飛航管制人員不斷提供有關飛機識別、位置、及高度等資料，而偵察範圍則可達二百五十浬。

唐氏說，複式雷達的主要優點，是可以將上述有關資料顯示在雷達螢光幕上，因而使飛航管制員與飛行員的無線電通話減至最低程度，此舉將可減輕飛航管制員的工作負荷，從而改善航空交通服務。

他補充說，複式雷達對於機場一向所採用之單式雷達系統有莫大的幫助。

複式雷達系統乃由兩部份組成，即地面詢問機以及在飛機上之詢答機。該兩部份均設有發射及接受儀器。

地面詢問機的作用是向飛機發出詢問訊號，飛行員收到後，便用不同的編碼在詢答機發出一個事先規定的電碼，以作回答。

倘事故，如機上的無線電通話儀器失效或有其他緊急事故，飛行員可用特別電碼，經由此複式雷達傳訊。

民航處爲配合採用此雷達系統，曾向各航空公司發出通函，規定所有在香港飛航情報區內飛行之民航機，必須於本年七月一日起，在飛機上裝置複式雷達詢答機。

但直昇及小型飛機則毋須裝置此項設備。

九九〇型複式雷達設於柏架山及機場，柏架山裝有複式雷達及其附屬儀器。該處雷達站收集之資料，再經微波轉送至機場，然後由電腦處理及顯示在雷達螢光幕上。

九九〇型複式雷達系統在使用方面具有高度伸縮性，如果將來有需要擴展時，該雷達系統亦足以應付。

五宗刧竊
商行女職員、牛奶廠房、酒樓分別被光顧。

【本報訊】西環兩名商行女職員，昨中午從銀行提款返公司途中遇刧，損失二萬七千元。

兩名女事主爲西環加多近十九號A三樓新生冷凍和成貿易公司職員，一姓李，另一姓馮，均年約廿餘歲，昨中午十二時半左右，她們同往附近一銀行，提走二萬七千元現款，然返公司發薪給職工。

當二人由卑路乍街經桑市場轉入加多近街卅三號匯品業樓附近，突遭三名匪徒從後箍頸和掩口，迅速將其中一載有現款的手袋搶取得，向卑路乍街方面逃去。

兩女事主幸無受傷，驚魂甫定後返公司報警。

又訊：觀塘偉業街牛奶公司廠房及港九三間酒樓，昨晨分別遭匪徒光顧，牛奶公司兩名印籍看更人在抗賊時更被斬傷。

昨晨二時許，五名持械匪徒爬牆潛入觀塘偉業街牛奶公司廠房，事備進行爆竊，不料被兩名印籍看更發覺，雙方引起糾纏，混亂中兩看更被人斬傷，五匪事後匆匆逃去，看更扶傷撥電報警，警方到場將兩人送院救治。

次宗爆竊案發生於昨晨三時左右，三名年約廿餘歲的匪徒，被後門撬門進入莊士敦道一六一號東海茶樓，掠去現款五百七十元遠去無踪。

第三宗刧案發生於彩虹道向陽樓，兩名刧匪，相信在昨凌晨該酒樓打烊時潛伏在洗手間內，至三時許才現身，將兩名留宿職員綑綁，然後大事搜掠，撬開夾萬，掠去一批數量未詳的財物，及至昨晨四時左右，三樓點心部師傅到二樓叫看更開門營業時，才發覺兩人被綁，酒樓被刧，遂撥電報警。

第四宗刧案發生於昨晨十時卅分，兩名年約廿歲刧匪喬裝茶客，進入觀塘麗圖道寶冠酒樓飲茶，在埋單時，其中一人突然拔出一支類似手槍的物體，向櫃面收銀員蘇青指嚇，掠得櫃檯內現款一千四百餘元後逃跑。

由於少徒有槍在手，在坐十餘檯茶客及侍者均不敢過趕，警方事後聞報抵達現場，匪徒已不知所踪。

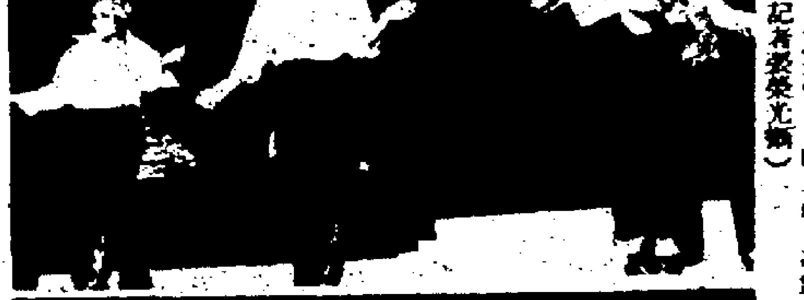
先施公司盛大舉行 萬紫千紅時裝表演

【本報訊】先施公司一年一度「萬紫千紅」時裝表演，昨晚在碧麗宮盛大演出，展出今年最新秋冬時裝達一百十八款。

這次時裝表演的模特兒，共有二十二位，包括來自菲律賓的七位模特兒，日本四位，本港著名模特兒五位，以及六位兒童聯合担綱演出，場面盛大，在七位菲律賓模特兒中，包括珮翠芝乃一九七四年度菲律賓小姐。

昨晚展出的新裝計有一百一十八件，包括大衣、秋裝、冬裝、「雅路仙」、「品頂尚」毛衣、套裝、童裝以及名貴晚裝，均是目前法國、義大利及歐洲最創新的時裝。同時並介紹一「叢菲濃」最新冬季化粧，至於模特兒之髮型是由國際髮型協會會員設計造型。

「萬紫千紅」除安排昨晚在碧麗宮演出一場外，今明兩晚將在希爾頓酒店進行午餐時裝表演會。此外，先施公司爲使向隅者能欣賞到這大表演的各款新裝，該公司前已定於十九、二十日下午五時十五分，在總行頂樓大禮堂舉行各界顧客免費表演兩場，入場券可先向該公司港九兩行索取。



（上）款款鮮艷悅目，牛仔褲，配上時市的秋帽，下穿一對長筒皮靴，更見活潑。（下）當你感覺寒冷，可配上由毛冷針織成的連帽外套，則可溫暖異常。（本報記者葉榮光攝）

檀島海岸防衛隊宣稱
日輪加尼利亞一號 19名海員似已遇難

【檀香山十五日合衆國際社電】海岸防衛隊星期一稱：日本貨輪「加尼利亞一號」的十九名失踪海員相信經已遇溺，搜索該艘已沉的運木貨輪生還者之工作亦告取銷。

發言人表示：在星期日經過六小時在空中搜索一千平方哩地區，而未有發現任何有人生還的跡象時，此項決定遂告作出。

位於阿留申群島與夏威夷之間的沉船地點，海水溫度冰冷且波濤洶湧。

加尼利亞一號是於星期四在時速五十海浬的暴風及卅呎高巨浪沖擊甲板上的木材後，機房入水而告沉沒。其中十四名船員在星期五被兩艘途經現場之船隻救起。

街坊研究會 籌備改選

【本報訊】港九各區街坊研究會，昨日下午五時半在瓊華酒樓，舉行第十六次委員會議，會議主席蘇濤主持，會議中除舉行會務工作外，主要討論組設一改選小組委員會，負責進行改選第八屆職員工作，並推舉沈鼎陽、林英俊、林友光（召集人）、單漢彬、黃耀坤、徐華、黃鎮垣七人爲委員，隨即開始籌備改選工作。

該會主席在會務工作報告中表示：本月十八日下午三時在香港大會堂酒樓，舉行香港各界社團反對香港政府干預工商業習慣回佣會議，呼籲各區街坊會首長暨同人屆時踴躍參加共襄進行。

邵氏不准請假兩月 施思又再見財化水

貝蒂趁空檔返台演電視劇

△貝蒂昨午返回邵氏公司，與影城記者談頭時表示，她將於今午返回台北。貝蒂稱，她在美國返港辦理延期居留手續，返港後才獲悉，她有份參加演出的「三少爺之劍」，因楚原在趕拍「白玉老虎」的關係，該片暫時押後，而且需要一個多月後才有戲拍，貝蒂以自己一個人在香港，相當無聊，決定先返台灣暫住。

貝蒂並表示，台灣電視台並與她通長途電話，希望她能儘早返台，因爲有一部長篇電視劇，已屬意她任女主角，過去，貝蒂在台灣未施出境期間，除登台唱歌外，並演出電視劇，對於演電視，有濃厚的興趣，而且，貝蒂賺錢至上，認爲與其浪費一個多月時間在港無所事事，寧願返台北賺錢，演電視劇了。

寒流驟至，施思實有機會展示皮裘，昨日見記者時已換上冬裝。

△施思昨日與記者茶叙時表示，中視找她演女長篇電視劇「女巡按」，她曾向邵逸夫告假，赴台拍電視劇，但是，爲期兩個月，邵老板以逗留時間太長，不予批准，施思又再一次見財化水。

施思表示，因爲一部「清宮大刺殺」，她已失去了不少外借拍片賺錢的機會。

在談及合約時，施思對記者表示，她與邵氏續簽三年新約，轉眼已過去了一年，她已計劃在完成最後的兩年合約後，擇人而嫁，並退出電影圈。

施思並很有信心的表示，她婚後將是一個賢妻良母，但當記者問及她目前有沒有對象時，施思卻表示，沒有知心男友。

△向華強、葉榮祖、陳大衛原定昨午同赴泰國，因葉榮祖攜帶陳大衛的CI前往移民局辦證時，竟在回程將CI遺失在的士內，致使兩人赴泰之行被取消，而向華強感到有擬，並取消赴泰計劃，僅往機場爲葡京賭場的一群負責人送行，向華強表示，他赴泰的目的，也只是陪這批朋友遊玩而已，去不去也無所謂。只有葉榮祖最心急，因爲他這次赴泰是爲了公事，爲羅維公司執導的新片「金鎖匙」，部署及拍攝新片，該片的男女主角人選已內定爲鄭光榮、林建明、焦姣。葉榮祖已匆匆往移民局報失，並補領CI，他說，手續辦妥後，將立即啟程赴泰國。

小螢幕編導難滿其志 李添勝秘密籌拍影片

在電視台內有「多面手」之稱的李添勝，他的演技才能已使之成爲人所共賞的喜劇高手。幹第八藝術的人都明白，比之扮演其他類型角色更難，但是，李添勝憑他短短的影齡，今天在螢幕和銀幕上所扮演的「阿茂」已爲觀衆接受和喜愛，這份成績，李添勝自當感到欣喜。

爲此，光藝公司最近攝製的一部喜劇「女人呢樣嘢」，片主何建業很自然的便想到請他出任其中一個主要角色。李添勝在影片中飾演的「紅髮鬼佬」，憑他那副喜劇人物的嘴臉，着實地爲影片帶來不少笑料。

據李添勝表示，除了在銀幕演出之外，他的另一心願是想在一部影片中做個掌舵人——導演。

目前，李添勝已在利用電視台工作的閒餘，不聲不響的在編寫一個劇本，一俟他有假期，他將以行動去實踐他的計劃——做電影導演的心願。

向華強取消赴泰，他決定十八日前往星馬新加坡義演。

麗的與韓視已協議合作

麗的電視和韓國電視台經已達成一項突破性的電視合作計劃。

黃錫照昨（十五）日在韓國首都漢城以長途電話抵港，證實上述消息。并透露他經和南韓最具規模的傳播機構：文化放送京鄉新聞株式會社經理任宅根簽署該項合約，該傳播機構除經營MBC電視台之外，并兼營電台及報紙。

該項港韓合作計劃將包括製作上的合作、藝員、節目及新聞的交流。

美軍受困，被包圍在猪排山上，欲衝出重圍又不可能，祗有堆起沙包頑抗，這是「猪排山爭奪戰」的一個鏡頭。

黃華麒秘密埋頭苦幹 拍竣喜劇片聖誕推出

在電視圈頗負盛名的黃華麒十月初離開廉政公署後，突然在圈中失去了踪跡。原來黃華麒、陳鳳蓮、梁立人日來乃馬不停蹄的趕拍黃華麒與恒生電影公司合作的首部影片。

黃華麒昨日對記者透露：該片已拍近殺靑階段，今晚開始剪片，配音等工作，預算在今年聖誕節左右上映。

黃華麒對於其處女作自然十分緊張，他開鏡時不聲不響，他說電影最主要靠質素，宣傳是臨近上映前一段時間的主力，故他沒有四處張揚，最主要是怕同行「偷橋」。

由於這部片目前已接近拍竣階段，黃華麒乃對記者稱這部片目前爲片名問題大傷腦筋，他與同伴商量過後，認爲「她的，爸的，爺爺的」與「他的，爸的，媽的」兩個片名均不錯，因爲這是一部諷刺現實的喜劇，全片由大堆頭的電視藝員參加演出，其中以盧海鵬、條趙、黃杏秀、吳元俊、陳有后、蘇杏璇爲主角。

從片名中，令人覺得會心微笑又拍案叫絕。黃華麒離開從事多年的政府電視製作環境，目前投入商業化的娛樂工作，他要集理想與現實一起。由於過去黃華麒在電視圈的成績，一般電影圈的朋友對這部新片態度樂觀，認爲喜劇市場可以走開來，加上黃華麒擔導演職，票房不成問題，黃華麒表示除拍電影外，更計劃從事廣告拍攝工作。

田野月前大霉運 先輸清光繼撞鬼

田野這位性格小生，有個最大的特點，就是不會說謊，他是屬於頭可斷，大話不可說的硬漢。這位硬漢，不畏強權，卽使對方十個八個人，如果對他動粗，他是絕不退縮的。

不過，有一次，田野卻遇上了一件不但令他退縮，而且，差點將他嚇壞的事情。他，遇見了鬼，一個女鬼，而最要命的，是當他拍完姚鳳磐的「鬼嫁」之後，使他在心理上的恐懼感，更添幾分。田野在說他遇鬼的故事時，他一再強調，這是千眞萬確的事情。

當時，田野同時有兩組戲在拍，一是姚鳳磐的「鬼嫁」，另一部是動作片。當時，田野在拍動作片，地點是距離台北三小時路程的郊區。

那天，拍完戲後，外景隊在郊區一間小旅店居住。外景隊的演職員在一起，賭了起來，田野手氣特別差，身上萬多元，都輸清了，其他的人贏了錢，都另找節目，田野越想越氣，立卽開車漏夜返台北，與嬌妻歡聚。汽車行駛一條一邊懸崖的地方，突然有位白衣女郎在他面前出現，截車，田野載了她，突感毛骨悚然，該女郎一直不開口，直至遠處有車聲時，方才落車，而且，立卽便消失了，這時，前面一輛貨車開至，大撒溪錢，田野才想到那段路盛傳猛鬼，頓時亡命飛車返家。

陳美華在影城時日已不算短，但始終未能有機會盡量發揮，她說曾有相士批她要到明年後才會有好機會。

藝霞雙寶 小咪淑芬

「藝霞」雙寶的小咪與淑芬，渾身是戲的演出，令觀衆沉醉不已。混身是勁，嬌小精緻如玉屏風的小咪，在台上精彩的表演，端的是「才華卓越，俊秀多姿」，能演、能跳、能唱，足以使小咪成爲「藝霞之寶」，單看小咪在「太太掮車」這個諧趣節目中的唱做功夫，足令觀衆噱哈絕倒。

男人看她像女性，女人看她像男性的淑芬，「面如滿月納白，眼似秋水還淸」，既英俊而又美麗的容顏，令觀衆無限憐愛，看過她反串男生的觀衆都低徊不已。淑芬與小咪是最佳搭檔，在「相思淚」節目中聯袂演出，大唱廣東情歌，使觀衆回味無窮。

能源恐慌觸發靈感 約拿單挑戰大機構

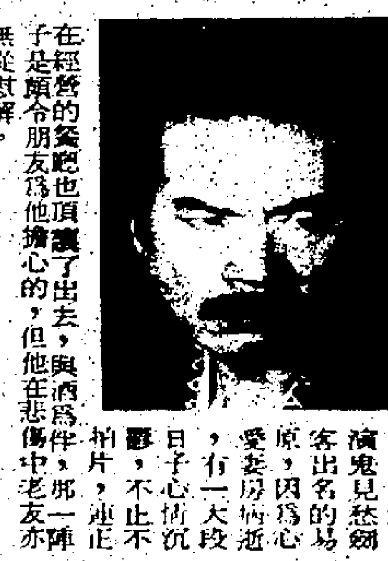
△前幾年，阿剌伯國家禁運石油，發生能源恐慌，在美國，立刻又大量生煤，且採取最新的露天剷挖法，但這方法有許多弊端，其中之一，便是破壞生態環境。

「趕絕」的導演，約拿單丹米回述他拍「趕絕」的靈感來源：「我在洛杉磯時報，看到一篇剷挖採煤的方法，我了解這方法可和緩能源危機，但另方面，對生態環境卻有極不利的影響，更使我感到興趣的是剷挖土地，對居住附近的人的影響。」

從興趣爲動機，約拿單充分的搜集資料寫劇本，他發現有不少住在開煤區附近的人，曾經破壞礦務公司，可能是生氣的農夫或牧場主人。約拿單想：「那一類的人會做破壞的事？」約拿單遂發掘出一些多姿多采又够興奮的例子，而混合成「趕絕」的中心人物，一個爲保護家園，自然生態而和大公司作戰的鬥士。

演這樣的一個角色，最好的人選，當然是彼德方達了。他本人是生態環境的熱愛者，又和「趕絕」的製片，羅渣哥曼，有過相當的交情，他們曾經合作過被認爲早期的片，「狂野天使」和「迷幻旅程」。

妻子身故赴日散心 易原在東京有良緣



台灣以演鬼見愁劍客出名的易原，因爲心愛妻房病逝，有一大段日子心情沉鬱，不止不拍片，連正在經營的餐廳也頂讓了出去，與酒爲伴，那一陣子是頗令朋友爲他擔心的，但他在悲傷中，老友亦無從慰解。幸得易原後來放下愁懷，跑去日本散心，他在東京住了一個時期，使易原獲得快樂，原因是在東京邂逅到一位很談得來的女子，彼此年齡志趣各方面都是十分登對，易原又開展他的新生活了。

那女子不是日本小姐，而是台灣住日本工作的華僑，正是千里良緣他鄉結，難怪易原返回台灣之後，整個人也開朗了，所以丁善璽拍「黑龍會」時，邀請他客串演一個日本劍道宗師，易原很爽快地一口便答應了。

易原一直很崇拜丁善璽，所以他在「黑龍會」大展所長，特別的實力，與凌厲的一場日本武士劍浴血大戰，打得淋漓盡致，丁善璽說的形容是「超乎想象的滿意」，因爲易原本身是劍道的眞正師傅，是台北劍道會的「名譽師範代」，丁善璽一定要邀他演這場戲肉，便是爲此原因。

法國金瓶梅改編成電影

△影片劇本的編寫，有時是編劇家想出來的，有時則改編自流行暢銷的小說，因爲該些小說或名著作品等書籍，既然有那麼多人購買閱讀，相信將它們搬上銀幕去，是更能具有吸引力的。要舉例說明也實在多得很，像「戰爭與和平」「殉情記」「猛鬼屋」「巴比龍」「小英雄與金銀島」「基度山恩仇記」等，各種各類的影片都有。「O孃」，同樣也是改編自暢銷小說。

「O孃」它改編自寶蓮攬芝的小說，這部小說被稱爲法國的金瓶梅，一九五四年出版，起初祇是地下出版的禁書，到目前已被印成各種不同文字的版本，作世界性的發行。這部片的內容，是講述貴族化的虐待與被虐待狂的性遊戲，相信是有性片以來，拍得最有氣氛、最大膽而深具美麗畫面的一部。

演員上，「O孃」有歌琳姬莉、尤岡基、安東尼史捉路、尚加温、李赫嘉蘭、姬絲汀明娜蘇莉等。此片導演爲席約金，製片謝洛羅速及艾力羅蔡，改編小說成劇本的是沙巴斯班靑烈索，攝影師羅拔費斯，導演及攝影師曾合作過於執導及編寫「艾曼紐」這部名噪全球的性愛影片。

冷面性感的夏樂蒂藍萍

夏樂蒂藍萍是一個頭腦新潮的女子，曾經跟兩名男子一起同居過，那時候她的名字還沒有今天響亮，但也算得上是頗多新聞的女星。使她走紅成陸的影片是一部萬人議論的「魂斷多瑙河」，在這部片中，她飾演一名十四歲被捉進德軍集中營做性奴隸，廿九歲被虐待狂的少婦。她那種冷面熱心的性感，引致無數製片家向她招手，將她晉昇演員的地位提高至現今擁身國際紅星之列。

曾做過模特兒，有着一副苗條身材的夏樂蒂說：「那部片令我做惡夢，有過非常艱辛可怕的三個月。在戰爭中，一些女人不得不做些可怕的、下流的事，以求生存，然而這些下流的事，卻也給予她們某種樂趣。」被問及她可會有像「魂斷多瑙河」一般被虐待及虐待狂經驗時，她說：「沒有。我對虐待與被虐待一無所知，如知道的話，也演不來那角色，因爲那女孩子是無邪的。」

現年廿九歲，出生於劍橋附近的這位英國女星，父親是一名軍官。她自少在英法兩地接受教育，會說流利的法、意語及一些西班牙、德語。在「魂斷多瑙河」之前，她拍過的影片有「鐵金剛勇救未來世界」「瘋人院」「亨利八世與六位妻子」「可惜她是妓女」「優大姐倫佑」「納粹狂魔」「三角戀愛」「壯士雄風」等，最新一部叫「再見，我最愛的」。

港九影院聯合廣告

京都·新聲 最後今明 魂斷多瑙河 新聲今午夜場：丈夫的權利
新華·新都 新華五場早請 玉女含苞 新都五場選映 鐵金剛勇破間諜網
紐約·凱聲 3 816656 5 768721 今天五場早請 娘子我要
家華·大華·華聲 最後兩天 鐵金剛勇破黃金黨 左輪357 水怪大鬧倫敦
英華·北河·民樂·廣華 今明最後兩天 成龍 金鷹 少林木人巷 女人呢樣嘢
翠華·荷李活·新川 今天五場獻映 長髮姑娘
文華·明珠 過程緊湊！今天 猛龍神探
龍華·恒星·福星·油麻地 今天映 俏師娘 長髮姑娘 今天獻映 少林木人巷 猪排山爭奪戰
總統·華盛頓·國華·東方 只映今明 警察與黑社會 風騷姑娘 後天映 猪排山爭奪戰
倫敦·金門 今天五場 艾曼紐續集 最後五場 人鯊大屠殺 明天五場映 雪女郎
南昌·深水埗 今天放映 梅花
海運·百樂 H 702912 K 678091 最後兩天 冷暖也聲冷暖情 後天 超絕
國都·聯邦·金聲 映期無多錯過可惜 少林木人巷 今明兩天 俏師娘
皇都·皇后·麗聲·黃金 今天五場 O孃 藝霞歌舞團
金冠·快樂·東華 狂滿三院五場聯映 O孃
娛樂·寶聲·樂聲·京華·英京 今天全線五場 長髮姑娘 不少男士爲她神魂顚倒

馬場耳語　米忠

馬會新嘗試舉辦越級挑戰

公開賽越級挑戰，不算新聞，以往也有第二班馬越級挑戰第一班馬，記憶所及，第二班馬擊倒第一班馬獲勝的，先後有：「滙之寶」和「旺財」。

本月廿日，馬會作新嘗試，辦第一二三班合併比賽，可惜報名馬並不踴躍，第一班十六匹報名，第二班五匹報名，合計廿一匹，勉強分成兩組，變成有噱頭而乏熱鬧，除非今後再有同樣比賽時，獲得馬主和練馬師支持，否則這一類合併賽馬，又可能辦不成功。

今次的第一二班合併賽事，分爲兩組，第一組十二匹，馬王「永勝」在此列陣，一定要負一五四最高磅，同場的十一匹馬，「博愛」、「確叻」、「點金王子」、「奇顯」、「萬能俠」、「金源」、「利是吉」、「祝運佳」、「利必來」、「金霸」、「永德」，俱爲第一班馬。而其中「博愛」、「點金王子」、「奇顯」、「萬能俠」、「金霸」、「永德」俱爲本年運港之高質澳洲馬，「金霸」的名氣甚響，「博愛」上次有力戰利必來而跑第二的佳績支持，今次依例負一二八磅參戰，如此一來馬王「永勝」便要讓廿六磅，是否經得起如此考驗，賽後當有分曉。

分組在第二場的馬祇有九匹，其中四匹是一班的尾馬，「鐵騰雄風」、「新旺」、「百家樂」、「紅寶江」，而「百家樂」、「紅寶江」是第一班最低分的兩匹，祇被評一零零分，第二班越級挑戰的馬五匹，「柏趣」、「乾隆」、「大公爵」、「金碧」、「太陽皇」，其中「柏趣」、「大公爵」是揮班澳洲高價馬，「柏趣」已經跑了兩大，可以減磅，「大公爵」則屬初出，純屬在第二班而越級報名的。「金碧」、「太陽皇」、「乾隆」，俱爲佐治庫亞馬房的，其他馬房的第二班馬，對此何以全不感興趣，使人覺得詫異。由於沒有高分的第二班馬參戰，所以這一場比賽，第一班的馬仍將要對第二班馬作有限度的讓磅，湊成一場均勢的比賽，仍不乏刺激，祇可惜是報名馬少一些而已。

第一二班合併賽事，第一班馬報名費爲一百元，第二班馬報名費爲九十元，變成第二班馬佔了便宜。

獎金也有別，第一組的獎金爲四萬二千元，例如「永勝」贏了冠軍，可以分到二萬六千二百五十元獎金，亞軍獎金一萬零五百元，季軍獎金五千二百五十元。

第二組的獎金少五千元，祇有三萬七千元，冠軍獎金祇得二萬三千一百廿五元，亞軍獎金九千二百五十元，季軍獎金四千六百廿五元。

此時此地

大閘蟹與禾蟲

申公

現在正有兩種常令的食品上市，一種是大閘蟹，一種是禾蟲。前者今年來貨夠多，價錢也和往年差不多，南貨店的售價，每斤由十餘元至二十餘，不算很貴；禾蟲則祇有少數食肆有得供應，而且都是在澳門製好後原砵運來，又入舖櫃，有客點要時再放入焗爐焗熱，味道已大遜，對嗜此「家鄉味」的人，聊慰情勝於無而已，但每砵要售十餘元，殊不便宜。

外省人士對於大閘蟹，推崇備至。但大部份廣東老饕，都認爲來自澳門的「重皮蟹」更難得，大閘蟹則在當造之時，除每隻有大小不同外，質量都差不多，較爲平均。

蘇浙人士，對大閘蟹的愛好，可能還加上一份「思鄉」的感情。蟹月是故鄉的明，也是故鄉的好。廣東人對大閘蟹的反應無此熱烈，這也許是主要原因。

每年大閘蟹上市時，外省人士的經濟情況較佳的，就不斷的舉行「蟹宴」，互相邀約，大快朶頤。據說有人一次吃蟹逾十隻的，每人三四隻則是常事，這和廣東人的幾隻蟹分由一席人共享的習慣也是不同的。

大閘蟹的學名是「中華絨螯蟹」，牠的螯長着絨毛，是其特徵，顧名思義，原產地是中國，但現在西歐有些國家也有出產，據說是多年前，外輪可以自由駛進長江內河時，蟹從輪船的水管爬登輪船，被載到西歐，留在那裡繁殖起後代來。如此項傳說屬實，則中國其他省份，氣候與自然環境與洋澄湖差不多的，都應該可以把大閘蟹移去繁殖的。

至於禾蟲，則是廣東珠江三角洲南番順東莞等幾縣瀕海潮田的特產，每年初夏與深秋，禾田抽穗時就出現，而以初夏時爲多，秋天較少。廣東婦女，對於禾蟲有一種特殊的愛好，所以有「女人狗肉」之稱，有一個所謂「夫死在，禾蟲過造恨唔番」的笑話，極力刻劃婦人怎樣爲要買禾蟲連靈堂也不守，雖是漫畫式的誇張，也可見一斑。

食禾蟲，要趁其生猛時，放在瓷中，加兩滴白醋，牠的漿自然爆出，再加上鷄蛋攪勻，然後加些蒜茸、欖角、胡椒粉，亦有人喜歡加些粉絲成油炸鬼，隔水蒸熟，再放焗爐焗香。總之，吃禾蟲的精華，全在牠身上的漿，至於有人用禾蟲乾來蒸，則可說精華盡失，只餘糟粕，這樣的禾蟲，不如不吃，正如「廣東新語」所說：「其臟爲脯作醢醬者，則從者之食也」。

命理

老毛與江青的八字問題

談過了江青的生辰八字，筆者得先要補充一點，這是一位讀者「上海灘」先生來信提供的，但說她是生於庚戌年，歲齡六十七，與所傳的六十二歲相差四、五歲，故上列的江青八字，祇可作爲存疑。

至於毛澤東的八字，本欄曾經談及，先一位讀者來信提供是生於前清光緒十九年十一月十九日，缺時，較後編者轉來「齊雲山人」先生的信，補充生時爲申時，則老毛的八字便是：

癸巳、甲子、丁酉、戊申。

「齊雲山人」信中加以評斷，重視時上戊土傷官，因年支巳爲戊之祿，而甲木不通根，虛有其表，乃滴天髓所說的「閒神」，故作「傷官」格論。

幷謂支中財多長殺，不宜行財運，反而不能全歲權，更因傷官無制（甲木無用），六十二歲以後以大陸爲煉獄，鬧翻事權，濫殺無辜。

「齊雲山人」幷評斷今年十月半（農曆）中共必起內鬨，「宮廷」派必首當其衝，至明秋八月便告消滅，以待國軍登陸，收拾殘局。

上述毛澤東的生時爲申時，未知何所據而云，這點是否屬確？亦留作存疑。

「齊雲山人」預言「宮廷」派（即江青的四人幫）必垮，却應驗早了兩個月，以中共極權統治而不斷內鬥的必然性，「宮廷」派竟於老毛死後不滿一個月就告垮台，其戲劇化的演變，這位讀者有此預斷，殊屬不俗。

現在再談老毛的八字，若照申時的話，據另一位星相家的看法，則與「齊雲山人」頗有出入。

這位星相家認爲，上述八字屬「七煞」格，而非「傷官」格。

滴天髓云：「甲木，丁之嫡母，三各丁火，不離甲木，如有嫡母，可秋可冬」，今甲木透天，而甲坐子爲陽進神，尚可視而不見，落作閒神？

戊土雖得祿於巳，然癸水亦祿於子，地支申酉，爲戊土病敗之地，再算安命爲庚申，則此造金多而洩土氣，傷官強不起來，反觀癸水七煞得祿於提綱之子，金旺源源生水，七煞嚴威難制，衰而傾盆，七崩瓦解。經云：「年干七殺莫言凶，制合爲權最有功，若得自強（丁坐酉長生，旺於巳，雖生絕地，反弱爲強）無忌破，此身多入禁庭中。」

鷄的退化

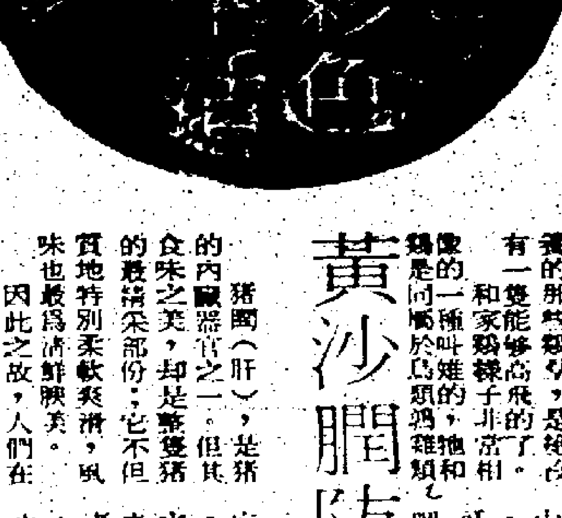
山水

人類從何時起，便學會了養鷄來做日常食物，因爲歷史上缺乏這類詳細的記載，已是不易考證的了。但鷄的老祖宗，原是山中的鳥族，人們把牠捉回家中，經過長時期的飼養，才慢慢的馴服而變成了家禽的，這倒是無可否認的事實，鷄本來可乘翅而飛的，祇因把食宿的問題，長期地依賴着人們，使牠們天賦的技能一天天退化，才會變成今天這種有翅不能高壽的可憐相。

鷄變成家禽後，在晉朝（公元二六五）到宋朝（公元九六〇）這段期間，鷄還是能夠飛的。我們從三位詩人的作品中，就可以發現當時鷄飛的情形。晉朝阮籍的詠懷詩第十四首（全題共八十二首）最末兩句：「晨鷄鳴高樹，命駕起旋歸」。唐杜甫的羌村詩（羌村屬鄜州的小地名，鄜州在今陝西省中部縣南）：「羣鷄正亂叫，客至鷄鬥爭，驅鷄上樹木，始聞叩柴荊」。宋陸游的贈老鷄詩：「場中啄粟樹頭棲，三唱明星尚閣低，關路原無孟嘗客，莫譏會稽鷄！」讀了上面那些詩句，證明宋以前的鷄仔，夜間都是棲息在樹上的；而其中阮籍的詩，還特別強調是「高樹」，可見那時的鷄，雖不能與鴻鵠一樣，能在高空中翱翔，却還保留着飛上高樹的本領，大概是到了宋元以後，因人口的繁殖日多，所需的食物供不應求；人們爲了增加生產，便把原日棲息在樹上的鷄仔，遂移到籠子中來飼養，這麼一來，牠們的身體，對抵抗風雨和飛的能力，也就無形地越來越退化了。

今天不論是農村人家的養鷄，或農場中飼養的那些鷄，是絕沒有一隻能夠高飛的了。

有一種和家鷄樣子非常相像的，是同一屬於鳥類的鷄類和雉。所以不同的地方，是雉的羽毛十分美麗，雉的尾毛，竟長達兩尺以上。在內地許多山林中，是隨時可以發現的。雉的別名叫野鷄，這可能是和家鷄相對而言吧？



漢城的市中心，新型建築物與各類屋宇林立，密度與香港不相伯仲。（國）

學宮內外

難忘的一個晚上

達文

幾星期前的一個晚上，發生了一件令我頗爲難忘的事，本想不寫出來，但想到寫出來或許對某一部份同學會有所帮助，所以毅然提起筆桿。

那一晚正值香港某左派晚報，帶頭向「四人幫」「點名」，我當時整晚都在中大學生會裡，所以看到了很多事。

在「點名」之前，中大學生會認爲「四人幫」事件祇是謠傳。但事件揭露後，校中一部份有心之士立即走到學生會裡去，質詢學生會人員有關此事的情況。最先回答的是某主委，他對於此類事件有相當經驗，於是便立即「跟風」，開始數「四人幫」的罪狀了。雖然他以前是盲目的吹捧四人幫所搞的文化大革命，亦曾大聲疾呼「四人幫」事件是謠傳的，但令人驚訝的就是他面上竟然沒有一些不安的神色，眞個令人「佩服」，亦令人爲他的未來感到悲傷。

其次，由女會長發言。她似乎較爲老辣，祇是似答非答的寥寥提過四人幫事件，便把話題轉到「中國週」了。結果，意圖砲轟他們的同學，亦覺得不好意思太難爲他們，留了一會便走了。

最令我難忘的就是一個熱心參加學生會工作的同學，知道「四人幫」事件被確認後，神色突然沉重起來，他好像如夢初醒一樣，明白到以往是被人「利用」和「玩弄」的。

這位同學是一個有理想的好青年。他不是爲某種利益而在學生會工作的。他是純眞和熱誠的。但他入世未深，祇知道香港的資本主義社會的流毒，而不考慮其他各樣因素，所以輕易地被某些同學的花言巧語所惑，使一面倒的傾左和盲目崇拜。

但這時他的確領悟到他過度純眞了，他知道他以往是被人「利用」的，他很傷心。

回家途中，我和他同路，我倆直到分手時都沉默無聲，在黯淡的路燈中，我見到他的眼中有淚水。回到宿舍後，我一直想到深夜才能入睡。

我知道，在大專界中，像這位朋友一樣的同學一定爲數不少。現在，他們應該醒覺了，我們是斷不能盲目的接受和崇拜的。期望這些同學能將他們的熱誠和理想，放在正確的路綫上。

信口開河　公德

買金抑或買花生

以種花生而出名之卡特，競選打贏咗福特，將於明年一月，兩公婆搬入白宮矣。凡係搬入白宮之第一夫人，必定重新安排過的傢私，又重新掛過的油畫，可能重鋪地氈。至於卡特會唔會在白宮之後花園種花生，則不得而知矣。德公認爲有可能性，因爲花生乃係呢一個新總統之商標也。

將來白宮准唔准黑人入去，則德公認爲呢一個問題現在無謂提，美國早已取消種族歧視，即有種族歧視，應當冇歧視。學生搭免費巴士返學，其目的爲將黑白學生混埋在一齊，唔准佢地分開。卡達做執事之教會，已兩次唔准黑人入去，卡特話佢反對，不過孤掌難鳴云云。現在佢搬去華盛頓，而華盛頓以黑人多著稱，故卡特可以退出歧視黑人之教會，在華盛頓另外加入一間黑白混合之教會焉。

且說呢一位以種花生出名之總統，口口聲聲話，佢日日禱，將來做咗總統之後，同華國鋒拍膊頭做老友云云。又話要在國內多實行刺激經濟之政策，增加就業機會。又話要減稅云云呢的說話，美國人當然聽得入耳，大概佢地係爲咗減稅而選佢做總統，亦未定也。

不過佢上台，好多做生意佬都怕通貨膨漲，又怕卡特唔係幾識呀，攪亂晒盤棋，美元貶值。因此唔止美國人賣去美股，即身在外國買咗美國股票之人大放特放，於是股市大跌，美金亦告跌矣。

若果卡特上台之後，依照佢競選時信口開河所講之說話，甚致飛去大陸同華國鋒拍膊頭，當然佢同尼克遜唔同，即去亦唔會問候江青矣。但係佢因此而造成一個惡劣之形勢，故美股跌，美金亦跌。相對比起，黃金起價矣。

黃金起價對邊個最得益，照德公估，南非出金多，可以得益。俄國亦出金，而且在共產國家，開金礦之人工唔駛幾多，故開採黃金，成本甚低。俄國佬得益，中共當然唔高興，華國鋒肯唔肯同卡特拍膊頭，亦好難估。至於花生會唔會因爲卡特做咗總統而起價，則好難講矣。卡特做咗總統，難道連同鄉兄弟都唔帮手乎？因此投資人士，可有對象矣，若賣咗股份，可買黃金，如買期貨，則可買花生，實佐起價也。

北平有好多文抄公

「文抄公」呢個名詞，在捱罵人嘅，何祇唔香，簡直係唔埋得鼻噏。換過另一句，即係「炒冷飯專家」耳。近來北平出咗好多「炒冷飯專家」，所炒嘅冷飯，出自香港報紙。假如有人炒香港報紙，搬運去北平賣，當作「情報資料」出賣，料必好值錢也。有人話，大陸嘅「大字報」運到香港，閒閒地賣幾百蚊一張，我相信，香港報紙運到北平亦係同樣吃香，因爲有好多「文抄公」要「屯貨居奇」也。

寫呢啲話，有兩條大道理嚟支持者。

第一條，北平嘅宣傳大員指江青幾條友係「四人幫」，呢個名詞似乎好新鮮，其實係抄自香港報紙者。香港反共人士早就叫呢四條友做「上海幫」。佢地由此得到靈感，將「上海幫」改爲「四人幫」，避免「炒冷飯」之嫌耳。其實，「幫」字確係出香港報紙用之於先，佢地用之於後者。在此之前，中共「當權派」並未罵過某一派落水狗係某某幫也。罵「四人幫」係第一次使用「幫」字，分明係炒香港報紙嘅冷飯，將「上海幫」改爲「四人幫」而已。

第二條，以前北平「批孔」批得最熱鬧嘅時候，香港反共人士就話，「批孔」即係批周恩來，亦即係指孔爲周。當時海外嘅左派報紙唔服氣，鬼殺咁嘈，話反共人士生安白造。而家又輪到佢地照抄照講，話批孔即係暗指周恩來，係「四人幫」蠱惑老周嘅「絕招」。照咁睇嚟，香港反共人士眞係有「先見之明」，而佢地從前「鬼殺咁嘈」係因食錯藥，家下要「不打自招」矣。「時間」就係最好嘅「證人」，香港的確有好多「事前孔明」者，北平攪「宣傳」嘅「顛良細佬」（文匯）們，爲咗要批臭「四人幫」，不自覺再炒香港報紙嘅冷飯，將各種材料加鹽加醋再炒，當係佢地自己嘅「偉大發明」，香港「心水清」嘅反共人士會越睇越覺好笑矣。

佢地咁樣做，相信香港反共人士唔會反對，祇要佢地越炒越高興，自然證明香港有唔少「事前孔明」，時時會預先揭出中共嘅「內幕眞相」，靈過劉伯溫燒餅歌，同李淳風推背圖，久而久之，連中共嘅「顛良細佬」亦不由不信也。以前預測江青嘅話都靈到十足，現在預測華國鋒嘅話亦會靈上加靈，本係自然之理耳。

黃沙膶防帶菌

自耕農

豬膶（肝），是豬的內臟器官之一。但其食味之美，却是整隻豬的最精采部份；它不但質地特別柔軟爽滑，風味也最爲清鮮腴美。

因此之故，人們在炒豬雜時，固然少不了它的份兒，煮三鮮湯時，它更是最主要的作料之一。至於以之製作鹵水珍肝、燒臘肝卷，或者釀成鮮膶腸之類食製，亦都是膾炙人口，老少咸宜的佳饌。

在營養方面，豬膶也是任何其他肉類所不及。根據科學上的分析：它除含有豐富的蛋白質、脂肪、維他命甲、乙一、乙二、乙十二及維他命丙之外，還含有大量的鐵、磷、鈣等礦物質。而其所含營養素的份量之多，維他命甲比瘦肉多四倍，乙二比雞蛋多五倍，維他命丙比鮮檸檬多一倍。至於磷和鐵，則比牛肉多五倍。

在肉檔上出售的鮮豬膶，通常會有兩種顏色：此即赤褐色的「硃砂膶」，和黃褐色的「黃沙膶」。出於在食味上，黃沙膶比硃沙膶更爲柔滑香美。所以一般講飲講食的老饕，買豬膶時必定要揀黃沙膶，而肉商則因爲了黃沙膶特別搶手之故。

但根據市政事務署的獸醫官戴維士指出：黃沙膶其實是病態豬隻的產物，健康正常豬隻的肝臟，應該是赤褐色（即硃砂膶）的。他說，豬肝之所以呈現黃褐色，是它裡面含有超逾正常的大量油脂（這也是黃沙膶特別香滑可口的主要原因），而這種油脂，又往往會帶有極不宜人類食用的病菌。戴維士表示，黃沙膶是否帶菌，必須受過特殊訓練的專家——例如市政事務署的衞生督察——才能鑑別。因此，除非我們光顧的是由政府屠場屠宰的豬隻的肉商（政府屠場屠宰的豬隻，要經過衞生督察檢驗，證明符合衞生標準，才准在市場出售），否則還是買硃砂膶較爲安全。

半寂靜地帶

撰星

爲逃避警方緝捕，本港毒販及賣淫女郎，均移足澳門，因之，澳門之色情架步，月來突告增加。

遊澳門客，點祇賭錢咁簡單。

× × ×

日報透露來自北平消息，說中華民國最近曾與中共展開「和談」活動，台方斥爲無稽。

不是中共的統戰宣傳，而是中共要沖淡大陸軍民對自由祖國的向心。

× × ×

台一雜誌，說韓文公在潮州時，是染上花柳病死去。一位老人控告「誹謗先賢」，台法院感到難以受理。

如在香港，日與鱷魚打交道，染上風流病，自在意中。

畫裡畫外

陳德華

「你們遲早會將欵項全部自動送還！」

啟德遊樂場

香港遊客可乘巴士111 108到達本場

華美歌藝團

明天獻映

捐血救人

請到夏慤道香港紅十字會總部二十五人以上參加可派流動隊前往辦理電話：二八二〇二壹